

EGO™

POWER⁺ POLE SAW



EN	56 volt lithium-ion cordless pole saw	2	SL	56-voltni litij-ionski brezžični višinski obrezovalnik	69
DE	56-volt lithium-ionen-akku-hochentaster	5	LT	Belaidė aukštąjovė su 56 voltų ličio jonų baterija	73
FR	Élagueuse sur perche sans fil lithium-ion 56 volts	9	LV	56 voltu litija jonu akumulatora augstgriezis	77
ES	Sierra telescópica inalámbrica con batería de iones de litio de 56 voltios	13	GR	Αεργματο κοντροαλυσσθριοιο ιονταν λιθιου 56 volt	81
PT	Podadora sem fios com bateria de ião de lítio de 56 volts	17	TR	56-volt lityum iyon kablosuz yüksek dal budama testeresi	86
IT	Potatore cordless li-ion 56 volt	21	ET	56-voldine liitium-ioon juhtmevaba toitepea akusaag	90
NL	56v lithium-ion snoerloze stokzaag	25	UK	Штангова пила, що працює від 56-вольтного літій-іонного акумулятора	94
DK	Batteridrevet stangsav med 56 volt litium-ion-batteri	29	BG	56-волта литиево-ионена безкабелен прътов трион	98
SE	56 volt litium-jon sladdlös stångsåg	33	HR	Štapna pila s 56 voltnom litij-ionskom baterijom	102
FI	56 voltin litiumioniakulla toimiva varsisaha	37	KA	56 ვოლტიანი ლითიუმ-იონის უსადენო ძეგუმბდებარე ხერხი	106
NO	56 volt lithium-ion traddløs stangsag	41	SR	Bežična teleskopska testera sa litijum-jonskom baterijom od 56 volti	111
RU	Беспроводной высоторез с литий-ионным аккумулятором 56 в	45	BS	Akumulatorska štapna žaga s litij-ionskom baterijom od 56 v	115
PL	Okrzesywarka bezprzewodowa z baterią litowo-jonową 56 woltów	49	HE	מסור טלסקופי עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט	127
CZ	56 voltová lithium-iontová akumulátorová tyčová pila	53	AR	منشار عمودي لاسلكي ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت	123
SK	56 v litium-iónová akumulátorová tyčová pila	57			
HU	56 voltos vezeték nélküli lítium-ion ágazófűrész	61			
RO	Ferăstrău cu tijă cu acumulator de litiu ion de 56 volți	65			

EN GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, petrol or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground-fault circuit interrupter protected supply.** Use of GFCI reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust devices can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Service Center for assistance.

POLE SAW SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

⚠ DANGER: Do not operate near electrical power lines. The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines. Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the tool.

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the pole saw is operating. Before you start the pole saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating pole saws may cause entanglement of your clothing or body with the chain.
- **Avoid unintentional contact with the stationary saw chain or guide bar rails.** These can be very sharp. Always wear gloves and long pants or chaps when handling the pole saw, saw chain, or guide bar.
- **Always hold the pole saw with your one hand on the rear handle and your other hand on the front-assist handle.** Serious injury to the operator, helpers, and/or bystanders can result from one-handed operation.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a pole saw in a tree.** Operation of a pole saw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the pole saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the pole saw.
- **Never operate a pole saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled.** Be sure that the saw chain stops moving when the trigger switch is released.
- **Inspect the work piece for nails, wire, or other foreign objects prior to cutting.**
- **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the pole saw out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

- **Aggressive or abusive cutting or misuse of the pole saw can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.**
- **Never use the guide bar as a lever.** A bent guide bar can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as a broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.
- **Carry the pole saw with two hands on the handles, with the pole saw switched off. When transporting or storing the pole saw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the pole saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** Saw chain continues to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the pole pruner may result in serious personal injury.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use pole saw for purposes not intended. For example: do not use pole saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- **Do not use the pole saw in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Stop the motor and remove the battery pack whenever you leave the tool.**
- **Store Idle Appliances Indoors.** When not in use, appliances should be stored indoors in a dry and high or locked-up place with the battery pack removed, out of reach of children.
- **Check Damaged Parts.** Before further use of the product, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that

is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

ADDITIONAL WARNINGS

- **Do not charge the battery pack in rain, or in wet locations.**
- **The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.**
- **The battery shall be disposed of safely.**
- **Do not dispose of the battery in a fire.** The cells may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- **Do not open or mutilate the battery.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

⚠ CAUTION: The electrolyte is a dilute sulfuric acid that is harmful to the skin and eyes. It is electrically conductive and corrosive.

- **Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys.** The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.
- **Remove the battery pack before servicing, cleaning or removing material from the tool.**
- **Replacement Parts -** When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other accessory or attachment may increase the risk of injury.
- **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**
- **If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Service Center for assistance.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anleitungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARN- UND BEDIENHINWEISE FÜR NACHSCHLAGEZWECKE AUF.

Unter den Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen fallen netzbetriebene (d. h. schnurgebundene) oder akkubetriebene (d.h. schnurlose) Elektrowerkzeuge.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie z. B. in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Benzin oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Schaulustige und Kinder fern, während Sie das Elektrowerkzeug einsetzen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Netzstecker der Elektrowerkzeuge müssen in die Steckdosen passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Schützen Sie Elektrowerkzeuge vor Regen oder feuchten Bedingungen. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden. Durch beschädigte oder verknotete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.

- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Gebrauch im Freien geeignet ist. Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
- Wenn sich der Einsatz des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, benutzen Sie eine Steckdose, die mit einem FI-Schalter gesichert ist. Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
- Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku und vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist. Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Elektrowerkzeuge mit einem Finger am Betriebsschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Betriebsschalter an eine Steckdose anschließen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeuges befestigt ist, kann Verletzungen hervorrufen.
- Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck

oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Durch eine Staubabsaugvorrichtung lassen sich Gefahrenquellen durch Staub ausschalten.

GEBRAUCH UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS

- **Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die jeweiligen Arbeiten.** Durch das passende Elektrowerkzeug lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich über den Schalter nicht betätigen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Solche vorsorglichen Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verbieten Sie Personen die Gerätebenutzung, die das Elektrowerkzeug oder diese Anweisungen nicht kennen.** In den Händen nicht eingewiesener Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine große Gefahr dar.
- **Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende bewegliche Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor Sie sie wieder einsetzen.** Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Bits usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Aufgaben, die von seinem

bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, können zu gefährlichen Situationen führen.

BENUTZUNG UND PFLEGE VON AKKUGERÄTEN

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Benutzen Sie für die Elektrowerkzeuge nur die jeweils zugehörigen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Objekten fern, wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Batteriekontakten herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden.** Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.

REPARATUREN

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung baugleicher Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gesorgt werden.
- Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Reparaturanfragen richten Sie bitte an das EGO-Servicezentrum.

SICHERHEITSHINWEISE ZU HOCHENTASTERN

⚠ WARNUNG: Beim Gebrauch elektrischer Gartengeräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungs-, Brand- und Stromschlaggefahren einzudämmen. Dazu gehören folgende Maßnahmen:

⚠ VORSICHT: Nicht in der Nähe von Stromleitungen arbeiten. Das Gerät bietet keinen Schutz vor Stromschlag bei Berührung von Oberleitungen. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen über Sicherheitsabstände zu Stromleitungen und gewährleisten Sie vor dem Betrieb des Gerätes eine sichere Arbeitsposition.

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn der Hochentaster in Betrieb ist. Bevor Sie den Hochentaster starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette nichts berührt.** Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit beim Betrieb eines Hochentasters kann dazu führen, dass Ihre Kleidung oder Ihr Körper von der Kette erfasst wird.
- **Vermeiden Sie die unabsichtliche Berührung der still stehenden Sägekette oder der Führungsschienenstege.** Diese können sehr scharf sein. Tragen Sie bei der Handhabung des Hochentasters, der Sägekette oder der Führungsschiene immer Handschuhe und eine lange Hose oder Beinschützer.
- **Halten Sie den Hochentaster immer mit einer Hand am hinteren Griff und mit der anderen Hand am vorderen Hilfsgriff.** Durch die Bedienung mit nur einer Hand können Benutzer, Helfer und/oder Umstehende schwer verletzt werden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette versteckte Kabel berühren könnte.** Trifft die Kettensäge auf ein Strom führendes Kabel, besteht die Gefahr, dass die blanken Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.
- **Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Angemessene Schutzkleidung reduziert mögliche Verletzungen durch umhergeschleuderte Fremdkörper oder durch einen versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- **Den Hochentaster nicht auf einem Baum stehend einsetzen.** Bei Benutzung des Hochentasters auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- **Immer auf festen Stand achten und den Hochentaster nur auf festem, sicherem und ebenem Untergrund einsetzen.** Rutschige oder wackelige Flächen wie zum Beispiel Leitern können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über den Hochentaster führen.
- **Benutzen Sie niemals einen Hochentaster, der beschädigt oder fehlerhaft eingestellt oder nicht komplett und sicher zusammengebaut ist.** Die Sägekette muss ihre Bewegung einstellen, wenn Sie den Auslöser loslassen.
- **Untersuchen Sie das Werkstück auf Nägel, Drähte oder andere Fremdkörper, bevor Sie es sägen.**
- **Wenn Sie einen Ast durchtrennen, der unter Spannung steht, müssen Sie auf eventuelle Rückfederkräfte gefasst sein.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der unter Spannung stehende Ast zurückfedern und den Benutzer treffen und/oder der Hochentaster kann außer Kontrolle geraten.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Buschwerk und jungen Trieben.** Das dünne Schnittgut kann von der Sägekette erfasst werden und in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Durch einen aggressiven, zweckentfremdeten oder fehlerhaften Gebrauch des Hochentasters entsteht ein vorzeitiger Verschleiß der Schiene, Kette und/oder des Kettenrads. Ferner besteht die Gefahr eines Ketten- oder Schienenbruchs, wodurch Rückschlag, Kettenspringen oder Herausschleudern von Schnittgut verursacht werden kann.**
- **Benutzen Sie die Führungsschiene niemals als Hebel.** Eine verbogene Führungsschiene kann zum vorzeitigen Verschleiß der Schiene, Kette und/oder des Kettenrads führen. Ferner besteht die Gefahr eines Ketten- oder Schienenbruchs, durch den es zu Rückschlägen, Kettenspringen oder Herausschleudern von Schnittgut kommen kann.
- **Tragen Sie den Hochentaster mit beiden Händen an den Griffen und mit ausgeschalteter Säge. Wenn Sie den Hochentaster transportieren oder lagern, bringen Sie immer die Führungsschienenabdeckung an.** Bei sachgemäßer Handhabung des Hochentasters ist die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette gering.
- **Wenn die Messer in Bewegung sind, darf das Schnittgut nicht festgehalten oder mit der Hand entfernt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen.** Nach dem Ausschalten bewegt sich die Sägekette noch eine Zeit lang weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit dem Hochentaster kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und zum Zubehörwechsel.** Eine fehlerhaft gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Rückschlaggefahr erhöhen. Halten Sie die Schneidkanten scharf und sauber, um beste Leistung zu erzielen und die Verletzungsgefahr zu verringern.
- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.** Schmierige, ölige Griffe sind rutschig und führen zu Kontrollverlust.

- **Sägen Sie nur Holz. Benutzen Sie den Hochentaster nicht für Zwecke, für die er nicht vorgesehen ist. Zum Beispiel: Schneiden Sie mit dem Hochentaster keinen Kunststoff, kein Mauerwerk und keine Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung des Hochentasters für Aufgaben, die von ihrem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Verwenden Sie den Hochentaster nicht bei schlechtem Wetter und insbesondere nicht bei Gewitter.** Bei Gewitter besteht die Gefahr eines Blitzschlags.
- **Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.**
- **Lagern Sie nicht benutzte Geräte nicht im Freien.** Geräte, die nicht verwendet werden, sind ohne Akku an einem trockenen und hohen oder abgeschlossenen Ort außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- **Beschädigte Teile prüfen.** Wird eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil beschädigt, muss vor der weiteren Verwendung des Produkts sorgfältig geprüft werden, ob es noch ordnungsgemäß funktioniert und für den vorgesehenen Zweck geeignet ist. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf korrekte Justierung, fest sitzende Teile, Bruchstellen sowie richtige Montage und alle übrigen Umstände, die die Funktion beeinträchtigen können. Eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sollte von einer autorisierten Servicewerkstatt sachgemäß repariert oder ersetzt werden, sofern nichts Anderes in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist.
- **Lassen Sie beim Umgang mit dem Akku Vorsicht walten, um den Akku nicht mit leitenden Materialien wie Ringen, Armbändern und Schlüsseln kurzzuschließen.** Der Akku oder der elektrische Leiter können überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn das Werkzeug nicht in Betrieb ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.
- **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät reparieren, reinigen oder Material aus dem Gerät entfernen.**
- **Ersatzteile** - Verwenden Sie für die Wartung nur identische EGO Ersatzteile. Bei anderen Zubehörteilen oder Aufsätzen besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
- **Das Gerät nicht mit einem Wasserschlauch abspritzen. In den Motor und die elektrischen Verbindungen darf kein Wasser gelangen.**
- **Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Reparaturanfragen richten Sie bitte an das EGO-Servicezentrum.**
- **Heben Sie diese Anleitung auf.** Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um andere in die Verwendung des Geräts einzuweisen. Falls Sie dieses Gerät an Andere verleihen, händigen Sie ihnen auch diese Anleitung aus, um einem Fehlgebrauch des Geräts und möglichen Verletzungen vorzubeugen.

WEITERE WARNUNGEN

- **Den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten aufladen.**
- **Vor dem Entsorgen muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.**
- **Der Akku muss sicher entsorgt werden.**
- **Akkus nicht ins Feuer werfen.** Die Zellen können explodieren. Besondere Anweisungen für die Entsorgung sind den örtlichen Vorschriften zu entnehmen.
- **Den Akku nicht öffnen oder zerstören.** Der auslaufende Elektrolyt ist ätzend und kann Augen oder Haut schädigen. Bei Verschlucken besteht Vergiftungsgefahr.

⚠ VORSICHT: Der Elektrolyt besteht aus verdünnter Schwefelsäure und ist schädlich für Haut und Augen. Er ist leitfähig und korrosiv.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez toutes les mises en garde, consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas les outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, d'essence ou de poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et les vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse.** Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
- **Prenez soin du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact**

avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur. Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- **Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- **S'il est impossible d'éviter d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué(e), sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils électriques peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter.** Porter les outils électriques avec le doigt sur leur interrupteur ou les brancher dans une alimentation électrique alors que leur interrupteur est dans la position marche augmente le risque d'accident.
- **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.

FR

- **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs anti-poussières permet de réduire les dangers liés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient au travail que vous voulez effectuer.** L'utilisation d'un outil qui convient au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche électrique de la prise secteur et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. N'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation à l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les outils électriques. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé.** Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- **Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tous les objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe des batteries peut provoquer des irritations et des brûlures.

RÉPARATION

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Ceci permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- Si des situations non décrites par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour lui demander conseil.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ POUR L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE

⚠ AVERTISSEMENT : Quand vous utilisez des outils de jardin électriques, respectez toujours certaines précautions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, parmi lesquelles :

⚠ DANGER : Ne pas utiliser près de lignes électriques. L'appareil n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques aériennes. Consultez les réglementations locales pour connaître les distances de sécurité par rapport aux lignes électriques aériennes et assurez-vous que votre position d'utilisation est sûre avant d'utiliser l'outil.

- **Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne quand l'élagueuse sur perche est en fonctionnement. Avant de démarrer l'élagueuse sur perche, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des élagueuses sur perche suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou que votre corps entre en contact avec celle-ci.
- **Évitez tout contact involontaire avec la chaîne stationnaire ou avec la rainure du guide.** Elles peuvent être très coupantes. Portez toujours des gants et des pantalons longs ou des jambières de cuir lors de la manipulation de l'élagueuse sur perche, de la chaîne ou du guide.
- **Tenez toujours l'élagueuse sur perche avec une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée avant.** Si l'outil est utilisé d'une seule main, l'opérateur, ses assistants et/ou les autres personnes présentes risquent d'être gravement blessés.
- **Tenez l'outil électrique exclusivement par ses surfaces de préhension isolantes, car la chaîne peut entrer en contact avec des câbles électriques non visibles.** Si la chaîne entre en contact avec un câble électrique sous tension, les parties métalliques de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- **Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour protéger la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements protecteurs appropriés permettent de réduire les blessures corporelles dues à des débris projetés en l'air ou au contact accidentel avec la chaîne.
- **N'utilisez pas une élagueuse sur perche dans un arbre.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche en étant posté dans un arbre peut provoquer des blessures corporelles.
- **Ayez toujours des appuis des pieds sûrs et utilisez toujours l'élagueuse sur perche uniquement en étant debout sur une surface plane, fixe et sûre.** Les surfaces instables ou glissantes (par exemple les échelles) peuvent faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'élagueuse sur perche.
- **N'utilisez jamais une élagueuse sur perche si elle est détériorée, incorrectement réglée, incomplète ou mal assemblée.** Vérifiez que la chaîne s'arrête quand vous relâchez l'interrupteur-gâchette.
- **Inspectez la pièce à scier pour vérifier qu'elle ne comporte pas de clou, de fil métallique, ni aucun autre objet étranger avant de la couper.**
- **Quand vous coupez une branche sous tension, prenez garde à l'effet ressort.** Quand la tension des fibres du bois est relâchée, la branche risque, à cause de l'effet ressort, de frapper l'opérateur et/ou de projeter l'élagueuse sur perche hors de contrôle.
- **Faites extrêmement attention lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau fin peut être happé par la chaîne de la tronçonneuse et se rabattre violemment dans votre direction ou vous faire perdre l'équilibre.
- **Les coupes agressives ou abusives et l'utilisation impropre de l'élagueuse sur perche peuvent provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.**
- **N'utilisez jamais le guide pour faire levier.** Si le guide est tordu, cela peut provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.
- **Portez l'élagueuse sur perche avec les deux mains sur ses poignées et avec l'élagueuse sur perche éteinte. Lors du transport ou du rangement de l'élagueuse sur perche, remettez toujours le protège-guide.** Manipuler correctement l'élagueuse sur perche permet de réduire la possibilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
- **N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est dans la position arrêt avant d'enlever des matériaux coincés.** La chaîne reste en mouvement après que l'interrupteur marche/arrêt a été relâché (position arrêt). Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueuse sur perche peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Respectez les instructions de la notice d'utilisation concernant la lubrification, le réglage de la tension de la chaîne et le changement des accessoires.** Si la chaîne est incorrectement lubrifiée ou tendue, cela peut provoquer sa casse ou accroître le risque de rebond. Veillez à ce que les gouges restent affûtées et

propres afin d'optimiser les performances et de réduire le risque de blessures.

- **Maintenez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées huileuses ou grasses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Coupez exclusivement du bois. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche à une finalité non prévue. Par exemple, n'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que du bois.** Utiliser l'élagueuse sur perche à des applications différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.
- **N'utilisez pas l'élagueuse sur perche par mauvais temps, notamment quand il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé(e) par la foudre.
- **Éteignez le moteur et retirez la batterie avant de laisser l'outil sans surveillance.**
- **Rangez les appareils non utilisés à l'intérieur.** Rangez les outils non utilisés à l'intérieur dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants et en ayant retiré la batterie.
- **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant toute utilisation supplémentaire de l'outil, tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée doit être minutieusement inspecté pour déterminer s'il fonctionnera normalement et pourra remplir la fonction pour laquelle il est prévu. Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant nuire à son fonctionnement. Si une protection ou une autre pièce est endommagée, elle doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de maintenance agréé, sauf indication contraire dans ce manuel d'utilisation.

MISES EN GARDE COMPLÉMENTAIRES

- **Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ni dans les endroits mouillés.**
- **La batterie doit être retirée de la machine avant la mise au rebut.**
- **La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.**
- **Ne jetez pas la batterie dans un feu pour vous en débarrasser.** Les batteries/accumulateurs peuvent exploser. Consultez les réglementations locales pour connaître d'éventuelles dispositions spéciales de mise au rebut.

- **N'ouvrez pas la batterie et ne la mutilez pas.** L'électrolyte sortant des batteries est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.

⚠ ATTENTION : L'électrolyte est de l'acide sulfurique dilué qui est nocif pour la peau et les yeux. Il est conducteur d'électricité et corrosif.

- **Faites attention lors de la manipulation des batteries pour éviter de les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, par exemple des bagues, des bracelets ou des clés.** La batterie et le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.
- **Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner.** Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
- **Retirez la batterie avant toute opération de réparation, de nettoyage ou de retrait de matériau de l'outil.**
- **Pièces de rechange** - L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de tout autre accessoire peut accroître le risque de blessure.
- **Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.**
- **Si des situations non décrites par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour lui demander conseil.**
- **Conservez cette notice d'utilisation.** Consultez-la fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, remettez-lui également cette notice d'utilisation afin d'éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones y advertencias relacionadas con la seguridad que se indican a continuación. Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

El término «herramientas eléctricas» que aparece en las advertencias se refiere tanto a aquellas herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (mediante cable) como a aquellas otras que funcionan con batería (inalámbricas).

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en entornos explosivos; como por ejemplo, en presencia de gasolina, o bien de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe en modo alguno. Nunca utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas equipadas con conexión a tierra.** Si no se modifican los enchufes y estos corresponden con las tomas de corriente, se reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando use una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Si se usa un cable adecuado para exteriores, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable usar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice una alimentación con un interruptor de protección diferencial.** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos.** Cuando se están usando herramientas eléctricas, cualquier falta de atención, aunque sea por un instante, puede provocar lesiones graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar la batería, así como al agarrar o transportar la herramienta.** Si lleva una herramienta eléctrica con el dedo puesto sobre el interruptor, o si enchufa una herramienta eléctrica con el interruptor encendido, pueden producirse accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de encenderla.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la herramienta puede producir lesiones.
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

ES

- **Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, así como las joyas o el pelo, largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
- **Si se incluyen dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** La utilización de dispositivos colectores de polvo puede reducir los peligros ocasionados por el polvo.

UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar.** La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No use la herramienta si el interruptor no funciona para encenderla y apagarla.** Toda herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la toma de corriente o quite la batería de la herramienta antes de realizar algún ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha por accidente.
- **Guarde las herramientas eléctricas apagadas fuera del alcance de niños y no deje que las usen personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o con las herramientas.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- **Lleve a cabo el mantenimiento que sea necesario en sus herramientas eléctricas. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de las herramientas eléctricas para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
- **Utilice herramientas eléctricas solamente con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica.** El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

SERVICIO TÉCNICO

- **Las reparaciones de las herramientas eléctricas debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** De este modo, podrá garantizarse la seguridad de uso de la herramienta eléctrica.
- Si se produce alguna situación que no esté incluida en este manual, actúe con cuidado y sentido común. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO para solicitar ayuda.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON LA SIERRA TELESCÓPICA

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se utilizan aparatos eléctricos de jardinería, deben adoptarse siempre unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones físicas, entre ellas:

⚠ PELIGRO: No utilizar cerca de líneas eléctricas. La unidad no ha sido diseñada para proporcionar protección contra descargas eléctricas en caso de contacto con líneas eléctricas aéreas. Consulte las regulaciones locales para conocer las distancias seguras a las líneas eléctricas aéreas, y asegúrese de que la posición de utilización sea segura antes de usar la herramienta.

- **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cadena de corte cuando utilice la sierra telescópica. Antes de poner en marcha la sierra telescópica, asegúrese de que la cadena no esté haciendo contacto con ningún objeto.** Cualquier momento de distracción durante la utilización de una sierra telescópica podría hacer que su ropa o alguna parte del cuerpo quedasen enganchadas en la cadena.
- **Evite todo contacto fortuito con la cadena estacionaria o con el carril fijo de la espada.** Estos elementos pueden estar muy afilados. Utilice siempre guantes y pantalones largos o zahones cuando manipule la sierra telescópica, la cadena o la espada.
- **La sierra telescópica deberá sujetarse siempre con una mano en la empuñadura trasera y la otra mano en la empuñadura auxiliar delantera.** Tanto el usuario como sus ayudantes u otras personas presentes en la zona de trabajo podrían resultar gravemente heridos si la herramienta se utiliza con una sola mano.
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por sus superficies de agarre aisladas, ya que la cadena podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto de la cadena con un cable bajo tensión podría transmitir a las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica la corriente transportada por el cable, y hacer que el usuario reciba una descarga eléctrica.
- **Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Asimismo, se recomienda utilizar equipo de protección personal complementario para la cabeza, manos, piernas y pies.** La ropa de protección adecuada reducirá el riesgo de lesiones si algún elemento sale despedido o en caso de contacto accidental con la cadena.
- **No utilice la sierra telescópica mientras esté subido en un árbol.** La utilización de una sierra telescópica mientras se está encima de un árbol podría provocar lesiones físicas.
- **Mantenga en todo momento los pies firmemente apoyados en el suelo y utilice la sierra telescópica sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, podrían hacerle perder el equilibrio o el control de la sierra telescópica.
- **Nunca utilice una sierra telescópica que esté dañada, que no esté correctamente ajustada, o que no se haya montado totalmente y de forma segura.** Asegúrese de que la cadena se detiene una vez que se suelta el gatillo interruptor.
- **Antes de proceder a cortarla, examine la madera por si tuviera clavos, alambres u otros objetos extraños.**
- **Preste atención al cortar ramas que se encuentren sometidas a tensión, ya que podrían rebotar.** Al liberarse la tensión existente en las fibras de la madera, la rama en cuestión podría golpearle y/o hacerle perder el control de la sierra telescópica.
- **Extreme las precauciones al cortar matorrales y arbustos.** El material fino puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Una utilización inadecuada de la sierra telescópica, así como la ejecución de cortes de manera agresiva o inapropiada, puede provocar el desgaste prematuro de la espada, la cadena o el piñón, o bien a la rotura de la cadena o la espada, provocando retroceso, latigazo de la cadena o expulsión violenta de material.**
- **Nunca use la espada a modo de palanca.** Una espada doblada o deformada podría causar el desgaste prematuro de la espada, la cadena o el piñón, o bien la rotura de la cadena o la espada, provocando retroceso, latigazo de la cadena o expulsión de material.
- **Lleve la sierra telescópica con las dos manos en las empuñaduras, y con la sierra telescópica apagada. Cuando transporte o guarde la sierra telescópica, instale siempre el protector de la espada.** Una manipulación correcta de la sierra telescópica reducirá las posibilidades de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- **No retire el material cortado ni sujete el material a cortar mientras las cuchillas están en movimiento. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de retirar material atascado.** La cadena de la sierra sigue moviéndose después de apagar el interruptor. Cualquier momento de descuido durante la utilización de la sierra telescópica podría provocar lesiones graves.
- **Siga las instrucciones para lubricar y tensar la cadena, así como para cambiar los accesorios.** Una cadena incorrectamente lubricada o tensada podría romperse o aumentar el riesgo de retrocesos. Para obtener el mejor resultado y reducir el riesgo de lesiones, mantenga el borde de corte limpio y afilado.
- **Mantenga las empuñaduras de la herramienta secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras sucias de aceite o grasa estarán resbaladizas, pudiéndole hacer perder el control.

- **Utilice la herramienta solo para cortar madera. No utilice la sierra telescópica para trabajos distintos al uso previsto. Por ejemplo, no utilice la sierra telescópica para cortar plástico, ladrillo, cemento u otros materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la sierra telescópica para fines distintos al uso previsto podría provocar situaciones de peligro.
- **No utilice la sierra telescópica cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos.** Así reducirá el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Pare el motor y quite la batería siempre que deje la herramienta.**
- **Guarde los aparatos en espacios interiores cuando no los utilice.** Cuando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse en un espacio interior seco y en un lugar alto o cerrado con llave, con la batería quitada y fuera del alcance de los niños.
- **Compruebe si hay piezas dañadas.** Antes de usar el producto, examínelo detenidamente para comprobar si está dañado el dispositivo de protección o alguna otra pieza, y determinar si funcionan correctamente y cumplen la función prevista. Verifique que las piezas móviles estén bien alineadas y no estén trabadas, y compruebe si hay piezas rotas, el montaje y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta. A menos que se indique lo contrario en este manual, si una protección u otra pieza está dañada, deberá repararla o sustituirla un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS COMPLEMENTARIAS

- **No recargue la batería bajo la lluvia ni en entornos húmedos.**
- **Quite la batería de la herramienta antes de eliminarla.**
- **La batería debe eliminarse de manera segura.**
- **No elimine la batería arrojándola al fuego.** Las celdas podrían explotar. Consulte en la normativa local las posibles instrucciones especiales para su eliminación.
- **No abra la batería ni la dañe.** El electrolito que podría liberarse es corrosivo y puede provocar lesiones oculares o cutáneas. Además, podría ser tóxico si se ingiere.

⚠ PRECAUCIÓN: El electrolito es un ácido sulfúrico diluido nocivo para la piel y los ojos. Conduce la electricidad y es corrosivo.

- **Tome las precauciones adecuadas cuando manipule baterías para no provocar cortocircuitos con materiales conductores, como anillos, pulseras y llaves.** La batería o el material conductor podrían sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- **Las herramientas que funcionan a batería no hay que enchufarlas a una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar.** Tenga en cuenta los posibles peligros, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la herramienta.
- **Quite la batería antes de realizar tareas de mantenimiento y limpieza o de eliminar material de la herramienta.**
- **Piezas de recambio** - Cuando repare el aparato, use solo piezas de recambio idénticas de EGO. El uso de otros accesorios o piezas podría aumentar el riesgo de lesiones.
- **No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.**
- **Si se produce alguna situación que no esté incluida en este manual, actúe con cuidado y sentido común. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO para solicitar ayuda.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que vayan a usar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporciónelas también estas instrucciones a fin de evitar su uso incorrecto y posibles lesiones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

⚠ AVISO: Leia todas as instruções e avisos de segurança. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gasolina ou pó.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem dar origem à ignição de lixos e de gases.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize adaptadores de ficha com ferramentas elétricas com ligação à terra.** O uso de fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduz o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto corporal com superfícies com ligação à terra, tais como tubos, radiadores, faixas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.

- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize um interruptor de circuito de falha de ligação à terra.** A utilização deste interruptor reduz o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use o senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joalheria. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis.** Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

PT

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação e/ou da bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, quebra de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Caso a ferramenta apresente danos, esta deverá ser entregue para reparação antes de voltar a ser utilizada.** Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA COM A BATERIA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.

- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

REPARAÇÃO

- **A reparação da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Isso garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.

AVISOS DE SEGURANÇA DA PODADORA

⚠ AVISO: Quando usar ferramentas elétricas de jardim, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança, de modo a reduzir o risco de fogo, choque elétrico ou ferimentos, incluindo as seguintes:

- **⚠ PERIGO:** Não utilize perto de linhas elétricas. A unidade não foi criada para fornecer proteção contra choques elétricos no caso de contacto com linhas elétricas sobre si! Consulte as normas locais quanto a distâncias seguras de linhas elétricas suspensas, e certifique-se de que a operação é segura antes de utilizar a ferramenta.
- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando a podadora se encontrar em funcionamento. Antes de ligar a podadora, certifique-se que a serra não está em contacto com nada.** Um momento de desatenção enquanto utiliza a podadora pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos na corrente.
- **Evite o contacto sem intenção com a corrente da serra parada ou as calhas da barra de orientação.** Estas podem estar muito afiadas. Utilize sempre luvas e calças compridas ou proteções de couro quando manusear a podadora, corrente da serra ou barra de orientação.

- **Mantenha sempre a podadora com a sua mão direita na pega traseira e a sua mão esquerda na pega auxiliar dianteira.** Utilizações só com uma mão podem resultar em ferimentos graves para o utilizador, ajudantes ou espectadores.
- **Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto de correntes de corte com um cabo “vivo” fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica deem um choque ao operador.
- **Utilize óculos de segurança e proteção auditiva. Recomendamos ainda equipamento de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés.** Roupa de proteção adequada reduz ferimentos devido a lixo a voar ou contacto acidental com a serra.
- **Não utilize a podadora em cima de uma árvore.** Utilizar uma podadora em cima de uma árvore pode dar origem a ferimentos.
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a podadora apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** Superfícies desniveladas ou instáveis, como escadas, podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da podadora.
- **Nunca utilize uma podadora se estiver danificada, incorretamente ajustada ou montada de forma incompleta ou insegura.** Certifique-se que a corrente pára de se mover quando o gatilho é libertado.
- **Inspecione a peça a ser trabalhada quanto a pregos, arames e outros objetos estranhos antes de proceder ao corte.**
- **Quando cortar um tronco que esteja sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o tronco pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da podadora.
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** O material delgado pode ficar preso na serra e ser atirado contra si, ou fazer com que perca o equilíbrio.
- **Um corte agressivo ou abusivo ou má utilização da podadora pode causar um desgaste prematuro da barra, corrente e/ou roda dentada, bem como uma quebra da corrente ou da barra, dando origem a ressaltos ou ejeção da corrente ou de outros materiais.**
- **Nunca use a barra de orientação com alavanca.** Uma barra de orientação dobrada pode causar um desgaste prematuro da barra, corrente e/ou roda dentada, bem como uma quebra da corrente ou da barra, dando origem a ressaltos ou ejeção da corrente ou de outros materiais.
- **Transporte a podadora com as duas mãos nas pegas, com a podadora desligada. Quando transporta ou guarda, a podadora encaixa sempre na cobertura da barra de orientação.** O manuseamento adequado da podadora reduz a probabilidade de contacto acidental com a serra em movimento.
- **Não retire o material de corte, nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material bloqueado.** A corrente da serra continua a rodar após o motor ser desligado. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com a podadora de haste pode resultar em ferimentos sérios.
- **Siga as instruções quanto a lubrificação, aplicação de tensão na serra e mudança de acessórios.** Correntes com tensão ou lubrificação inadequadas podem partir ou aumentar a probabilidade de ressaltos. Mantenha a lâmina afiada e limpa, para um melhor desempenho e para reduzir o risco de ferimentos.
- **Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas com óleo ou gordura podem provocar uma perda de controlo.
- **Corte apenas madeira. Não utilize a podadora com outros intuitos para além daqueles para que foi criada. Por exemplo: Não utilize a podadora para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da podadora para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Não use a podadora com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoada.** Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.
- **Pare o motor e retire a bateria antes de deixar a ferramenta.**
- **Guarde aparelhos desligados no interior.** Quando não utilizar os aparelhos, deverá guardá-los no interior num local seco, alto ou trancado, com a bateria retirada e fora do alcance das crianças.

- **Verifique se existem peças danificadas.** Antes de continuar a utilizar a ferramenta, uma proteção ou outra peça que esteja danificada deve ser cuidadosamente verificada para determinar se irá funcionar adequadamente e desempenhar a sua suposta função. Verifique o alinhamento de peças móveis, ligação de peças móveis, fragmentação de peças, montagem e qualquer outra condição que possa afetar o seu funcionamento. Um protetor ou qualquer outra peça que esteja danificada deverá ser reparada adequadamente ou substituída por um centro de reparações autorizado, exceto se for indicado de outro modo neste manual de instruções.

AVISOS ADICIONAIS

- **Não carregue a bateria à chuva ou em condições húmidas.**
- **A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.**
- **A bateria tem de ser eliminada de modo seguro.**
- **Não atire a bateria para o fogo.** As células podem explodir. Verifique as normas locais quanto a possíveis instruções especiais de eliminação.
- **Não abra nem altere a bateria.** O eletrólito libertado é corrosivo e pode causar lesões nos olhos ou pele. Pode ser tóxico se engolido.

⚠ CUIDADO: O eletrólito é um ácido sulfúrico diluído nocivo para a pele e olhos. É um condutor eletrónico e é corrosivo.

- **Tenha muito cuidado ao manusear as baterias, de modo a não as colocar em curto-circuito com materiais condutores, como anéis, pulseiras e chaves.** A bateria ou o condutor podem sobreaquecer e causar queimaduras.
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada. Assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
- **Retire ou desligue a bateria antes de reparar, limpar ou retirar material da ferramenta.**
- **Peças de substituição** - Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobresselentes idênticas da EGO. A utilização de outros acessórios pode aumentar o risco de ferimentos.
- **Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.**

- **Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.**
- **Guarde estas instruções.** Consulte com frequência e use estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar esta ferramenta. Se emprestar esta ferramenta, entregue também as instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis ferimentos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non usare l'utensile elettrico in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.

- **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale (RCD) riduce il rischio di scossa elettrica.

SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.
- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitoamento prima di avviare l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.
- **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni imprevedibili.
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi connessi alle polveri.

USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** Un utensile elettrico corretto è più sicuro ed efficace al regime per cui è stato progettato.

- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente e/o dal gruppo batteria prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'utensile o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.
- **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'utensile elettrico.
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI A BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
- **Usare gli utensili esclusivamente con i gruppi batteria specificamente progettati.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.

- **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
- In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER POTATORI

⚠ AVVERTENZA! Durante l'uso di apparecchi per il giardinaggio è necessario rispettare alcune elementari norme di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e infortunio, tra cui le seguenti.

⚠ PERICOLO! Non usare in prossimità di linee elettriche. Questo apparecchio non è progettato per fornire protezione contro il rischio di scossa elettrica in caso di contatto con linee elettriche sospese. Consultare le normative locali per conoscere le distanze di sicurezza dalle linee elettriche sospese e assicurarsi che la propria posizione operativa sia sicura prima di usare l'apparecchio.

- **Mantenere tutte le parti del corpo lontani dal potatore quando è in funzione. Prima di avviare il potatore, accertarsi che non sia a contatto con alcun oggetto.** Un solo momento di disattenzione durante l'uso del potatore comporta il rischio di rimanere impigliati nella catena con il corpo o gli indumenti.
- **Evitare il contatto accidentale con i binari della barra guida o la catena perché sono molto affilati.** Indossare sempre guanti e pantaloni lunghi o sovrappantaloni durante la manipolazione del potatore, della catena o della barra guida.
- **Tenere sempre il potatore con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** Usarlo con una sola mano comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore, ai suoi assistenti e/o altre persone presenti.
- **Tenere l'utensile esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché il potatore può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se la

catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica

- **Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie. Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per testa, mani, gambe e piedi.** Un abbigliamento di protezione adeguato riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dall'utensile o dal contatto accidentale con la catena.
- **Non usare il potatore sopra un albero.** L'uso di un potatore mentre si è su un albero comporta il rischio di infortunio.
- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare il potatore esclusivamente quando si è in piedi su una superficie salda, sicura e piana.** Superfici scivolose o instabili, ad esempio scale, comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo del potatore.
- **Non usare mai il potatore se è danneggiato, regolato in modo improprio o assemblato solo parzialmente o scorrettamente.** Verificare che la catena si arresti al rilascio dell'interruttore a grilletto.
- **Prima del taglio, ispezionare il pezzo da lavorare per verificare che sia privo di chiodi, cavi o altri oggetti estranei.**
- **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo del potatore.
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio di rametti e cespugli.** I materiali sottili possono impigliarsi nella motosega e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.
- **Un taglio aggressivo o improprio o l'uso scorretto del potatore può causare l'usura prematura della barra, della catena e/o del pignone, o la rottura della catena o della barra, con il rischio di contraccolpo, lancio della catena o espulsione di materiale.**
- **Non usare la barra guida come leva.** Una barra guida piegata può causare l'usura prematura della barra, della catena e/o del pignone, o la rottura della catena o della barra, con il rischio di contraccolpo, lancio della catena o espulsione di materiale.
- **Trasportare il potatore con entrambe le mani sulle impugnature, con il motore spento. Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre il potatore.** La corretta manipolazione del

potatore riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.

- **Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere in mano il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di rimuovere il materiale incastrato. La catena continua a muoversi anche dopo l'arresto dell'utensile. Un solo attimo di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio può provocare gravi infortuni.
- **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione degli accessori.** Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo. Mantenere l'accessorio di taglio pulito e affilato per ottimizzare le prestazioni e ridurre il rischio di infortunio.
- **Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Le impugnature unte o ingrassate sono scivolose e possono causare una perdita di controllo
- **Tagliare esclusivamente legno. Non usare il potatore per altri scopi. Ad esempio, non usare il potatore per tagliare materie plastiche, muratura o materiali edili non legnosi.** L'uso del potatore per operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.
- **Non usare il potatore in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Spegner il motore e rimuovere il gruppo batteria prima di lasciare l'apparecchio incustodito.**
- **Conservare l'apparecchio in interni.** Quando non sono in uso, conservare gli apparecchi elettrici in interni, in un luogo asciutto e elevato o chiuso a chiave, senza la batteria e fuori dalla portata dei bambini.
- **Verificare l'assenza di componenti danneggiati.** Se un dispositivo di protezione o un altro componente ha subito danni, ispezionarlo con attenzione per verificare che funzioni correttamente prima di usare nuovamente l'apparecchio. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che il telaio e i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Se un dispositivo di protezione o un componente è danneggiato, deve essere riparato o sostituito da un centro di assistenza autorizzato, tranne se altrimenti specificato in questo manuale.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE

- **Non ricaricare il gruppo batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.**
- **Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria.**
- **La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.**
- **Non gettare la batteria nel fuoco perché le celle potrebbero esplodere.** Contattare le autorità locali per eventuali istruzioni di smaltimento specifiche.
- **Non aprire o disassemblare la batteria.** Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle e tossici se ingeriti.

⚠ ATTENZIONE! L'elettrolita è un acido solforico diluito nocivo per gli occhi e la cute. È un conduttore elettrico ed è corrosivo.

- **Prestare attenzione durante la manipolazione delle batterie per evitare il contatto con materiali conduttivi come anelli, braccialetti e chiavi.** La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e causare ustioni.
- **Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative.** Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.
- **Rimuovere o scollegare il gruppo batteria prima di riparare, pulire o rimuovere materiale dall'apparecchio.**
- **Parti di ricambio** - Per la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio EGO identiche. L'uso di altri accessori aumenta il rischio di infortunio.
- **Non pulire l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.**
- **In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.**
- **Conservare queste istruzioni.** Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori dell'utensile. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso scorretto del prodotto e il rischio di lesioni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle

veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) elektrisch gereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) elektrisch gereedschap.

VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken, deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Aflleiding kan tot controleverlies leiden.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap dient met het stopcontact overeen te stemmen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.

- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand 'Uit' is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accupack aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.

NL

- **Wanneer de montage van stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.

ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- **Berg niet-gebruikt elektrisch gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer het door onervaren personen wordt gebruikt.
- **Draag goed zorg voor uw elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap eerst repareren voordat u het weer in gebruik neemt.** Vele ongevallen zijn het gevolg van slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is gemakkelijker te beheersen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

ACCU-GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer hij gebruikt wordt met een ander accupack.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, speel het dan af met water. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

SERVICE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- Als er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding zijn behandeld, gebruik uw gezond verstand. Neem contact op met het EGO servicecentrum voor hulp.

STOKZAAG VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING: Tijdens het gebruik van elektrisch tuingereedschap, moeten de volgende standaard veiligheidsmaatregelen altijd worden genomen om het risico op brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te vermijden, waaronder:

⚠ GEVAAR: Niet naast elektrische stroomkabels gebruiken. Het apparaat is niet ontworpen om bescherming te bieden tegen elektrische schokken in geval van contact met bovengrondse elektrische leidingen. Raadpleeg de plaatselijke voorschriften voor veilige afstanden tot bovengrondse elektriciteitsleidingen en zorg ervoor dat de bedieningspositie veilig is voordat u het gereedschap gebruikt.

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de stokzaag wordt gebruikt. Voordat u de stokzaag start, dient u te controleren dat de zaagketting niets aanraakt.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de stokzaag kan verstreming van uw kleding of lichaam met de ketting veroorzaken.
- **Voorkom onbedoeld contact met de stationaire zaagketting of zaagbladgeleidingen.** Deze kunnen zeer scherp zijn. Draag altijd handschoenen en een lange broek tijdens het werken met de stokzaag, de zaagketting, of het zaagblad.
- **Houd de stokzaag altijd met één hand op het achterste handvat en uw andere hand op het voorste handvat vast.** Ernstig letsel van de gebruiker, helpers en/of omstanders kunnen het gevolg zijn van eenhandige bediening.
- **Houd het elektrisch gereedschap alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** Zaagkettingen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van het handgereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Verdere beschermende uitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten wordt aanbevolen.** Geschikte beschermende kleding vermindert het risico op persoonlijk letsel door vliegend vuil of per ongeluk contact met de zaagketting.
- **Gebruik de stokzaag niet in een boom.** Het gebruik van een stokzaag terwijl men in een boom zit kan tot persoonlijk letsel leiden.
- **Zorg altijd voor een stabiele stand terwijl u de stokzaag gebruikt. Sta altijd op een stevige, veilige en vlakke ondergrond.** Gladde of instabiele oppervlakken zoals ladders kan een verlies van evenwicht of de controle van de stokzaag veroorzaken.
- **Gebruik nooit een beschadigde of niet correct aangepaste of niet compleet of veilig gemonteerde stokzaag.** Zorg ervoor dat de zaagketting stopt als de drukschakelaar wordt losgelaten.
- **Inspecteer het werkstuk op spijkers, draden of vreemde voorwerpen voordat u begint met zagen.**
- **Terwijl u in een voorwerp dat onder spanning staat zaagt, moet u met een terugslag rekenen.** Als de spanning in de houtvezels verdwijnt kan het onder spanning staande voorwerp de gebruiker raken en/of de stokzaag oncontroleerbaar maken.
- **Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van takken en jonge boompjes.** Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans brengen.
- **Aggressief zagen of misbruik van de stokzaag kan voortijdig slijtage van het zaagblad, de ketting en/of kettingwiel veroorzaken, maar ook een gebroken zwaard of blad, het veroorzaken van een terugslag of het uitwerpen van materiaal.**
- **Gebruik het zaagblad nooit als hefboom.** Een gebogen zaagblad kan voortijdig slijtage van het zaagblad, de ketting en/of kettingwiel veroorzaken, maar ook een gebroken ketting of blad, het veroorzaken van een terugslag of het uitwerpen van materiaal.
- **Draag de stokzaag met beide handen aan de handgrepen, met de stokzaag uitgeschakeld.** Tijdens het transport of de opslag van de stokzaag dient u altijd de zaagkettingshoe te gebruiken. Een correcte omgang met de stokzaag vermindert het risico op per ongeluk contact met de bewegende zaagketting.
- **Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagbladen in beweging zijn. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert.** De zaagketting beweegt nog even nadat het apparaat is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de snoeier met paal kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van accessoires.** Incorrect gespannen of gesmeerde kettingen kunnen stuk gaan of het risico op een terugslag verhogen. Houd de snijrand scherp en schoon voor de beste resultaten en om het risico op letsel te minimaliseren.
- **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Vettige, olieachtige handgrepen zijn glad waardoor u de controle kunt verliezen.
- **Zaag alleen hout. Gebruik de stokzaag alleen voor het beoogde doeleinde. Bijvoorbeeld: Gebruik de stokzaag niet voor het zagen van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** Het gebruik van de stokzaag voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Gebruik de stokzaag niet onder slechte weersomstandigheden, vooral niet als er sprake is op kans op bliksem.** Hierdoor neemt het risico te worden getroffen door bliksem, af.
- **Stop de motor en verwijder het accupack als u het gereedschap achter laat.**

- **Bewaar uitgeschakelde apparaten binnenshuis.** Berg de apparaten op in een droge, hoge of vergrendelde ruimte met het accupack verwijderd, en buiten het bereik van kinderen wanneer niet in gebruik.
- **Controleer beschadigde onderdelen.** Voordat u het beschadigde product, een scherm of een ander beschadigd onderdeel verder gebruikt, dient u deze grondig te controleren om na te gaan of het gereedschap juist zal werken en zijn bedoelde functie zal uitvoeren. Controleer op de uitlijning van de bewegende onderdelen, de verbinding van de bewegende onderdelen, breuk van onderdelen of andere condities die de werking kunnen beïnvloeden. Laat een beschadigd scherm of ander onderdeel op een juiste wijze repareren of vervangen door een bevoegd servicecentrum tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.
- **Reserveonderdelen** - Bij reparatie mag u uitsluitend officiële, identieke onderdelen van EGO gebruiken. Het gebruik van andere accessoires of opzetstukken kan het risico op letsel verhogen.
- **Reinig het gereedschap niet met een slang. Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.**
- **Als er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding zijn behandeld, gebruik uw gezond verstand. Neem contact op met het EGO servicecentrum voor hulp.**
- **Bewaar deze instructies.** Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit apparaat zullen gebruiken te instrueren. Al u dit gereedschap aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.

AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN

- **Laak het accupack niet op als het regent of in een natte omgeving.**
- **Haal het accupack uit het gereedschap alvorens het gereedschap af te danken.**
- **Gooi het accupack op een veilige manier weg.**
- **Gooi de accu niet in vuur.** De cellen kunnen ontploffen. Raadpleeg de lokale wetgeving voor eventuele speciale verwijderingsvoorschriften.
- **Open of beschadig de accu niet.** Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan letsel aan de ogen en huid veroorzaken. Het kan giftig zijn wanneer het wordt geslikt.

⚠ OPGELET: Het elektrolyt is een verdund zwavelzuur dat schadelijk is voor huid en ogen. Het is elektrisch geleidend en corrosief.

- **Wees voorzichtig wanneer u accu's gebruikt. Sluit de accu nooit kort met geleidende materialen zoals ringen, armbanden of sleutels.** De accu of de geleider kan oververhitten en brandwonden veroorzaken.
- **Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact te worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden.** Pas op voor mogelijke gevaren, zelfs wanneer het gereedschap niet in werking is. Let op wanneer u onderhoud op het gereedschap uitvoert.
- **Verwijder het accupack voor onderhoud, reiniging of verwijdering van vastzittend materiaal uit het gereedschap.**

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER OM ELEKTRISKE APPARATER

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til eldrevet (ledningsforbundet) og batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- **Elværktøjet må ikke bruges i eksplosive miljøer, såsom steder med brændbare væsker, benzin eller støv.** Elværktøj kan slå gnister og antænde støv og dampe.
- **Hold børn og tilskuere på afstand, når et elværktøj er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

SIKKERHED OMKRING ELEKTRICITET

- **Stikket på elværktøjet skal passe i stikkontakten.** Stikket må på ingen måde ændres. Jordforbundet elværktøj må ikke bruges med et adapterstik. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Vand kommer ind et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadede eller sammenfiltrede ledninger, øger risikoen for elektrisk stød.
- **Når et elværktøj bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis et elværktøj skal bruges på et fugtigt sted, skal du bruge en strømforsyning med et fejlstrømsrelæ.** Brug af et fejlstrømsrelæ, reduceres risikoen for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et elværktøj.** Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under indflydelse af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed, kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes til passende betingelser nedsætter risikoen for personskader.
- **Forhindre utilsigtet start. Sørg for, at tænd/slukknappen er slukket, inden apparatet sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden det løftes op eller bæres rundt.** Hvis elværktøjet bæres med fingeren på kontakten, eller oplades med tænd/sluk-knappen tændt, øger det risikoen for ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før elværktøjet startes.** En skruenøgle eller en nøgle sidder i en roterende del af elektrisk værktøj, kan resultere i personskade.
- **Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj når uventede situationer.
- **Brug passende tøj.** Undgå, at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker fra bevægelige dele. Løse tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Anvendelse af støvanordninger kan mindske støvrelaterede risici.

BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- **Elværktøjet må ikke tvinges under brug. Brug det korrekte elværktøj til formålet.** Det rigtige elværktøj gør arbejdet bedre og mere sikkert, da det er beregnet til formålet.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke kan tænde og slukke.** Alt elværktøj, hvor kontakten ikke dur, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket til apparatets strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger elværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at starte elværktøjet utilsigtet.

DK

- **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og tillad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse anvisninger, at bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på brugere, der ikke ved, hvordan det skal bruges.
- **Vedligeholdelse af elværktøj. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke elværktøjets drift. Få beskadigede elværktøjet repareret før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Elværktøjet, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, hvor arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres, skal tages i betragtning.** Anvendelse af elværktøj til andre formål end dem, de er beregnet til, kan medføre en farlig situation.

BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJER

- **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- **Anvend kun elektrisk værktøj med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
- **Når batteriet ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt.** Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man søge læge. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

SERVICE

- **Dit elværktøj skal repareres af en kvalificeret person, og der må kun bruges identiske reservedele.** På denne måde sikrer man, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
- Ved situationer, der ikke er dækket i denne vejledning: Vær forsigtig, og arbejd med omtanke. Kontakt EGO's servicecenter for at få hjælp.

SIKKERHEDSADVARSLER IFM. STANGSAVEN

⚠ ADVARSEL: Ved brug af elektriske haveredskaber skal grundlæggende sikkerhedsprocedurer altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

⚠ FARE: Benyt ikke apparatet i nærheden af elektriske ledninger. Enheden har ikke indbygget beskyttelse mod elektrisk stød i tilfælde af utilsigtet kontakt med elektriske luftledninger. Se lokale forskrifter vedrørende sikkerhedsafstanden fra elektriske luftledninger, sørg for, at arbejdsstedet er sikret og sikkert før betjening af værktøjet.

- **Hold alle dele af kroppen væk fra stangsaven, når den er i brug. Inden stangsaven startes, skal du sørge for at savkæden ikke røre ved noget.** Et øjeblik uopmærksomhed, når stangsaven bruges, kan gøre at dit tøj eller din krop kommer i kontakt med kæden.
- **Undgå, at røre ved kæden, selvom den ikke kører rundt, og undgå at røre ved kanten på savsværdet.** Disse kan være meget skarpe. Brug altid handsker og lange bukser, når stangsaven, kæden og sværdet håndteres.
- **Hold altid stangsaven med den ene hånd på det bagerste håndtag og den anden hånd på det forreste støttehåndtag.** Hvis den bruges med en hånd, kan det føre til alvorlige skader på brugeren, hjælpere og/eller personer i nærheden.
- **Elværktøjet må kun holdes i de isolerede håndtag, da den kan ramme skjulte ledninger, når man saver.** Hvis motorsaven rammer en strømledende ledning, kan metaldelene på motorsaven blive "strømledende", hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- **Brug beskyttelsesbriller og høreværn. Det anbefales at bruge yderligere beskyttelsesudstyr for hoved, hænder, ben og fødder.** Når egnet beskyttelsesbeklædning bruges reduceres risikoen for personskader, som følge af flyvende vragdele eller utilsigtet kontakt med savkæden.
- **Stangsaven egner sig ikke til skære i et træ.** Hvis motorsaven bruges, når du sidder oppe i et træ, kan det føre til personskade.
- **Sørg altid for at stå godt fast, og brug kun stangsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade.** Hvis man står på glatte eller ustabile overflader, såsom stiger, kan man miste balancen og kontrollen over stangsaven.

- **En stangsav, der er beskadiget eller forkeret justeret eller som ikke er samlet helt og sikkert, må aldrig bruges.** Sørg for at savkæden stopper, når gasknappen slippes.
- **Se træet efter for søm, kabler og andre genstande, inden det saves i stykker.**
- **Hvis man saver en gren over, der sidder i spænd, kan den svirpe hårdt tilbage.** Når spændingen i træets fibre frigøres, kan den spændte gren ramme operatøren, og/eller man kan miste kontrollen over stangsaven.
- **Vær meget forsigtig, hvis du saver buske og små træer.** Tynde grene kan komme i klemme i savkæden, og slynges mod dig eller trække dig ud af balance.
- **Aggressiv eller grov savning eller misbrug af stangsaven kan hurtigt nedslide sværdet, kæden og/eller tandhjulet, og kan ødelægge kæden eller sværdet, som kan føre til tilbageslag, kædebrud eller udslyngning af materialer.**
- **Motorsaven må aldrig løftes i sværdet.** Et bøjet sværd kan nedslide sværdet, kæden og/eller tandhjulet for hurtigt og kan ødelægge kæden eller sværdet, som kan føre til tilbageslag, kædebrud eller udslyngning af materialer.
- **Bær stangsaven med begge hænder på håndtagene, når stangsaven er slukket. Sværdsleden skal altid sættes på savsværdet, når stangsaven transporteres eller opbevares.** Når stangsaven bruges korrekt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den kørende savkæde.
- **Fjern ikke afklippet materiale, når skærene bevæger sig; klip heller ikke i materiale, der holdes i hånden.** Sørg for, at kontakten er slukket, når fastsiddende materiale skal fjernes. Savkæden fortsætter med at køre rundt, efter at kontakten er slukket. Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af stangbeskæresaksen kan medføre alvorlig personskade.
- **Følg instruktionerne til smøring, kædestramning og ændring af tilbehør.** Hvis savkæden strammes eller smøres forkert, kan den gå i stykker og det kan forøge risikoen for tilbageslag. Hold skæret skarpt og rent for bedste ydelse og for at reducere risikoen for personskade.
- **Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.** Oliebelagte og fedtede håndtag er glatte, og gør det svært at styre stangsaven.
- **Sav kun i træ. Stangsaven må ikke bruges til andet, end hvad den er beregnet til. For eksempel: Stangsaven må ikke bruges til at save i plast,**

murværk eller andre byggematerialer end træ. Hvis en stangsav bruges til andet, end hvad den er beregnet til, kan det føre til en farlig situation.

- **Brug ikke stangsaven i dårligt vejr, især når der er risiko for tordenvejr.** Det mindsker risikoen for at blive ramt af lyn.
- **Stop motoren, og tag batteripakken ud, når du ikke bruger redskabet.**
- **Apparater, der ikke bruges, opbevares indendørs.** Når du ikke bruger dine apparater bør de opbevares indendørs på et tørt og aflåst op sted med batteripakken fjernet – utilgængelige for børn.
- **Kontrollér beskadigede dele.** Før yderligere brug af produktet, skal en kappe eller en anden del, der er beskadiget, omhyggeligt kontrolleres for at se, om den vil fungere korrekt og udføre sin tilsigtede funktion. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke hækkeklipperens drift og betjening. En skærm eller en anden del, der er beskadiget, bør repareres korrekt eller udskiftes af et autoriseret serviceværksted, medmindre andet er angivet i denne vejledning.

YDERLIGERE ADVARSLER

- **Oplad ikke batteripakken i regnvejr, eller hvor der er vådt.**
 - **Batteripakken skal fjernes fra apparatet, inden det bortskaffes.**
 - **Batteriet skal bortskaffes på sikker måde.**
 - **Smid ikke batteriet i ilden.** Battericellerne kan eksplodere. Undersøg de lokale forskrifter for eventuelle særlige anvisninger på bortskaffelse.
 - **Undlad at åbne eller mishandle batteriet.** Udsivende elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne eller hud. Væsken kan være giftig ved indtagelse.
- ⚠ FORSIGTIG:** Elektrolyt er en fortyndet svovlsyre, der er skadelig for hud og øjne. Den er elektrisk ledende og ætsende.
- **Udvis omhu i håndtering af batterier for ikke at kortslutte batteriet med ledende materialer, såsom ringe, armbånd og nøgler.** Batteriet eller lederen kan blive overophedet og forårsage forbrændinger.
 - **Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar.** Vær opmærksom på mulige farer, selv når værktøjet ikke arbejder. Vær forsigtig, når du udfører vedligeholdelse eller service.
 - **Fjern batteripakken inden service, rengøring eller fjernelse af materiale fra redskabet.**

DK



- **Reserve dele** - Ved service må der kun bruges originale reservedele fra EGO. Brug af andet tilbehør eller påmontering kan øge risikoen for skader.
- **Undlad at vaske med en slange; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.**
- **Ved situationer, der ikke er dækket i denne vejledning: Vær forsigtig, og arbejd med omtanke. Kontakt EGO's servicecenter for at få hjælp.**
- **Gem denne vejledning.** Brug dem regelmæssigt, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj. Hvis du låner nogen dette værktøj, skal du sørge for de får disse vejledninger med, så de også undgår fejlbrug af produktet og mulige personskader.

DK

GEM DISSE VEJLEDNINGER

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om inte alla varningar och instruktioner följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSPLATSSÄKERHET

- **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- **Använd inte motordrivna verktyg i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, bensin eller damm.** Elverktyg skapar gnistor vilka kan antända dammet eller ängorna.
- **Håll barn och åskådare borta medan elverktyget arbetar.** Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.

ELEKTRISK SÄKERHET

- **Elverktygets kontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Stickkontakter som inte modifierats och passar i eluttaget minskar risken för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- **Vanvärda inte sladden. Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller dra ut kontakten för elverktyget. Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- **Vid användning av motordrivna verktyg utomhus, använd en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- **Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med**

jordfelsbrytare. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet under arbete med elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.
 - **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
 - **Förebygg oavsiktlig igångsättning. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller verktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
 - **Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan elverktyget slås på.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
 - **Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - **Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - **Om enheter har anslutning för dammuppsamlare och anslutningsmöjligheter, se till att de är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
- ## ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG
- **Tvinga inte elverktyget. Använd ett korrekt elverktyg för ditt arbete.** Ett korrekt elverktyg utför jobbet bättre och säkrare om det används för rätt arbete.
 - **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - **Koppla ifrån kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan några justeringar gör, tillbehör byts eller elverktyget läggs undan.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.

SE

- Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera feinställningar eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om skadad, lämna in elverktyget för reparation innan det används. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- Håll kapverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Om elverktyget används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVET VERKTYG

- Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- Använd endast elverktyg med deras särskilt avsedda batteripaket. Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- När batteripaket inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan de två polerna. Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.

SERVICE

- Lämna ditt elverktyg för service hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar. Det garanterar att säkerheten hos elverktygets bibehålls.
- Om en situation som inte beskrivs i bruksanvisningen uppstår, använd försiktighet och gott omdöme. Kontakta EGO servicecenter för hjälp.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR STÅNGSÅG

⚠ VARNING: Vid användning av elektriska trädgårdsredskap måste de allmänna försiktighetsåtgärderna alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador. Inklusive följande:

⚠ FARA: Använd inte i närheten av elledningar. Enheten har inte utformats för att ge skydd mot elektriska stötar vid kontakt med elektriska ledningar uppe i luften.. Se lokala föreskrifter för säkra avstånd från elektriska kraftledningar och se till att arbetspositionen är säker och säkrad innan du använder verktyget.

- Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när stängsågen körs. Kontrollera att stängsågen inte är i kontakt med något annat föremål innan den startas. Ett ögonblicks uppmärksamhet när stängsågen används kan göra att dina kläder eller kroppsdelar fastnar i kedjan.
- Undvik oavsiktlig kontakt med den fasta sågkedjan eller sågsvärdet. Dessa kan vara mycket vassa. Använd alltid handskar och långbyxor eller läderbyxor när stängsågen, sågkedjan eller svärdet hanteras.
- Håll alltid stängsågen med ena handen på det bakre handtaget och den andra handen på det främre handtaget. Allvariga skador på användare, hantlangare och/eller åskådare kan uppstå vid enhands-hantering.
- Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar. Kedjesågar som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter rekommenderas. Adekvata skyddskläder kommer att reducera personskador från flygande skräp och oavsiktlig kontakt med sågkedjan.
- Använd inte stängsågen i ett träd. Användning av en stängsåg uppe i ett träd kan resultera i personskador.
- Håll alltid ett stadigt fotfäste och använd endast stängsågen stående på en fast, säker och plan yta. Hala och instabila ytor som t.ex. stegar kan gör att man tappar balansen eller kontrollen av stängsågen.
- Använd aldrig stängsågen när den är skadad, felaktigt inställd eller inte fullständigt eller säkert monterad. Säkerställ att kedjan slutar rotera när du släpper gasreglaget.

- **Kontrollera om arbetstycket har spikar, trådar eller andra främmande föremål före kapningen.**
- **Vid kapning av en gren som är under spänning, var beredd på återfjädning.** När spänningen i träfibren frigörs kan den spända grenen slå emot operatören och/eller kasta stängsågen utom kontroll.
- **Var extremt försiktig när du kapar snårskog och buskar.** Det slanka materialet kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balans.
- **Aggressiv eller missbrukande kapning eller missbruk av kedjesågen kan orsaka för tidigt slitage på svärdet, kedjan och/eller kedjekransen vilket leder till rekyler, kedjekast eller utslungning av material.**
- **Använd aldrig svärdet som en hävarm.** Ett böjt svärd kan orsaka för tidigt slitage på svärdet, kedjan och/eller kedjekransen samt trasig kedja eller svärd vilket leder till rekyler, kedjekast eller utslungning av material.
- **Bär stängsågen med två händer på handtagen och med stängsågen avstängd. Vid transport eller förvaring av stängsågen skall alltid svärdsskyddet användas.** Korrekt hantering av stängsågen kommer att minska risken för oavsiktlig kontakt med sågkedjan när den körs.
- **Ta inte bort avskurna objekt eller håll i dem för skärning när skärbladen snurrar. Se till att strömbrytaren är av vid rensning av objekt som fastnat.** Sågkedjan fortsätter att snurra efter att strömbrytaren har stängts av. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av stångbeskäraren kan leda till allvarliga personskador.
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör.** Felaktig spänning eller smörjning av kedjan kan antingen bryta sönder kedjan eller öka risken för rekyler. Håll skärebben vass och ren för bästa prestanda och för att minska risken för personskador.
- **Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.** Feta och oljiga handtag är hala och kan göra att kontrollen förloras.
- **Såga endast trä. Använd inte stängsågen för syften som inte avsetts. Exempel: använd inte kedjesågen för att kapa plast, murverk eller icke träbyggnadsmaterial.** Användning av stängsågen för annat arbete än det är avsett för kan resultera i farliga situationer.
- **Använd inte stängsågen i dåliga väderförhållanden och framför allt inte när det är risk för åska.** Det minskar risken att bli träffad av blixten.
- **Stoppa motorn och ta bort batteripaketet varje gång du lämnar verktyget.**
- **Förvara apparater som inte används inomhus.** När produkten inte används ska den förvaras inomhus på en torr och hög eller låst plats med batteripaketet utpackat – utom räckhåll för barn.
- **Kontrollera skadade delar.** Innan produkten används igen måste ett skydd eller någon annan del som är skadad kontrolleras noga för att fastställa att den fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion. Kontrollera efter felinställning av rörliga delar, bindning av rörliga delar, brott på delar, fästen och alla andra tillstånd som kan påverka användningen. Ett skydd eller någon annan del som är skadad bör repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter såvida annat inte anges i denna bruksanvisning.

YTTERLIGARE VARNINGAR

SE

- **Ladda inte batteripaketet i regn eller på våta platser.**
 - **Batteripaketet måste tas ur apparaten innan det skrotas.**
 - **Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.**
 - **Kassera inte batteriet i elden.** Cellerna kan explodera. Kontrollera de lokala bestämmelserna för eventuella särskilda instruktioner för kassering.
 - **Du får inte öppna eller manipulera batteriet.** Utsläppt elektrolyt är frätande och kan orsaka skador på ögon eller hud. Den kan även vara giftig om den förtärs.
- ⚠ FÖRSIKTIGHET:** Elektrolyt är utspädd svavelsyra som är skadlig för huden och ögonen. Det är elektriskt ledande och frätande.
- **Var försiktig när du hanterar batterier för att inte kortsluta dem med ledande material som t.ex. ringar, armband och nycklar.** Batteriet eller ledaren kan överhettas och orsaka brännskador.
 - **Batteridrivna verktyg behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid redo för användning.** Var medveten om eventuella faror även när verktyget inte är igång. Var försiktig när du utför underhåll eller service.
 - **Ta ut batteripaketet före service, rengöring eller borttagning av material från verktyget.**
 - **Reservdelar -** Vid service, använd endast identiska reservdelar från EGO. Användning av andra tillbehör och tillsatser kan öka risken för personskador.
 - **Tvätta inte av den med en slang; låt inte vatten tränga in i motorn och de elektriska anslutningarna.**
 - **Om en situation som inte beskrivs i bruksanvisningen uppstår, använd försiktighet och gott omdöme. Kontakta EGO servicecenter för hjälp.**



- **Spara dessa instruktioner.** Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra som kan komma att använda detta verktyg. Om du lånar ut detta verktyg till någon, se även till att låna ut dessa instruktioner för att förhindra att produkten används felaktigt eller orsakar eventuella personskador.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SE

YLEISET SÄHKÖYÖKALUJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS: Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Varoituksissa käytetty termi ”sähköyökalu” tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähköyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähköyökalua.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähköyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, bensiinin tai pölyn lähellä. Sähköyökalut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää tomun tai höyryjä.
- Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähköyökaluja. Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähköyökalun pistotulpan on vastattava pistorasiaa. Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovittipistotulppia maadoitettujen sähköyökalujen kanssa. Muokkaamattomat pistotulpat ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähköyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähköyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä väärinkäytä johtoa. Älä koskaan kannan tai vedä laitetta johdosta tai irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Kun käytät sähköyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

- Jos et voi välttää sähköyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähköyökalua. Älä käytä sähköyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin huomion herpaantuminen sähköyökalua käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilökohtaisen vamman.
 - Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmäsuojaimia. Tarvittaessa käytettävät suojavarusteet, kuten hengityssuojain, liuuesteelliset turvakengät, suojakypärä tai kuulosuojaimet, vähentävät henkilövahinkoja.
 - Estä vahingossa käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität virtalähteen ja/tai akun, nostat laitteen tai kannat sitä. Sähköyökalujen kantaminen niin, että sormesi on kytkimellä, tai sähköyökaluihin virran kytkeminen kytkin päällä voi aiheuttaa onnettomuuksia.
 - Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät sähköyökalun. Sähköyökalun pyöryvään osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövamman.
 - Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset sähköyökalun parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
 - Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi poissa liikkuvien osien läheltä. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
 - Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- ### SÄHKÖYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO
- Älä pakota sähköyökalua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähköyökalua. Oikea sähköyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.
 - Älä käytä sähköyökalua, jos sitä ei saa käynnistettyä ja suljettua kytkimellä. Sähköyökalun, jota ei voida hallita kytkimellä, käyttö on vaarallista ja laite on korjattava.
 - Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai akku sähköyökalusta ennen kuin teet mitään muutoksia,

vaihdat apuvälineitä tai laitat sähkötyökalun varastoon. Nämä estävät turvallisuustoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingossa käynnistämisen riskiä.

- **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalun.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- **Ylläpidä sähkötyökaluja. Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että sähkötyökalussa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti ylläpidetyistä sähkötyökaluista.

- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuudu, ja niitä on helpompi hallita.

- **Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ja niin, että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn.** Sähkötyökalujen käyttö muihin kuin niille suunniteltuihin tarkoituksiin saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

AKKUYÖKALUN KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO

- **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdentyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa metalliesineiden, kuten paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden, läheltä, jotta ne eivät voi liittää yhtä napaa toiseen.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

HUOLTO

- **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.

- Jos kohtaat tilanteen, jota ei tässä käyttöoppaassa käsitellä, toimi varoen ja käytä omaa harkintakykyäsi. Pyydä lisäohjeita EGO-huoltokeskuksesta.

VARSAHAN TURVAVAROITUKSET

VAROITUS: Tulipalojen, sähköiskujen ja loukkaantumisten ehkäisemiseksi on sähköisten puutarhatyökalujen käytössä noudatettava aina seuraavia perustavia varotoimia:

VAARA: Älä käytä konetta sähkölinjojen lähellä. Laitetta ei ole suunniteltu suojaamaan sähköiskulta, jos se joutuu kosketuksiin ilmajohtojen kanssa. Noudata paikallisia määräyksiä turvaetäisyyksistä ilmajohtoihin, ja varmista ennen työkalun käyttöä, että käyttöasento on turvallinen ja vakaa.

- **Pidä kaikki kehonosat kaukana teräketjusta, kun saha on käytössä. Ennen sahan käynnistämistä varmista, että teräketju ei kosketa mitään.** Hetken tarkkaamattomuus varsisahaä käytettäessä saattaa johtaa vaatteiden tai kehonosien tarttumiseen teräketjuun.
- **Vältä tahatonta kosketusta teräketjuun tai terälaipan kiinteisiin uriin.** Ne voivat olla erittäin teräviä. Käytä aina käsineitä ja pitkälahkeisia housuja tai viiltosuojahousuja, kun käsittelet varsisahaä, teräketjua tai terälaippaa.
- **Pidä varsisahasta kiinni aina niin, että toinen kätesi on takakahvalla ja toinen kätesi etuapukahvalla.** Yhdellä kädellä käyttäminen saattaa aiheuttaa käyttäjän, avustajien ja/tai sivullisten vakavan loukkaantumisen.
- **Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä pinnoista, koska teräketju voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon.** Teräketjun kosketus ”jännitteeseen” johtoon saattaa tehdä sähkötyökalun metalliosat ”jännitteisiksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- **Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Pään, käsien ja jalkojen lisäsuojavarusteet ovat suositeltavia.** Asianmukainen suojavaatetus vähentää lentävien roskien aiheuttamia henkilövahinkoja tai vahingossa tapahtuvia kosketuksia teräketjun kanssa.
- **Älä käytä varsisahaä puuhun kiivenneenä.** Varsisahan käyttö puuhun kiivenneenä saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- **Seiso aina tukevasti ja käytä varsisahaä vain, jos seisot kiinteällä, turvallisella ja tasaisella alustalla.** Liukkaat tai epävakaat alustat kuten portaat, saattavat aiheuttaa tasapainon ja varsisahan hallinnan menetyksen.

- **Älä koskaan käytä varsisaha**a, joka on vaurioitunut tai virheellisesti säädetty tai jota ei ole kokonaan ja kunnolla koottu. Varmista, että saha-terä pysähtyy, kun liipaisinkytkin vapautetaan.
- **Tarkasta sahattava kappale naulojen, johtojen tai muiden vieraiden esineiden varalta ennen sahaamista.**
- **Varo takapotkua jännityksessä olevia oksia sahatessasi.** Kun puukuidut vapautuvat, jännityksessä oleva oksa voi iskeä käyttäjään ja/tai käyttäjä voi menettää sahan hallinnan.
- **Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikko**a sahatessasi. Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun, sinkoutua sinua päin ja nykäistä sinut pois tasapainosta.
- **Aggressiivinen tai väkivaltainen varsisahalla sahaus tai varsisahan väärinkäyttö voi aiheuttaa ennenaikaista laipan, ketjun ja/tai vetopyörän kulumista sekä ketjun tai laipan rikkoutumisen, mikä johtaa takapotkuun, ketjun epäkeskisyyteen tai materiaalin lentemiseen.**
- **Älä koskaan käytä terälevyä vääntövar**tana. Taipunut terälevy voi aiheuttaa ennenaikaista terälevyn, ketjun ja/tai vetopyörän kulumista sekä ketjun tai terälevyn rikkoutumisen, mikä voi aiheuttaa takapotkun, ketjun lentämisen tai materiaalin sinkoutumisen.
- **Kanna varsisaha**a kaksin käsin kahvoista varsisahan ollessa kytkettynä pois päältä. Käytä teränsuojasta aina, kun kuljetat varsisahaa tai laitat sen varastoon. Varsisahan oikea käsittely pienentää todennäköisyyttä tapaturmaiseen kosketukseen liikkuvan teräketjun kanssa.
- **Älä poista leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terä liikkuu.** Varmista, että kytkin on pois päältä, kun puhdistat tukkeutumia. Teräketju jatkaa pyörimistä sen jälkeen, kun kone on kytketty pois päältä. Hetken tarkkaamattomuus varsisahaa käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Noudata voitelusta, ketjun kiristämisestä ja lisäosien vaihdosta annettuja ohjeita.** Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa katketa tai lisätä takapotkun todennäköisyyttä. Pidä leikkuureuna terävänä ja puhtaana, niin se toimii mahdollisimman hyvin ja vähentää loukkaantumisvaaraa.
- **Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Rasvaiset ja öljyiset kahvat ovat liukkaita ja voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.
- **Saha**a vain puuta. Älä käytä varsisahaa tarkoituksiin, joihin sitä ei ole suunniteltu. **Esimerkiksi: älä käytä varsisaha**a muovin, kivituotteiden tai muiden rakennusmateriaalien kuin puun sahaamiseen. Varsisahan käyttö muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.
- **Vältä varsisahan käyttämistä huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara.** Tämä vähentää salamansikun vaaraa.
- **Sammuta moottori ja poista akku aina, kun poistut työkalun luota.**
- **Säilytä laitteet sisätiloissa, kun niitä ei käytetä.** Kun laitteita ei käytetä, ne tulee säilyttää sisätiloissa kuivassa paikassa ja korkealla tai lukitussa paikassa akku irrotettuna poissa lasten ulottuvilta.
- **Tarkista vaurioituneet osat.** Ennen tuotteen käytön jatkamista suojus tai muu vaurioitunut osa pitää tarkistaa tarkasti, jotta tiedetään, toimiiko se kunnolla ja suojaako se suunnitellulla tavalla. Tarkista liikkuvien osien kohdistus ja niiden kiinnileikkaaminen, osien ehyys, asennus sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa toimintaan. Suojus tai muu vahingoittunut osa tulee korjata kunnolla tai vaihdattaa valtuutetussa huoltoilikkeessä, ellei tässä käyttöoppaassa toisin sanota.

LISÄVAROITUKSIA

- **Älä lataa akkua sateessa tai märissä olosuhteissa.**
 - **Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.**
 - **Akku tulee hävittää turvallisesti.**
 - **Älä hävitä akkua polttamalla.** Kennot saattavat räjähtää. Tarkasta paikallisten määräysten hävittämistä koskevat erikoisohjeet.
 - **Älä avaa tai yritä vääntää akkua.** Vahutan akkuneste on syövyttävää ja voi vahingoittaa silmiä tai ihoa. Voi olla myrkyllistä nieltynä.
- ⚠ HUOMIO:** Akkuneste on laimennettua rikkihappoa, joka on haitallista iholle ja silmille. Se on sähköä johtavaa ja syövyttävää.
- **Ole varovainen akkujen käsittelyssä, jotta akku ei mene oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien, kuten sormusten, rannekorujen ja avaimien, takia.** Akku tai liitin voi ylikuumentua ja aiheuttaa palovammoja.

- **Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa.** Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun työkalu ei ole käynnissä. Ole varovainen tehdessäsi kunnossapito- tai huoltotoimenpiteitä.
- **Poista akku työkalusta, kun teet huolto- tai puhdistustoimenpiteitä tai irrotat materiaalia työkalusta.**
- **Varaosat** – Käytä huollon yhteydessä vain identtisiä EGO-varaosia. Muiden lisävarusteiden tai lisäosien käyttö saattaa aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Älä puhdista letkulla; vältä veden pääsemistä moottoriin ja sähköliitäntöihin.**
- **Jos kohtaat tilanteen, jota ei tässä käyttöoppaassa käsitellä, toimi varoen ja käytä omaa harkintakykyäsi. Pyydä lisäohjeita EGO-huoltokeskuksesta.**
- **Säilytä nämä ohjeet.** Lue ohjeet säännöllisesti ja käytä niitä muiden työkalun käyttäjien ohjeistamisessa. Jos lainaat tämän työkalun jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet laitteen väärinkäytön ja mahdollisten tapaturmien välttämiseksi.

FI

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarsler og instruksjoner ikke følges, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige personskader.

LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til elektroverktøy som kobles til strømmettet (med ledning), eller batteridrevet (trådløst) elektroverktøy.

SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder gjør at ulykker lettere oppstår.
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, bensin eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Støpset til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten.** Støpset må ikke modifiseres eller gjøres om på noen som helst måte. **Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Støpsler det ikke er gjort endringer med og riktige stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte omgivelser.** Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke utsett ledningen for feil behandling.** Unngå å bære eller dra i verktøyet ved hjelp av ledningen, eller å dra i ledningen når du skal ta verktøyet ut av stikkkontakten. **Hold ledningen på avstand fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- **Når du bruker et elektroverktøy utendørs må du bruke skjoteledning som er godkjent for dette.** Bruk av ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

- **Hvis du er nødt til å bruke et elektroverktøy i fuktige omgivelser, skal du bruke en jordfeilbryter-beskyttet strømforsyning.** Bruk av GFCI reduserer risikoen for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
 - **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmasker, sklislire vernesko, hjelm eller hørselsvern i egnede forhold reduserer risikoen for personskader.
 - **Unngå utilsiktet oppstart. Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller når du løfter og bærer verktøyet.** Bærer du elektroverktøy med fingeren på bryteren eller kobler det til strømkilden mens bryteren står i på-posisjon, vil det øke faren for ulykker.
 - **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
 - **Ikke strekk deg for langt. Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette muliggjør bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
 - **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
 - **Hvis det følger med utstyr for tilkoping av støvavsug og oppsamlingsutstyr, skal disse kobles til og brukes riktig.** Bruk av støvenheter kan redusere støvrelaterte farer.
- ### BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY
- **Ikke legg press på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det du skal gjøre.** Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte, i den hastigheten verktøyet er konstruert for.
 - **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

NO

- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken ut av verktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter bort maskinen.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at det elektriske verktøyet starter utilsiktet.
- **Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene, betjene maskinen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- **Vedlikehold av elektroverktøy. Se etter feiljusteringer eller oppbinding av bevegelige deler, skadede deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke elektroverktøets funksjon. Hvis det er skadet, må elektroverktøyet repareres før bruk.** Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.
- **Hold skjæreverktøyet skjerpet og rent.** Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe kanter gjør at det er mindre sannsynlighet for oppbinding, og at det er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits, osv. i henhold til disse anvisningene, og ta hensyn til omgivelsene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- **Lades bare med ladere som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke, kan gi brannfare dersom den brukes med andre batteripakker.
- **Elektroverktøyet skal bare brukes med spesifiserte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små objekter av metall som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyl med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.** Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.

SERVICE

- **Elektroverktøyet må repareres av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker identiske reservedeler.** Dette opprettholder sikkerheten til elektroverktøyet.
- Hvis det oppstår situasjoner som ikke er dekket i denne håndboken, må du være forsiktig og dømme godt. Kontakt EGOs servicesenter for hjelp.

SIKKERHETSADVARSLER FOR STANGSAG

⚠ ADVARSEL: Når du bruker elektriske apparater, er det alltid viktig å følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere risiko for brann, elektrisk støt og personskade, blant annet:

⚠ FARE: Må ikke brukes i nærheten av elektriske kraftlinjer. Enheten er ikke designet for å gi beskyttelse mot elektrisk støt i tilfelle kontakt med elektriske ledninger. Konsulter lokale forskrifter for trygge avstander fra overliggende elektriske kraftledninger og sørg for at driftsposisjonen er trygg og sikker før du bruker verktøyet.

- **Hold alle deler av kroppen på avstand fra sagkjedet når sagen er i gang. Før du starter stangsagen, må du forsikre deg om at den ikke er i kontakt med noen gjenstander.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker stangsager kan føre til at klærne eller kroppen din vikles sammen med kjedet.
- **Unngå uforvarende kontakt med det stasjonære sagkjedet eller førings Skinner.** Disse kan være svært skarpe. Bruk alltid hansker og lange bukser/skogsvernebukse når du håndterer sagkjede eller sverd.
- **Hold alltid stangsagen med den ene hånden på det bakre håndtaket og den andre hånden på det fremre hjelpehåndtaket.** Alvorlige skader på operatør, hjelpere og/eller tilskuere kan skje hvis apparatet håndteres bare med én hånd.
- **Hold elektroverktøyet bare på de isolerte gripeflatene, da sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis sagkjedet kommer i kontakt med en "levende" kabel, kan det gjøre eksponerte metalldele på verktøyet "levende" og føre til elektrisk sjokk for brukeren.
- **Bruk sikkerhetsbriller og hørselsvern. Det anbefales også ytterligere sikkerhetsutstyr for hode, hender, bein og føtter.** Tilstrekkelig med beskyttelsesklær vil redusere skader på person etter avkuttete biter som farer gjennom luften, eller uforvarende kontakt med sagkjedet.
- **Stangsagen må ikke brukes oppe i et tre.** Dersom du bruker stangsagen mens du er oppe i et tre, kan dette medføre personskaade.

NO

- **Hold alltid føttene godt plantet i bakken og bruk sagen bare når du står på et fast, sikkert og flatt underlag.** Glatt eller ustabil underlag, for eksempel stiger, kan gjøre at du mister balansen eller kontrollen på stangsagen.
 - **Du må ikke bruke en sag som er ødelagt, feiljustert eller ikke montert riktig.** Pass på at sagkjedet slutter å gå når du har sluppet utløserbryteren.
 - **Inspiser arbeidsstykket for spiker, ledninger eller andre fremmedelemerter før du starter kutting.**
 - **Vær forberedt på at grenen kan slå tilbake hvis du kutter en gren som er under press.** Når presset på trefibrene utløses, kan grenen slå borti operatøren og/eller skyve på stangsagen så den kommer ut av kontroll.
 - **Vær svært forsiktig når du kutter busker og unge trær.** De tynne kvistene kan treffe sagkjedet og bli slengt mot deg så du mister balansen.
 - **Aggressiv eller feil kapping eller uriktig bruk av stangsagen kan forårsake for tidlig slitasje på sverd, kjede og/eller skjæretenner i tillegg til brukket kjede eller sverd, og føre til at arbeidsstykket kastes tilbake, kjedet hopper av eller avkuttet materiale farer gjennom luften.**
 - **Bruk aldri styrestangen som en spak.** Et bøyd sagsverd kan forårsake for tidlig slitasje på sverd, kjede og/eller skjæretenner i tillegg til brukket kjede eller sverd, og føre til at arbeidsstykket kastes tilbake, kjedet hopper av eller avkuttet materiale farer gjennom luften.
 - **Bær stangsagen med to hender på håndtakene, og pass på at den er slått av. Når du frakter eller oppbevarer stangsagen, skal du alltid sette trekket på styrestangdeksel.** Riktig håndtering av stangsagen reduserer sannsynligheten for at du uforvarende kommer i kontakt med sagkjedet når det er i gang.
 - **Ikke fjern avkuttet vegetasjon eller hold i det som skal klippes mens skjærebladene er i bevegelse. Pass på at bryteren er av når du fjerner materiale som har satt seg fast.** Sagkjedet fortsetter å gå etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av stangsag kan føre til alvorlige personskader.
 - **Følg instruksjonene for smøring, stramming av kjede og bytte av tilbehør.** Et kjede som er strammet eller smurt feil, kan enten brenne eller øke faren for tilbakeslag. Hold skjæretennene skjerpet og rene for at sagen skal fungere best mulig, og for å redusere skaderisikoen.
 - **Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.** Fete/oljete håndtak er glatte og kan få deg til å miste taket.
 - **Kan bare brukes til å kappe tremateriale. Unngå å bruke sagstangen til formål den ikke er beregnet for. For eksempel: Ikke bruk sagstangen til å kutte i plast, mur eller byggematerialer som ikke er av tre.** Bruk av stangsagen til andre formål enn angitt kan føre til farlige situasjoner.
 - **Stangsagen må ikke benyttes i dårlig vær, særlig hvis det er fare for tordenvær.** Da reduserer du risikoen for å bli rammet av lyn.
 - **Stopp motoren og ta ut batteripakken når du forlater verktøyet.**
 - **Oppbevar inaktive apparater innendørs.** Når verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares innendørs på et tørt, høyt og avlåst sted med batteripakken fjernet, utilgjengelig for barn.
 - **Kontroller ødelagte deler.** Før fortsatt bruk bør du sjekke bladvern eller andre deler som er ødelagt, for å finne ut om produktet vil fungere ordentlig og som beregnet. Se etter feiljusteringer eller bevegelige deler som har hengt seg opp, brutte deler, feilmontering og eventuelle andre ting som kan påvirke sagens funksjon. Bladvern eller andre deler som er skadet, må repareres skikkelig eller byttes av et autorisert servicesenter med mindre annet er angitt andre steder i denne håndboken.
- YTTERLIGERE ADVARSLER**
- **Batteripakken må aldri lades i regn eller under fuktige omgivelser.**
 - **Batteripakken må fjernes fra apparatet før det kasseres.**
 - **Batteriet skal avhendes på en sikker måte.**
 - **Batteriet må ikke kastes i ilden.** Cellene kan eksplodere. Sjekk lokale lover og forskrifter om håndtering av farlig avfall.
 - **Batteriet må ikke åpnes eller plukkes fra hverandre.** Elektrolytt som renner ut, er etsende og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig å svelge.
- ⚠ OBS:** Elektrolytten er en svovelsyreoppløsning som er skadelig for hud og øyne. Den er strømførende og etsende.
- **Vær forsiktig når du håndterer batterier så de ikke kortslutter på grunn av strømførende materiale som ringer, armbånd og nøkler.** Batteriet eller lederen kan bli overopphetet og forårsake brannskader.

NO

- **Batteridrevne verktøy trenger ikke å være tilkoblet et strømuttak for å fungere og er derfor alltid klare for bruk.** Vær obs på mulige farer også når verktøyet ikke er i gang. Vær forsiktig når du utfører vedlikehold eller service.
- **Ta ut batteripakken før service, rengjøring eller når du fjerner fremmedlegemer fra verktøyet.**
- **Reservedeler** - Ved service, bruk kun identiske EGO-reservedeler. Bruk av andre typer tilbehør kan øke risikoen for skade.
- **Må ikke vaskes med slange; unngå å få vann i motoren og i elektriske koblinger.**
- **Hvis det oppstår situasjoner som ikke er dekket i denne håndboken, må du være forsiktig og dømme godt. Kontakt EGOs servicesenter for hjelp.**
- **Ta vare på disse instruksjonene.** Slå gjerne opp i dem, og bruk dem som veiledning for andre som vil bruke verktøyet. Hvis du låner ut verktøyet til andre, må også de få tilgang til denne brukerveiledningen slik at feilbruk av produktet og eventuelle påfølgende skader kan unngås.

NO

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, бензина или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не передельвайте вилку. Не используйте переходники для заземленного электроинструмента. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.

- Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов и движущихся частей. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование электроинструмента в сыром месте неизбежно, подключайте его через выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ). Использование ВКЗЗ уменьшает риск поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз. Использование защитных средств, таких как респиратор, нескользкая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск получения травм.
- Не допускайте случайного запуска инструмента. Перед подключением электроинструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.

RU

- Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
- Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) аккумулятора. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии. Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.

- Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

РЕМОНТ

- Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Обратитесь в сервисный центр EGO за помощью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВЫСОТОРЕЗОМ

- ▲ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При использовании электрических садовых инструментов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

⚠ ОПАСНО! Не используйте рядом с линиями электропередач. Устройство не обеспечивает защиту от удара электрическим током в случае контакта с воздушными линиями электропередач. Примите во внимание местные нормы, которые определяют безопасное расстояние от линий электропередач, и перед использованием устройства убедитесь, что находитесь в безопасном и устойчивом положении.

- **Во время работы держите цепь пилы на безопасном расстоянии от всех частей тела. Перед запуском убедитесь, что цепь пилы не касается других предметов.** Малейшая невнимательность при работе с устройством может привести к попаданию одежды или части тела в пильную цепь.
- **Избегайте случайного контакта с неподвижной пильной цепью или шиной.** Они могут быть очень острыми. При работе с высоторезом, пильной цепью или направляющей всегда надевайте перчатки и длинные брюки или гамаши.
- **Всегда держите высоторез одной рукой за заднюю рукоятку, а другой за переднюю.** Использование устройства одной рукой может привести к серьезным травмам оператора, помощников и (или) посторонних лиц.
- **Держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием, так как цепь пилы может коснуться скрытой электропроводки.** Касание пилой проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- **Используйте защитные средства для глаз и ушей. Также рекомендуется использовать дополнительные защитные средства для головы, рук, ног и стоп.** Использование подходящей защитной одежды уменьшает риск получения травм от летающих щепок и случайного контакта с цепью пилы.
- **Не используйте высоторез, находясь на дереве.** Использование высотореза на дереве может привести к получению травмы.
- **Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте устройство, только стоя на устойчивой, надежной и ровной поверхности.** Работа на скользкой или неустойчивой поверхности (например, на лестнице) может привести к потере равновесия или контроля над устройством.
- **Никогда не используйте высоторез, который поврежден, неправильно отрегулирован или не полностью либо ненадежно собран.** Убедитесь, что цепь останавливается при отпускании куркового переключателя.
- **Перед работой проверьте заготовку на наличие гвоздей, проводов и других посторонних предметов.**
- **При обрезании натянутых ветвей берегитесь отдачи.** Натянутые ветви могут ударить оператора, что, в свою очередь, может привести к потере управления над высоторезом.
- **Будьте предельно осторожны при обрезке кустарников и молодой поросли.** Тонкие ветви могут попасть в цепь и отлететь в сторону оператора либо привести к потере равновесия.
- **Слишком интенсивная или неправильная резка либо ненадлежащее использование высотореза могут привести к преждевременному износу шины, цепи и (или) зубчатого колеса, а также поломке цепи или шины, что может вызвать отдачу и отбрасывание цепи или разрезаемого материала.**
- **Никогда не используйте направляющую шину в качестве рычага.** Деформация направляющей шины может привести к преждевременному износу шины, цепи и (или) зубчатого колеса, а также поломке цепи или шины, что может вызвать отдачу и отбрасывание цепи или разрезаемого материала.
- **Переносите высоторез только в выключенном состоянии, удерживая его обеими руками за рукоятки.** При транспортировке и хранении необходимо всегда надевать на шину цепи защитный чехол. Правильное обращение с устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся пильной цепи.
- **Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения режущего элемента.** Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. После выключения устройства цепь продолжает вращаться еще некоторое время. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- **При смазке, натяжении цепи и замене частей инструмента следуйте инструкциям.** Неправильно натянутая или смазанная цепь может повраться либо увеличить риск отдачи. Для оптимальной производительности и снижения риска получения травмы следите за тем, чтобы режущее приспособление было острым и чистым.

- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие масляные рукоятки могут привести к потере управления.
- Инструмент предназначен только для распиливания дерева. Используйте устройство только по назначению. Например, не используйте устройство для резки пластмассы, кирпичной кладки и других материалов, кроме древесины. Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Это позволит снизить риск удара молнией.
- Остановите двигатель и извлеките аккумулятор, если оставляете устройство без присмотра.
- Храните неработающее устройство в помещении. Если устройство не используется, его необходимо хранить в сухом, высоком или закрытом месте, недоступном для детей, с извлеченным аккумулятором.
- Проверяйте устройство на наличие поврежденных частей. Перед дальнейшим использованием инструмента необходимо тщательно проверить защитное ограждение или другие поврежденные части и убедиться в их исправной работе и выполнении предназначенной функции. Проверьте движущиеся части на правильность выравнивания и сцепления, а также все остальные части устройства на наличие повреждений, надежность крепления и другие условия, которые могут повлиять на работу устройства. В случае повреждения щиток или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если иное не указано в данном руководстве пользователя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не заряжайте аккумулятор под дождем или во влажных условиях.
- Прежде чем выбрасывать устройство, необходимо извлечь аккумулятор.
- Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.
- Не бросайте аккумуляторы в огонь. Аккумуляторы могут взорваться. Ознакомьтесь с местными нормами и правилами, которые могут содержать специальные инструкции по утилизации.
- Не вскрывайте и не деформируйте аккумулятор. Вытекший электролит может стать причиной коррозии и привести к повреждению глаз или кожи. Он токсичен при проглатывании.

⚠ ВНИМАНИЕ! Электролит представляет собой разбавленную серную кислоту, которая опасна для кожи и глаз. Она электропроводна и агрессивна.

- Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами, чтобы не замкнуть контакты предметами из проводящих материалов, такими как кольца, браслеты и ключи. Аккумулятор или контакт могут перегреться и вызвать ожоги.
- Работающие от аккумуляторов инструменты не требуется подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию. Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется. Соблюдайте осторожность при выполнении технического обслуживания или ремонта.
- Извлеките аккумулятор перед выполнением обслуживания, очистки или удаления материала из высотореза.
- Запасные части. При ремонте используйте только идентичные запасные части EGO. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы.
- Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Обратитесь в сервисный центр EGO за помощью.
- **СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ**
Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо устройство, передайте также данные инструкции для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia, zalecenia bezpieczeństwa i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (bezprowadowego).

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, benzyny lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy

chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
- Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przeniesieniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wylączone”. Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
- Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

PL

- Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane. Używanie urządzeń służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI

- Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkościami/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza. Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć od narzędzia akumulator. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją ostrożności pozwalają go używać. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem narzędzie należy oddać do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.
- Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

SERWISOWANIE

- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.
- W sytuacjach, które nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność i kierować się własnym zdrowym rozsądkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy skontaktować się z centrum serwisowym EGO.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OKRZESYWAREK

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas używania elektronarzędzi ogrodowych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym m.in. zaleceń podanych poniżej.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie używać w pobliżu przewodów elektroenergetycznych. Urządzenie nie zostało zaprojektowane w sposób zapewniający ochronę przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia napowietrznych linii wysokiego napięcia. W sprawie

bezpiecznych odległości od napowietrznych linii wysokiego napięcia patrz przepisy lokalne. Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy dopilnować, aby miejsce użytkowania było bezpieczne i nie stwarzało zagrożeń.

- **Podczas pracy okrzesywarką wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem okrzesywarki należy upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka.** W czasie posługiwania się okrzesywarką wystarczy chwila nieuwagi, aby zaczepić o odzież lub dotknąć narzędziem ciała.
- **Należy unikać nieumyślnego dotykania nieruchomego łańcucha tnącego lub szyn przewodnicy.** Elementy te mogą być bardzo ostre. Na czas prac przy okrzesywarce, jej łańcuchowi lub przewodnicy należy zawsze zakładać rękawice i długie spodnie lub skórzane ochraniacze na spodnie.
- **Okrzesywarkę należy zawsze trzymać jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą na przednim uchwycie pomocniczym.** Posługiwanie się narzędziem jedną ręką może spowodować poważne obrażenia operatora, jego pomocników i/lub osób postronnych.
- **Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody.** Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- **Prosimy zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu.** Zaleca się także stosowanie dodatkowego wyposażenia ochronnego na głowę, ręce, nogi i stopy. Odpowiednia odzież ochronna ograniczy urazy spowodowane lecącymi odłamkami lub przypadkowym dotknięciem łańcucha piły.
- **Okrzesywarki nie należy używać na drzewie.** Używanie okrzesywarki w czasie, gdy użytkownik siedzi na drzewie, może spowodować obrażenia.
- **Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i włączać okrzesywarkę dopiero wtedy, gdy użytkownik stanie na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni.** Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad okrzesywarką.
- **Nigdy nie należy używać okrzesywarki uszkodzonej, niewłaściwie wyregulowanej, albo złożonej nie w pełni i nie w sposób gwarantujący całkowite bezpieczeństwo.** Należy upewnić się, że po puszczeniu przycisku spustowego łańcuch tnący się zatrzymuje.
- **Przed rozpoczęciem piłowania należy skontrolować przecinany element pod kątem gwoździ, drutów i innych przedmiotów.**
- **Podczas przecinania naprężonej gałęzi należy liczyć się z tym, że gałąź odgnie się i odskoczy.** Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć użytkownika i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu okrzesywarkę z rąk.
- **Szczególną ostrożność należy zachować podczas przycinania krzaków i młodych drzewek.** Wiotki materiał może wkręcić się w łańcuch piły, nagiąć się i uderzyć pilarza, co może spowodować utratę równowagi.
- **Agresywne lub zbyt gwałtowne cięcie lub używanie okrzesywarki w sposób niewłaściwy może prowadzić do przedwczesnego zużycia przewodnicy, łańcucha i/lub zębátky, a także do zerwania łańcucha lub złamania przewodnicy, w konsekwencji czego może dojść do odbicia, wyrzucenia łańcucha lub wybicia w powietrze materiału.**
- **Nigdy nie wolno używać przewodnicy jako dźwigni.** Skrzywienie przewodnicy może doprowadzić do jej przedwczesnego zużycia oraz do szybszego zużycia łańcucha i/lub zębátky, a także do zerwania łańcucha lub złamania przewodnicy, w konsekwencji czego może dojść do odbicia, wyrzucenia łańcucha lub wybicia w powietrze materiału.
- **Okrzesywarkę należy nosić z obiema rękami na uchwytach, okrzesywarka musi być wyłączona.** Na czas transportowania lub przechowywania okrzesywarki, na przewodnicę należy zawsze zakładać osłonę. Właściwe obchodzenie się z okrzesywarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha tnącego.
- **Gdy noże ostrza poruszają się, nie należy usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi.** Zanim zaczniesz usuwać zakleszczone gałęzie upewnij się, że narzędzie jest wyłączone. Po wyłączeniu narzędzia przełącznikiem łańcuch tnący przez jakiś czas jeszcze się porusza. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się okrzesywarką może spowodować poważne obrażenia.
- **Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów.** Niewłaściwe napięcie oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha mogą doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększają ryzyko odbicia. Aby uzyskać maksymalną wydajność i zmniejszyć ryzyko urazów, krawędź tnąca musi być ostra i czysta.
- **Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Zatluszczone i zaplamione olejem uchwyty są śliskie, co prowadzi do utraty kontroli nad urządzeniem.

- **Należy piłować wyłącznie elementy drewniane.** Nie należy używać okrzesywarki w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Na przykład: okrzesywarki nie należy używać do piłowania elementów plastikowych, wyrobów kamieniarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Korzystanie z okrzesywarki niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Okrzesywarki nie należy używać podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna. Zasada to ograniczy ryzyko porażenia piorunem.
- Gdy narzędzie zostaje pozostawione bez nadzoru, należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
- Nieużywane urządzenia należy przechowywać w pomieszczeniach. Na czas, gdy urządzenia nie są używane, należy je przechowywać w suchym pomieszczeniu, pod zamknięciem lub na wysokiej półce, z wyjętym akumulatorem, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Prosimy sprawdzać, czy nie są uszkodzone jakieś części. Przed ponownym użyciem uszkodzonego produktu, osłony lub części, należy dokładnie sprawdzić, czy narzędzie lub element będą działały właściwie i zgodnie z przeznaczeniem. Należy kontrolować, czy części ruchome są dobrze do siebie dopasowane, czy swobodnie się poruszają, czy nie są pęknięte lub uszkodzone i czy są właściwie zamontowane. Należy też kontrolować wszystkie inne czynniki, które mogłyby wpływać na ich działanie. O ile w instrukcji nie zastrzeżono inaczej, uszkodzona osłona lub inna część musi zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA

- Akumulatora nie należy ładować na deszczu i miejscach wilgotnych.
 - Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z urządzenia.
 - Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.
 - Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia. Ogniwa mogą wybuchnąć. Należy zapoznać się z przepisami lokalnymi pod kątem ewentualnych instrukcji w sprawie ich utylizacji.
 - Akumulatora nie należy otwierać ani uszkadzać. Uwolniony elektrolit jest żrący i może uszkodzić oczy i skórę. W przypadku połknięcia może być toksyczny.
- ⚠ OSTROŻNIE:** Elektrolit jest rozcieńczonym kwasem siarkowym i jako taki jest szkodliwy dla skóry i oczu. Jest substancją przewodzącą prąd i powoduje korozję.
- Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Należy uważać, aby nie zewrzeć wyprowadzeń materiałami przewodzącymi takimi jak pierścionki, bransoletki i klucze. Akumulator lub przewodnik mogą się przegrzać i spowodować oparzenia.
 - Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Należy więc mieć świadomość możliwych zagrożeń, występujących nawet wtedy, gdy narzędzie nie jest używane. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zachować ostrożność.
 - Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub usuwaniem materiału z narzędzia należy wyjąć akumulator.
 - Części zamienne - Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych EGO identycznych z oryginalnymi. Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub elementów dodatkowych zwiększa ryzyko urazów.
 - Nie należy czyścić urządzenia węzłem; należy unikać zachlapania wodą silnika i połączeń elektrycznych.
 - W sytuacjach, które nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność i kierować się własnym zdrowym rozsądkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy skontaktować się z centrum serwisowym EGO.
 - Niniejszą instrukcję należy zachować. Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały narzędzia. Jeśli narzędzie zostanie komuś pożyczone, osobie tej należy również udostępnić niniejszą instrukcję, aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu i możliwym urazom.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

⚠ VAROVÁNÍ: Přečtete si všechny bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické nářadí (s kabelem) nebo akumulátorové nářadí (bez kabelu).

BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti bývají příčinou úrazů.
- **Elektrické nástroje/přístroje neprovozujte ve výbušném prostředí, jako například s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptér zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezatěžujte kabel. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky.** Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Pokud musíte s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné zemním jističem.** Použití přerušovače zemního obvodu (GFCI) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

BEZPEČNOST OSOB

- **Při práci s elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému zranění.
- **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu, používané ve vhodném prostředí sniží riziko úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který zůstane upevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit zranění.
- **Nepřeceňujte své síly. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** To umožní lepší ovládnutí elektrického nářadí v nečekaných situacích.
- **Používejte vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých dílů.
- **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití zařízení k odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.

POUŽITÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaše použití.** Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí v případě, že vypínač nefunguje.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

GZ

- Před prováděním úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí odpojte zástrčku od elektrické sítě anebo vyjměte akumulátor.

Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

- Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nenechte s elektrickým nářadím pracovat osoby, které se neseznámily s elektrickým nářadím nebo těmito pokyny. Elektrické nářadí je v rukou nequalifikované obsluhy nebezpečné.
- Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami nemají tendenci se ohýbat a lépe se ovládají.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástrojové vrtáky atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Použití elektrického nástroje na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.

CZ

POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- Používejte elektrické nářadí pouze se specifikovanými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem. Zkratování kontaktů baterie může způsobit spálení nebo požár.
- V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

SERVIS

- Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.
- Pokud nastane situace, která není popsána v tomto návodu, použijte pečlivý a zdravý úsudek. Obratě se na zákaznické servisní středisko EGO se žádostí o pomoc.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S TYČOVOU PILOU

VAROVÁNÍ: Při používání elektrických zahradnických zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření pro zamezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob včetně následujícího:

NEBEZPEČÍ: Nepracujte v blízkosti elektrického vedení. Přístroj nebyl navržen tak, aby poskytoval ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením. Před použitím nářadí se seznámte s místními předpisy pro bezpečné vzdálenosti od nadzemních elektrických vedení a ujistěte se, že je pracovní poloha bezpečná a zajištěná.

- Pokud je tyčová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od řetězu pily. Než spustíte tyčovou pilu, zkontrolujte, že se řetěz ničeho nedotýká. Stačí chvilka nepozornosti při práci s tyčovou pilou a může dojít k zachycení vašeho oděvu nebo části těla řetězem.
- Zamezte neúmyslnému kontaktu s nehybným pilovým řetězem nebo vodičmi lištami. Mohou být velmi ostré. Při manipulaci s tyčovou pilou, pilovým řetězem nebo vodičí lištou používejte rukavice a noste dlouhé kalhoty.
- Vždy držte tyčovou pilu jednou rukou za zadní rukojeť a druhou rukou za přední pomocnou rukojeť. Při držení jednou rukou může dojít k vážnému úrazu obsluhy, pomocníků a/nebo ostatních osob.
- Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojeti, protože pilový řetěz může být v kontaktu se skrytým vedením. Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
- Používejte ochranné brýle a chránič sluchu. Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla. Vhodný ochranný oděv snižuje riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným stykem s pilovým řetězem.

- **Neppracujte s tyčovou pilou na stromě.** Použití tyčové pily na stromě může vést k úrazu.
- **Vždy udržujte správný postoj a pracujte s tyčovou pilou, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** Kluzké nebo nestabilní povrchy, jako např. žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad tyčovou pilou.
- **Nikdy nepoužívejte tyčovou pilu, která je poškozená, nesprávně nastavená nebo nekompletně a nebezpečně smontovaná.** Zkontrolujte, zda se pilový řetěz zastaví při uvolnění spínače.
- **Před řezáním zkontrolujte, zda nejsou v obrobku hřebíky, dráty nebo jiná cizí tělesa.**
- **Při řezání větve, která je pod napětím, dávejte pozor na vyvrstvení.** Pokud se uvolní napětí ve vláknech dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu a/ nebo způsobit ztrátu kontroly nad tyčovou pilou.
- **Dbejte zvýšené opatrnosti při řezání kovinatého podrostu a malých stromků.** Tenký materiál se může zachytit o pilový řetěz a vyvrstvit směrem k vám, nebo vás vyvést z rovnováhy.
- **Agresivní a namáhavé řezání nebo nesprávné použití tyčové pily může způsobit předčasné opotřebení lišty, řetězu a/nebo řetězového kola dokonce přetržení řetězu a poškození lišty, což vede k zpětnému rázu, vyvrstvení řetězu nebo materiálu.**
- **Vodící lištu nikdy nepoužívejte jako páku.** Ohnutá vodící lišta může způsobit předčasné opotřebení lišty, řetězu a/nebo řetězového kola nebo dokonce přetržení řetězu a poškození lišty, což vede k zpětnému rázu, vyvrstvení řetězu nebo materiálu.
- **Tyčovou pilu přenášejte oběma rukama na rukojetích, tyčová pila musí být vypnutá. Při přepravě nebo skladování tyčové pily vždy nasadte kryt vodící lišty.** Správná manipulace s tyčovou pilou sníží pravděpodobnost neúmyslného kontaktu s pohyblivým se pilovým řetězem.
- **Neodstraňujte řezaný materiál ani jej nedržte, pokud je lišta v pohybu. Při čištění uvízlého materiálu dbejte, aby byl spínač vypnutý.** Pilový řetěz pokračuje v pohybu i po vypnutí spínače. Jediná chvilka nepozornosti při práci s tyčovou pilou může mít za následek vážný úraz.
- **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství.** Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit riziko zpětného rázu. Udržujte ostří ostré a čisté pro nejlepší výkon a snížení rizika zranění.
- **Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a maziva.** Rukojeti od maziva nebo oleje jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- **Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte tyčovou pilu k účelům, pro které není určena. Například: nepoužívejte tyčovou pilu k řezání plastů, zdiva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** Používání tyčové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.
- **Nepoužívejte tyčovou pilu za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud existuje nebezpečí blesku.** Tím se snižuje riziko úrazu bleskem.
- **Vypněte motor a vyjměte akumulátor vždy, když opouštíte přístroj.**
- **Nečinné spotřebiče skladujte uvnitř.** Pokud přístroj nepoužíváte, skladujte je uvnitř na suchém, vyvýšeném nebo uzamčeném místě s vyjmutým akumulátorem a mimo dosah dětí.
- **Zkontrolujte poškozené díly.** Před dalším použitím výrobku je nutno každý poškozený kryt nebo díl pečlivě zkontrolovat a určit, zda budou fungovat správně a plnit svoji zamýšlenou funkci. Zkontrolujte seřízení pohyblivých dílů, spojení pohyblivých dílů, poškození dílů, sestavení a další podmínky, které mohou ovlivnit jeho provoz. Kryt nebo jiná poškozená část by se měly řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není v tomto návodu uvedeno jinak.

GZ

DALŠÍ VAROVÁNÍ

- **Akumulátor nenabíjejte v dešti nebo na mokřém místě.**
- **Před likvidací vyjměte ze zařízení akumulátor.**
- **Akumulátor likvidujte bezpečným způsobem.**
- **Akumulátory nevhazujte do ohně.** Články mohou vybuchnout. O zvláštních pokynech pro likvidaci se informujte v místních právních předpisech.
- **Akumulátor neotvírejte ani neznehodnocujte.** Uniklý elektrolyt je korozivní a může způsobit poškození očí nebo kůže. Při požití může být toxický.
- ⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Elektrolyt je zředěná kyselina sírová, která je škodlivá pro pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozivní.
- **Při manipulaci s akumulátory dbejte, aby nedošlo ke zkratu akumulátoru vodivými materiály, jako např. prsteny, náramky nebo klíči.** Akumulátor nebo vodič se mohou přehřát a způsobit popáleniny.

- **Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto je vždy v provozním stavu.** Nezapomínejte na možná rizika ani v případě, že je přístroj vypnutý. Dávejte pozor při provádění údržby nebo opravy.
- **Před servisem, čištěním nebo odstraňováním materiálu z přístroje odpojte akumulátor.**
- **Náhradní díly** – Při opravách používejte pouze originální náhradní díly společnosti EGO. Použití jiného příslušenství nebo nástavců může zvýšit riziko úrazu.
- **K mytí nepoužívejte hadici; dbejte, aby se do motoru a elektrických přípojek nedostala voda.**
- **Pokud nastane situace, která není popsána v tomto návodu, použijte pečlivý a zdravý úsudek. Obratě se na zákaznické servisní středisko EGO se žádostí o pomoc.**
- **Uložte si tyto pokyny.** Používejte je často a také k poučení dalších osob, které mohou tento přístroj používat. Pokud zařízení někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití přístroje nebo případně k úrazu.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY

CZ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie!

VŠETKY VAROVANIA A POKYNY SI PONECHAJTE PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCNOSTI.

Termín „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená váš elektrický prístroj zapojený (cez kábel) do prívodu elektrickej energie alebo napájaný (bezdrôtovo) z batérie.

BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo tmavé miesta spôsobujú nehody.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s výbušnou atmosférou, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, benzínu alebo prachu.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte zástrčku. Nepoužívajte adaptér na zástrčku s uzemnenými elektrickými zariadeniami.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- **Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkým prostredím.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Nepoužívajte ho na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodená alebo zamotaná šnúra zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

- **Ak sa chystáte náradie použiť v exteriéroch, použite výhradne predlžovaciu šnúru vhodnú na použitie v exteriéroch.** Použitie šnúry vhodnej pre použitie v exteriéroch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené uzemneným prúdovým chráničom.** Použitie uzemneného prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
- **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu stroja do prevádzky. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktoré má zapnutý vypínač, môže viesť k úrazu.
- **Pred spustením náradia vždy odstráňte nastavovací klin alebo kľúč.** Kľúč alebo klin, ktorý necháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Neprečunujte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšiu ovládateľnosť náradia v nečakaných situáciách.
- **Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripevnené.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.

POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A STAROSTLIVOSŤ

- **Stroj nepreťažujte. Používajte správny typ náradia určený na danú prácu.** Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.

SK

- **Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa nedá zapnúť a vypnúť použitím vypínača.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách neskusených používateľov.
- **Starajte sa o elektrické náradie. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.
- **Rezacie náradie udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, vrátky apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ NÁSTROJ

- **Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátora nebezpečenstvo.
- **Používajte elektrické náradie iba s výslovnou určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, kince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie kontaktov.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikáť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina**

z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

SERVIS

- **Náradie zverte do opravy kvalifikovanej osobe, ktorá použije iba originálne náhradné diely.** Zabezpečíte tak zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- **Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, dávajte pozor a použite zdravý úsudok. Obráťte sa na servisné stredisko EGO pre pomoc.**

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE TYČOVÚ PÍLU

VAROVANIE: Pri používaní elektrických záhradníckych zariadení sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia pre zníženie rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

NEBEZPEČENSTVO: Nepracujte v blízkosti elektrického vedenia. Zariadenie nebolo navrhnuté tak, aby poskytovalo ochranu pred úrazom elektrickým prúdom v prípade kontaktu s nadzemným elektrickým vedením. Oboznámte sa s miestnymi predpismi o bezpečnej vzdialenosti od nadzemného elektrického vedenia a pred použitím náradia sa uistite, že pracovná poloha je bezpečná.

- **Ak je tyčová píla spustená, udržiavajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťaze píly. Než tyčovou pilou spustíte, skontrolujte, že sa reťaz ničoho nedotýka.** Chvilka nepozornosti pri práci s tyčovou pilou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.
- **Zabráňte nechcenému kontaktu s vypnutou reťazou píly alebo koľajničkami vodiacej lišty.** Môžu byť veľmi ostré. Pri manipulácii s tyčovou pilou, reťazou píly alebo vodiacou lištou vždy používajte rukavice a dlhé nohavice alebo kožené chrániče nohavíc.
- **Pilu vždy držte jednou rukou za zadnú rukoväť a druhou rukou za prednú pomocnú rukoväť.** Ovládanie len jednou rukou môže mať za následok vážne zranenie obsluhy, pomocníkov a/alebo okolitých osôb.
- **Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte, pretože reťaz píly môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** Reťaz píly, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabiť kovové časti elektrického náradia a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.
- **Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu. Odporúčame používať ďalšie ochranné pomôcky hlavy, rúk, nôh a chodidiel. Vhodný ochranný odev**

znižuje možnosť zranenia spôsobeného odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.

- **Nepracujte s tyčovou pilou na strome.** Používanie tyčovej píly na strome môže viesť k úrazu.
- **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte tyčovú pilu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Šmyklavé alebo nestabilné povrchy, ako sú rebriky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad tyčovou pilou.
- **Nikdy nepoužívajte tyčovú pilu, ktorá je poškodená alebo nesprávne nastavená, alebo ak nie je úplne a bezpečne nainštalovaná.** Uistite sa, že po uvoľnení vypínača sa reťaz zastaví.
- **Skontrolujte obrobok určený na pilenie, či sa na ňom nenachádzajú kince, drôty alebo iné cudzie predmety.**
- **Pri rezaní napnutého konára dávajte pozor na spätný náraz.** Po uvoľnení napätia vo vláknach dreva, môže napnutá vetva zasiahnuť používateľa a/alebo dostať tyčovú pilu mimo kontroly.
- **Pri rezaní kríkov a mladých stromčekov buďte mimoriadne opatrní.** Reťazová pila môže zachytiť drobný materiál a vymrštíť ho smerom k vám alebo vás vyviesť z rovnováhy.
- **Agresívne alebo násilné pilenie, či nesprávne používanie tyčovej píly môže spôsobiť predčasné opotrebenie lišty, reťaze a/alebo ozubeného kolesa, ako aj roztrhnutie reťaze alebo poškodenie lišty, čo môže viesť k spätnému nárazu, vymršteniu reťaze alebo materiálu.**
- **Nikdy nepoužívajte vodiacu lištu ako páku.** Ohnutá vodiaca lišta môže spôsobiť predčasné opotrebovanie lišty, reťaze a/alebo ozubeného kolesa, ako aj roztrhnutie reťaze alebo poškodenie lišty, čo môže viesť k spätnému nárazu, vymršteniu reťaze alebo materiálu.
- **Tyčovú pilu držte obomi rukami na rukovätiach s vypnutou tyčovou pilou.** Pri preprave alebo skladovaní tyčovej píly vždy nasadzte kryt vodiacej lišty. Správna manipulácia s tyčovou pilou zniží pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- **Neodstraňujte rezaný materiál, alebo ho nepridržiavajte, keď sú lišty v pohybe.** Uistite sa, že vypínač je vypnutý pri odstraňovaní zaseknutého materiálu. Reťaz píly pokračuje v pohybe po vypnutí vypínača. Chvilková nepozornosť pri práci s tyčovou pilou môže mať za následok vážne zranenie.
- **Dodržujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu príslušenstva.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko

spätného nárazu. Udržujte ostrie nabrúsené a čisté pre najlepší výkon a zníženie rizika poranenia.

- **Udržujte rukoväte suché, čisté, bez oleja a mastnoty.** Mastné, naolejované rukoväte sú klzké a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- **Režte iba drevo.** Nepoužívajte tyčovú pilu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte tyčovú pilu na pilenie plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva. Používanie tyčovej píly na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Nepoužívajte tyčovú pilu za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak existuje nebezpečenstvo blesku.** Tým sa znižuje riziko úderu bleskom.
- **Zastavte motor a vyberte akumulátor vždy, keď opúšťate nástroj.**
- **Vypnuté spotrebiče skladujte v interiéri.** Keď nástroje nepoužívate, skladujte ich vo vnútri na suchom, vyvýšenom a prípadne uzamknutom mieste s odstráneným akumulátorom mimo dosahu detí.
- **Skontrolujte poškodené diely.** Pred ďalším používaním výrobku musí byť chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, starostlivo skontrolovaná na správnu funkciu a plnenie jej zamýšľaného účelu. Skontrolujte vyrovnanie pohyblivých častí, pripojenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov, montáž a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku nástroja. Chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, musí byť správne opravená alebo vymenená v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je uvedené inak v tejto príručke.

SK

ĎALŠIE UPOZORNENIA

- **Nedobíjajte akumulátor v daždi alebo vo vlhkom prostredí.**
- **Pred likvidáciou musí byť akumulátor odstránený zo spotrebiča.**
- **Batérie likvidujte bezpečným spôsobom.**
- **Batérie nevyhadzujte do ohňa.** Články môžu explodovať. Pozrite si miestne vyhlášky so špeciálnymi pokynmi na likvidáciu.
- **Neotvárajte alebo nepoškodzuje batérie.** Uvoľnený elektrolýt je zieravina a môže spôsobiť poškodenie očí alebo kože. Môže byť toxická pri požití.

⚠ UPOZORNENIE: Elektrolýt je zriedená kyselina sírová, ktorá je škodlivá pre pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozívna.

- **Pri manipulácii s batériami buďte opatrní, aby nedošlo ku skratovaniu batérie vodivými materiálmi, ako sú prstene, náramky a kľúče.** Batérie alebo vodiče sa môžu prehriať a spôsobiť popáleniny.
- **Náradie na akumulátory nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave.** Buďte si vedomí možných rizík, aj keď sa nástroj nepoužíva. Buďte opatrní pri vykonávaní údržby alebo servisu.
- **Pred servisom, čistením alebo odstraňovaním materiálu z nástroja vyberte akumulátor.**
- **Náhradné Diely** - Pri opravách používajte výhradne originálne náhradné diely spoločnosti EGO. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia môže zvýšiť riziko poranenia.
- **Neumývajte s hadicou; zabráňte tomu, aby sa voda dostala do motora a elektrických prípojk.**
- **Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, dávajte pozor a použite zdravý úsudok. Obráťte sa na servisné stredisko EGO pre pomoc.**
- **Odložte si tieto pokyny.** Používajte ich často a používajte ich tiež na poučenie ostatných, ktorí môžu tento nástroj používať. Ak požičiate tento nástroj niekomu inému, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo zneužitiu výrobku a prípadným zraneniam.

SK

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

ŐRIZZEN MEG MINDEN FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST, HOGY KÉSŐBB IS ELŐ TUDJA MAJD VENNI.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekből egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az akkumulátorral működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

MUNKATERÜLETI BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.**
A munkaterületen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, benzin vagy porok találhatóak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújtják a porokat vagy gázokat.
- **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos szerszámmal dolgozik.** Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a földelt elektromos kéziszerszámokhoz.** Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- **Ne érjen földelt felületekhez, ilyenek pl. a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények.** Az

áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.

- **Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** Az elektromos szerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ne használja a kábelt helytelen módon. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy lecsatlakoztatására.** Tartsa távol a vezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- **Az elektromos szerszám szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadtéren használható hosszabbító kábelt.** A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- **Ha elkerülhetetlen az elektromos kéziszerszám használata nedves helyen, használjon földelő áramköri megszakítóval ellátott tápellátást.** A GFCI használata csökkenti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos szerszámot használ.** Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetésszerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a szerszámot.** Balesetekre vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjja a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor a szerszám be van kapcsolva.
- **Vegye ki a csavarkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** Az elektromos szerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy eszköz személyi sérülést okozhat.
- **Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.**

HU

Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot a legváratlanabb helyzetben is.

- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haj, a ruházat és a kesztyű ne érjen a mozgó részekhez.** A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú haját becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porszívó vagy porlefúgó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- **Ne használja az elektromos szerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló gomb segítségével be- vagy kikapcsolni.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatóból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos szerszámot félretenné.** Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindításának kockázatát.
- **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** Az elektromos szerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
- **Végezze el az elektromos kéziszerszám karbantartását. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes működtetését. Használat előtt javítsa meg a sérült elektromos kéziszerszámot.** A rosszul karbantartott elektromos szerszámok sok balesetet okoznak.
- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** A megfelelően karbantartott és kiélezett vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgömbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.

- **Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágóféléteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálandó munkadarabra.** Az elektromos kéziszerszám előírt rendeltetési céltól eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- **Az elektromos szerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek a kapcsokat érintkezésbe hozhatják egymással.** Az akkumulátorok kapcsainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

SZERVIZ

- **Az elektromos kéziszerszám szervizelését szakképzett szerelő végezze, csak az eredetivel megegyező cserealkatrészek felhasználásával.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.
- **Amennyiben olyan helyzet adódik, amely nem szerepel a jelen használati útmutatóban, akkor óvatosan és kellő mérlegeléssel cselekedjen.** Forduljon az EGO szervizközpontoz segítségért.

AZ ÁGAZÓFŰRÉSRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos kerti készülékek használata közben mindig tartsa be a következő alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a következőket is beleértve:

▲ VESZÉLY: Ne működtesse elektromos vezetékek közelében. Az egységet nem úgy tervezték, hogy

védelmet nyújtson az áramütés ellen az elektromos felsővezetékkel való érintkezés esetén. A szerszám használata előtt olvassa el a helyi előírásokat az elektromos felsővezetékkel való biztonságos távolságra vonatkozóan, és győződjön meg arról, hogy a kezelési pozíció biztonságos és megfelelően védett.

- **Az ágazófűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészét távol a fűrészlánctól. Mielőtt beindítaná az ágazófűrész, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá.** Az ágazófűrész üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is a ruházata vagy a teste beakadását okozhatja a láncba.
- **Ne érjen véletlenül sem a mozdulatlan ágazófűrészhez vagy a láncvezető sínekhez.** Ezek igen élesek lehetnek. Mindig viseljen kesztyűt és hosszú nadrágot vagy bőrnadrágot, amikor az ágazófűrész, fűrészláncot vagy láncvezetőt kezeli.
- **Az ágazófűrész mindig úgy tartsa, hogy az egyik keze a hátsó fogantyún, a másik pedig az első fogantyún legyen.** Az egy kézzel történő üzemeltetés a gépkezelő, a segítők és/vagy a nézelődők súlyos sérülését okozhatja.
- **Tartsa ez elektromos kéziszerszámot a szigetelt tartófelületeknél, mivel a fűrészlánc burkolat alatti vezetőket érinthet.** A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező fűrészláncok „feszültség” alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- **Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Javasolt még a fejet, kezeket és lábakat védő felszerelés használata.** A megfelelő védőruházat csökkenti a személyi sérüléseket a kirepülő tárgyaktól vagy a fűrészláncal való véletlen érintkezéstől.
- **Ne üzemeltesse az ágazófűrész fákon.** Az ágazófűrész üzemeltetése, miközben Ön egy fán van, személyi sérülést okozhat.
- **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse az ágazófűrész, ha változatlan, biztonságos és egyenes felületen áll.** Az olyan csúszós vagy instabil felületek, mint a létrák egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy az ágazófűrész irányításának elvesztését.
- **Soha ne üzemeltessen sérült, helytelenül beállított vagy nem teljesen és biztonságosan összeszerelt ágazófűrész.** Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc megáll, amikor elengedi a sebességszabályzó kapcsolót.
- **Vágás előtt ellenőrizze, hogy a vágandó darabban nincsenek-e szegkek, vezetékek, vagy más idegen tárgyak.**

- **Megfeszült faág vágásakor álljon készen az ág visszautérésére.** A faanyagban lévő feszültség feloldásakor a rugóhatás alatt álló ág megütheti a kezelőt és/vagy kiütheti a láncfűrész, irányíthatatlanná téve azt.
- **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsometék vágásakor.** A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.
- **Az agresszív vagy nem megfelelő vágás vagy az ágazófűrész helytelen használata a sín, a lánc és/vagy a láncvezető idő előtti elhasználódását, ill. a törött lánc vagy sín visszarugást, vagy az anyag kilökését vagy kioldását okozhatja.**
- **Soha ne használja a láncvezetőt karként.** Az elgörbült láncvezető a sín, a lánc és/vagy a láncvezető idő előtti elhasználódását, ill. a törött lánc vagy sín visszarugást, vagy az anyag kilökését vagy kioldását okozhatja.
- **Az ágazófűrész két kézzel vigye a fogantyúknál fogva, és az ágazófűrész legyen kikapcsolva. Az ágazófűrész szállításkor vagy tároláskor mindig helyezze fel a láncvezető védőburkolatát.** Az ágazófűrész megfelelő bánásmódja csökkenti a mozgó fűrészláncal való véletlen érintkezés esélyét.
- **Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a pengék mozgásban vannak. Ne feleddje kikapcsolni a szerszámot, ha beszorult anyagot kell kivenni.** Az ágazófűrész kikapcsolás után még mozog egy ideig. Az ágazófűrész használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly személyi sérülésekhez vezethet.
- **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre és az adaptercserére vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltérhet, vagy megnövelheti a visszarugás esélyét. A legjobb teljesítmény és a sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa élesen és tisztán a vágóélet.
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, ami az irányítás elvesztésére vezethet.
- **Csak fát vágjon. Ne használja az ágazófűrész a rendeltetési céltól eltérő módon. Például, ne használja az ágazófűrész műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására.** Az ágazófűrésznek az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.
- **Ne használja az ágazófűrész rossz időjárási körülmények között, különösképpen, ha fennáll a villámlás veszélye.** Ez megnöveli annak veszélyét,

hogy eltalálja a villám.

- **Állítsa le a motort, és vegye le az akkumulátoregységet, mielőtt leteszi a szerszámot.**
- **A készülékeket beltéren tárolja.** Amikor nem használja a készülékeket, akkor tárolja beltéren száraz és magas vagy elzárt helyen, az akkumulátoregység ne legyen benne – és tartsa gyermekektől elzárva.
- **Ellenőrizze a sérült alkatrészeket.** A termék használata előtt gondosan ellenőrizze a sérült védőburkolatot vagy alkatrészt, hogy megállapítsa, megfelelően működik-e, és a funkciójának megfelelő teljesítményt nyújtja-e. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a helyes kezelést. Megfelelő módon javíttassa meg vagy cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpontban a sérült védőburkolatot vagy más alkatrészt, ha másként nincs feltüntetve a jelen használati útmutatóban.

KIEGÉSZÍTŐ FIGYELMEZTETÉSEK

- **Ne töltsé az akkumulátoregységet esőben vagy nedves helyiségekben.**
- **Az akkumulátoregységet ki kell venni, mielőtt kicselejtezi a készüléket.**
- **Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.**
- **Ne dobja tűzbe az akkumulátort.** A cellák felrobbanhatnak. Ellenőrizze a lehetséges speciális ártalmatlanítási utasítások helyi kódját.
- **Ne nyissa ki, és ne rongálja meg az akkumulátort.** A felszabaduló elektrolit maró hatású, és sérülést okozhat a szemben vagy a bőrön. Lenyelve mérgeezést okozhatnak.

⚠ VIGYÁZAT: Az elektrolit kénsav, amely káros a bőrre és a szemre. Elektromosan vezetőképes és rozsdásodást okoz.

- **Bánjon nagyon óvatosan az akkumulátorokkal, hogy ne zárja rövidre olyan vezetőképes anyagokkal, mint gyűrűk, karkötők és kulcsok.** Az akkumulátor vagy a vezető túlmelegedhet és égési sérüléseket okozhat.
- **Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig működőképes állapotban vannak.** Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, akkor is, ha a szerszám nem működik. Legyen óvatos karbantartás és szervizelés közben.
- **A szerszám szervizelése, tisztítása vagy az anyagok eltávolítása előtt vegye ki az akkumulátoregységet.**

- **Cserealkatrészek** - Javításkor használjon az eredetivel megegyező EGO pótalkatrészeket. Bármilyen másik tartozék vagy alkatrész használata megnöveli a sérülések kockázatát.

- **Ne mossa tömlővel; ne kerüljön víz a motorba és az elektromos csatlakozásokba.**

- **Amennyiben olyan helyzet adódik, amely nem szerepel a jelen használati útmutatóban, akkor óvatosan és kellő mérlegeléssel cselekedjen. Forduljon az EGO szervizközponthoz segítségért.**

- **Őrizze meg ezt az útmutatót.** Időnként olvassa át, és használja, amikor másokat a készülék használatára tanít be. Ha valakinek kölcsönadja a készüléket, akkor adja át a használati utasítást is a helytelen használat és a lehetséges sérülések elkerülése érdekében.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

⚠️ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.** Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.
- **Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când utilizați o sculă electrică.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherile sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu scule electrice împământate.** Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderele.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umiditate.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cordonul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare.** Cablurile electrice deteriorate sau încălțite cresc riscul de electrocutare.

- **Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de protecție la defecțiune circuit de împământare.** Utilizarea unui astfel de întrerupător reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apălați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.
- **Utilizați echipamente individuale de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, casca sau antifoanele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămrile corporale.
- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau transporta scula.** Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită predisune la accidente.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni scula electrică.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.
- **Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** Astfel veți avea un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor colectoare de praf poate reduce pericolele legate de praf.

RO

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** Scula electrică adecvată va face o treabă mai bună și mai sigură când este utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.
- **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau îndoiri ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice. În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoiască și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.

- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul.** Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.

SERVICE

- **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.
- **În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament.** Contactați centrul de service EGO pentru asistență.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL CU TIJĂ

⚠ AVERTISMENT: Când utilizați aparate electrice de grădinarit, trebuie să se respecte întotdeauna instrucțiunile de bază privind securitatea, inclusiv următoarele, pentru a se reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare.

⚠ PERICOL: Nu operați în apropierea liniilor electrice. Unitatea nu a fost proiectată pentru a oferi protecție împotriva șocurilor electrice în cazul contactului cu liniile electrice aeriene. Consultați reglementările locale pentru distanțe de siguranță față de liniile electrice aeriene și asigurați-vă că poziția de operare este sigură și în siguranță înainte de a utiliza unealta.

- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul cu tijă este în funcțiune. Înainte de a porni ferăstrăul cu tijă, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu este în contact cu nimic.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu tijă se poate solda cu agățarea de către lanț a hainelor sau corpului dumneavoastră.
- **Evitați contactul neintenționat cu lanțul staționar al ferăstrăului sau cu șinele barei de ghidare.** Acestea pot fi foarte ascuțite. Purtați întotdeauna mănuși și pantaloni lungi sau haine atunci când manipulați ferăstrăul cu tijă, lanțul de ferăstrău sau șina de ghidare.
- **Țineți întotdeauna ferăstrăul cu tijă cu mâna dreaptă pe mânerul posterior și cu mâna stângă pe mânerul frontal.** Utilizarea ferăstrăului cu o singură mână

poate avea ca rezultat vătămarea gravă a operatorului, asistenților și/sau a trecătorilor.

- **Țineți scula electrică numai de suprafețele izolate speciale deoarece lanțul ferăstrăului poate contacta cablaje ascunse.** Lanțul ferăstrăului care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și poate electrocuta operatorul.
- **Purtați ochelari de protecție și antifoane. Se recomandă purtarea de echipament suplimentar de protecție pentru cap, mâini, picioare și tălpi.** Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce gradul de vătămare personală cauzat de resturile zburătoare sau contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.
- **Nu utilizați un ferăstrău cu tijă într-un copac.** Utilizarea unui ferăstrău cu tijă într-un copac se poate solda cu vătămare corporală.
- **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu tijă numai când stați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.** Suprafețele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu tijă.
- **Nu utilizați un ferăstrău cu tijă care este deteriorat, reglat necorespunzător sau nu este asamblat complet și în siguranță.** Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește din mișcare când trăgaciul declanșator este eliberat.
- **Verificați piesa de prelucrat pentru depistarea cuiei, a sârmei sau a altor obiecte străine înainte de a vă apuca de tăiat.**
- **Când tăiați o creangă care este în tensiune, fiți atenți la revenire.** Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga tensionată poate lovi operatorul și/sau poate arunca ferăstrăul cu tijă în mod necontrolat.
- **Fiți foarte atenți când tăiați tufișuri și puieti.** Materialul subțire poate prinde ferăstrăul cu lanț și îl poate ricoșa către dumneavoastră, sau vă poate dezechilibra.
- **Tăiatul agresiv sau abuziv ori utilizarea greșită a ferăstrăului cu tijă poate cauza uzura prematură a șinei, a lanțului și/sau a roții de lanț precum și ruperea lanțului ori a șinei, putând duce la recul sau la ejectarea materialelor de către lanț.**
- **Nu utilizați niciodată șina de ghidare ca și levier.** O șină de ghidare îndoită poate cauza uzura prematură a șinei, lanțului și/sau a roții de lanț precum și ruperea lanțului ori a șinei, putând duce la recul sau la ejectarea materialelor de către lanț.
- **Transportați ferăstrăul cu tijă cu două mâini pe mâner, cu ferăstrăul cu tijă oprit.** Când transportați

sau depozitați ferăstrăul cu tijă, echipați-l întotdeauna cu teaca șinei de ghidare. Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu tijă va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.

- **Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul ce trebuie tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că oprii scula când îndepărtați materialul blocat.** Lanțul ferăstrăului continuă să se miște după oprirea de la comutator. Un moment de neatenție în timp ce utilizați scula se poate solda cu vătămări corporale grave.
- **Respectați instrucțiunile privind ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor.** Lanțul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul. Păstrați accesoriul de tăiere curat pentru performanțe optime și pentru a reduce riscul de rănire.
- **Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei și vaselină.** Mânerul umed sau uleios sunt alunecoase, provocând pierderea controlului.
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu tijă în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu tijă pentru tăierea plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcții nelemnoase.** Utilizarea ferăstrăului cu tijă pentru operații diferite de cele pentru care este destinat s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- **Nu folosiți ferăstrăul cu tijă în condiții meteorologice nefavorabile, mai ales atunci când există riscul de fulgere.** Acest lucru scade riscul de a fi lovit de fulgere.
- **Oprii motorul și scoateți setul de acumulatori ori de câte ori părăsiți scula.**
- **Păstrați aparatele neutilizate în interior.** Când aparatele nu se utilizează, acestea trebuie depozitate în interior, într-un loc uscat și la înălțime, sau închise cu cheia, cu setul de acumulatori detașat, inaccesibil copiilor.
- **Verificați Piesele Deteriorate.** Înainte de a continua utilizarea produsului, apărațoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corespunzător și își va îndeplini funcția desemnată. Verificați coaxialitatea pieselor în mișcare, ne-obstrucționarea pieselor în defectări ale pieselor, montajul și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei. Apărațoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată corect sau înlocuită de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului când se indică contrariul în acest manual de instrucțiuni.

RO

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE

- Nu încărcăți setul de acumulatori în condiții de ploaie sau de umezeală.
- Setul de acumulatori trebuie scos din aparat înainte de eliminarea acestuia.
- Acumulatorul trebuie eliminat într-un mod nepericulos.
- Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc. Celulele pot exploda. Verificați normele locale privind eventualele instrucțiuni speciale de eliminare.
- Nu desfaceți sau să mutilați acumulatorul. Electrolițul eliberat este coroziv și poate afecta ochii și pielea. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.

⚠ ATENȚIE: Electrolițul este un acid sulfuric diluat care dăunează pielii și ochilor. Este conductiv electric și coroziv.

- **Atenție când manevrați acumulatori pentru a scurtcircuita acumulatorul cu materiale conductoare precum inele, brățări și chei.** Acumulatorul sau conductorul se pot supraîncălzi și cauza arsuri.
- **Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică; de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** Atenție la eventualele riscuri chiar și când scula nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.
- **Îndepărtați setul de acumulatori înainte de a efectua operațiuni de service, de a curăța sau de a îndepărta materiale din sculă.**
- **Piese de schimb** - În cazul operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb EGO identice. Utilizarea oricăror alte accesorii sau componente poate crește riscul de vătămare.
- **Nu spălați scula cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.**
- **În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament. Contactați centrul de service EGO pentru asistență.**
- **Păstrați aceste instrucțiuni.** Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza această sculă. Dacă împrumutați cuiva această sculă, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea inadecvată a produsului și posibile vătămări.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

RO

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

⚠ OPOZORILO: preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična), ali na akumulatorska (brežžična) orodja.

VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Na neurejenih ali temnih območjih se hitro zgodijo nesreče.
- **Električnih orodij ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, kot npr. ob prisotnosti vnetljivih tekočin, goriva ali prahu.** Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- **Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi.** Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam.** Vtiča ne smete nikoli spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim vremenskim pogojem.** Če v električno orodje zaide voda, obstaja večja možnost električnega udara.
- **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- **Med zunanjo uporabo električnega orodja uporabljajte podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.

- Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabite stikalo za prekinitev napajanja pri najmanjšem okvarnem toku. Uporaba stikala bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Uporabljajte osebno varovalno opremo. vedno uporabljajte zaščito za oči.** Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- **Preprečite neželen zagon.** Pred priklopom na vir napajanja in/ali priklopom akumulatorskega sklopa ter pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalu ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.
- **Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne nastavitvene ključe ali viličaste ključe.** Viličasti ali drug ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne stegujte se preveč. Pazite, da ves čas stojite stabilno in ohranjate ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita.** Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- **Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo.** Uporaba naprav za odstranjevanje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- **Električnega orodja ne preobremenjujte.** Uporabite električno orodje, ki je primerno za vaše delo. Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bilo zasnovano.
- **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom.** Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.

SL

- **Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali akumulatorskega sklopa, preden opravite kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranjujete električno orodje.** Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
- **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili.** Električno orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
- **Vzdrževanje orodja. Preverite morebitno neoparavnost ali povezavo premikajočih se delov, zlome delov ali morebitno drugačno stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo nesite na popravilo.** Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- **Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- **Električno orodje, dodatke, dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE AKUMULATORSKEGA ORODJA

- **Akumulator polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto akumulatorskih sklopov.
- **Akumulatorska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto akumulatorskih sklopov.** Uporaba katerih koli drugih akumulatorskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
- **Ko akumulatorski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim terminalom.** Kratek stik zaradi povezanih kontaktov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob zlorabi akumulatorja lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto stika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki brizgne iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.

SERVIS

- **Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele.** To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.
- Če pride do situacij, ki niso zajete v tem priročniku, bodite pazljivi in uporabite dobro presojo. Za pomoč stopite v stik servisnim centrom EGO.

VARNOSTNA NAVODILA ZA VIŠINSKI OBREZOVALNIK

⚠ OPOZORILO: Pri uporabi vrtnarskih električnih naprav morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, saj lahko le tako zmanjšate nevarnost požara, električnega udara, opeklin in telesnih poškodb, vključno s sledečim:

⚠ NEVARNOST: Naprave ne upravljajte v bližini električnih kablov. Enota ni bila zasnovana tako, da zagotavlja zaščito pred električnim udarom v primeru stika z nadzemnimi električnimi vodniki. Pred uporabo orodja preglejte lokalne predpise za varne razdalje od nadzemnih električnih vodov in zagotovite, da je delovni položaj varen in zavarovan.

- **Med delovanjem višinskega obrezovalnika imejte vse dele telesa stran od verige. Pred zagonom višinskega obrezovalnika se prepričajte, da se veriga žage ničesar ne dotika.** Trenutek nepazljivosti med delovanjem višinskega obrezovalnika lahko povzroči zapletanje oblačil ali telesa z žago.
- **Izognite se naključnemu stiku s stacionarno verigo ali zobniki meča.** Lahko so zelo ostri. Pri delu z višinskim obrezovalnikom, verigo ali mečem vedno nosite rokavice in dolge hlače.
- **Višinski obrezovalnik vedno držite z eno roko na zadnjem ročaju in drugo roko na sprednjem ročaju.** Zaradi uporabe z eno roko lahko pride do resnih poškodb upravljavca, pomočnikov in/ali opazovalcev.
- **Električno orodje držite le za izolirane prijemalne površine, saj se lahko veriga dotika skrite napeljave.** Motorne žage z žicami pod napetostjo lahko to napetost prenesejo na izpostavljene kovinske dele, kar posledično lahko privede do električnega udara.
- **Uporabljajte zaščitna očala in zaščito za sluh.** Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme za glavo, roke, noge in stopala. Ustrezna zaščitna oblačila bodo zmanjšala telesne poškodbe zaradi letečih delcev ali naključnega stika z verigo žage.
- **Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte na drevesu.** Če višinski obrezovalnik uporabljate, ko ste na drevesu, se lahko poškodujete.

- Vedno poskrbite za primerno oporo in višinski obrezovalnik upravljajte le, kadar stojite na fiksni, varni in ravni površini. Spolzke ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad višinskim obrezovalnikom.
- Nikoli ne uporabljajte višinskega obrezovalnika, ki je poškodovana ali neprimerno nastavljen oziroma ni popolnoma in varno sestavljen. Prepričajte se, da se veriga preneha premikati, ko sprostiti sprožilec stikala.
- Pred žaganjem obdelovanec pregledajte za prisotnost žebeljev, žic in drugih tujkov.
- Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, bodite pozorni na povratni udarec. Ko je napetost v lesnih vlaknih sproščena, lahko veja, ki je bila pod pritiskom, udari upravljavca in/ali vrže višinski obrezovalnik izpod nadzora.
- Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja. Takšen les lahko namreč zatakne motorno žago oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.
- Agresivno ali grdo žaganje ali nepravilna uporaba višinskega obrezovalnika lahko povzroči predčasno obrabo meča, verige in/ali zobnika, prav tako tudi pretrganje verige ali meča, to pa lahko vodi do povratnega udarca, meta verige ali izmeta materiala.
- Vodila meča nikoli ne uporabljajte kot vzvod. Upognjen meč lahko povzroči predčasno obrabo meča, verige in/ali zobnika, prav tako tudi pretrganje verige ali meča, to pa lahko vodi do povratnega udarca, meta verige ali izmeta materiala.
- Višinski obrezovalnik nosite z obema rokama na ročajih, obrezovalnik pa naj bo izklopljen. Med transportom ali skladiščenjem višinskega obrezovalnika vedno uporabljajte pokrov za meč žage. Primerno ravnanje z višinskim obrezovalnikom bo zmanjšalo verjetnost naključnega stika s premikajočo se verigo.
- Ne odstranjujte odrezanega ali zagodenega materiala, ko se rezila premikajo. Prepričajte se, da je naprava izklopljena, ko odstranjujete zagoden material. Veriga se tudi po izklopu stikala še vedno premika. Trenutek nepazljivosti med uporabo obrezovalnega droga lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- Upoštevajte navodila za mazanje, napanjanje verige in menjavo dodatkov. Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce. Za najboljše rezultate in zmanjšanje tveganja poškodb naj bo rob rezila oster in čist.
- Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez mastnih madežev. Mastni ročaji so spolzki in povzročijo izgubo nadzora.
- Žagajte zgolj les. Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za nepredvidene namene. Na primer: višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za žaganje plastike, opek ali gradbenih materialov, ki niso iz lesa. Če boste višinski obrezovalnik uporabljali za nepredvidene namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- Izogibajte se uporabi višinskega obrezovalnika v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele. S tem boste zmanjšali možnost udara strele.
- Vsakič ko zapustite orodje, ustavite motor in odstranite akumulatorski sklop.
- Nedelujoče naprave shranite v zaprtih prostorih. Kadar naprav ne uporabljate, jim odstranite akumulatorski sklop in jih shranite v zaprtem prostoru, ki je suh in nekoliko dvignjen ali zaklenjen ter izven dosega otrok.
- Pregledjte poškodovane dele. Pred nadaljnjo uporabo izdelka morate poškodovan ščitnik ali kateri koli drug del je natančno pregledati in določiti, ali bo pravilno deloval in izvajal svojo predvideno funkcijo. Preverite nastavitve premikajočih se delov, njihove povezave, morebitne lome, namestitve in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje naprave. Poškodovan ščitnik ali drug poškodovan del morajo ustrezno popraviti ali zamenjati v pooblaščenem servisnem centru, razen če je v tem priročniku navedeno drugače.

DODATNA OPOZORILA

- Akumulatorskega sklopa ne polnite v dežju ali na vlažnih mestih.
 - Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti akumulatorski sklop.
 - Akumulator morate varno zavreči.
 - Akumulatorja ne mečite v ogenj. Celice lahko eksplodirajo. Preverite lokalne predpise za morebitna posebna navodila glede odstranjevanja.
 - Akumulatorja ne odpirajte ali poškodujte. Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.
- ⚠ POZOR:** Elektrolit je razredčena žveplovea kislina, ki je škodljiva za kožo in oči. Elektrolit je elektroprevoden in koroziven.
- Pri ravnanju z akumulatorji bodite previdni in pazite, da ne povzročite kratkega stika s prevodnimi materiali, kot so prstani, zapestnice in ključiči. Akumulator ali prevodnik se lahko pregrejeta in povzročite opekline.

SL

- **Akumulatorskih orodij ni treba priklopiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja.** Zavedajte se mogočih nevarnosti tudi, ko orodje ne deluje. Bodite previdni pri vzdrževanju ali servisiranju.
- **Pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz orodja odstranite akumulatorski sklop.**
- **Nadomestni deli** – pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele EGO. Uporaba drugih dodatkov ali priključkov lahko poveča nevarnost poškodb.
- **Naprave ne umivajte s cevjo. Voda ne sme zaiti v motor ali električne priključke.**
- **Če pride do situacij, ki niso zajete v tem priročniku, bodite pazljivi in uporabite dobro presojo. Za pomoč stopite v stik servisnim centrom EGO.**
- **Ta navodila shranite.** Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje drugih, ki uporabljajo to orodje. Če to orodje komu posodite, posodite tudi ta navodila, da preprečite nepravilno uporabo izdelka in možnosti poškodb.

TA NAVODILA SHRANITE.

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL DARBO SU ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS

⚠ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

IŠSAUGOKITE VISAS INSTRUKCIJAS SU ĮSPĖJIMAIS, NES JŲ GALI PRIREIKTI ATEITYJE.

Įspėjimuose vartojamu terminu „elektrinis įrankis“ nurodomas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba baterija maitinamas (belaidis) elektrinis įrankis.

DARBO VIETOS SAUGA

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, benzino arba dulkių. Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių gali užsidegti dulkės arba susikaupę garai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ir pašaliniams asmenims. Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti įrankio.

ELEKTROSAUGA

- Elektrinio įrankio kištukas turi tikti elektros lizdui. Niekada nebandykite kištuko perdaryti. Įžemintiems elektriniams įrankiams nenaudokite jokių kištukų adapterių. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Jei jūsų kūnas bus įžemintas, padidės elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandeniui padidėja elektros smūgio pavojus.
- Atsargiai elkitės su maitinimo laidu. Niekada neneškite ir netempkite elektrinio įrankio, laikydami už maitinimo laido. Netraukite laikydami už maitinimo laido, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeidus arba supainiojus laidus išauga pavojus patirti elektros smūgį.
- Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite laukui skirtą laidą ilgintuvą. Naudojant laukui skirtą maitinimo laidą, sumažėja pavojus patirti elektros smūgį.

- Jei nėra galimybės išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą nuotėkio rele. Nuotėkio relė sumažina pavojų patirti elektros smūgį.

ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrus, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su elektriniais įrankiais pakanka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižaloti.
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Visada būkite su apsauginiais akiniais. Naudojant asmenines saugos priemones, pvz., apsaugos nuo dulkių kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną ar klausos apsaugos priemones, rekomenduojamas dirbant tam tikromis sąlygomis, sumažėja pavojus susižaloti.
- Apsisaugokite nuo atsitiktinio įrankio išjungimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinės baterijos, prieš įrankį keldami arba nešdami įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jungiklio arba netyčia įjungiant elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, patraukite į šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius. Elektrinio įrankio sukamojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiui galima susižaloti.
- Nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Tuomet geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiokite laisvai kabančių papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judamų prietaiso dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisams prijungti, tinkamai juos prijunkite ir naudokite. Naudojant dulkių filtravimo įtaisus galima sumažinti kenksmingą dulkių poveikį.

ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Elektrinio įrankio pernelyg nespauskite. Naudokite jį darbui tinkamą elektrinį įrankį. Veikdamas numatytoju greičiu, tinkamas elektrinis įrankis darba atlieka veiksmingiau ir saugiau.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo negalima įjungti ar išjungti jungikliu. Bet koks elektrinis įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas, tad jį būtina sutaisyti.

LT

- **Prieš keisdami bet kokius elektrinio įrankio nustatymus ir priedus ar padėdami jį į sandėlį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinę bateriją nuo elektrinio įrankio.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netyčinio elektrinio įrankio įjungimo.
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Su elektriniu įrankiu neleiskite dirbti asmenims, nesusipažinusiems su įrankiu arba šia instrukcija.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- **Rūpinkitės savo elektrinių įrankių būkle. Tikrinkite, ar sukamos jų dalys išcentruotos ir nestringa, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis sugedęs, prieš naudodami jį suremontuokite.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra netinkama elektrinių įrankių priežiūra.
- **Pjovimo įrenginiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais ašmenimis rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.

AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Kraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo sudėtinei baterijai, gali kilti gaisro pavojus.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiau nuo metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kiti metaliniai daiktai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusidiegti ar gali kilti gaisras.
- **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištekėti skystis – nelieskite jo. Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio pateko į akis, kreipkitės ir į gydytojus.** Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- **Jūsų elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus gali vykdyti tik kvalifikuotas remonto meistras, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.** Tokiu būdu elektrinis įrankis išliks saugus.

- **Susidarius šioje instrukcijoje neaprašyti situacijai, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveika nuovoka.** Pagalbos kreipkitės į EGO techninės priežiūros centrą.

ĮSPĖJIMAI DĖL AUKŠTAPJOVĖS SAUGOS

- ▲ **ĮSPĖJIMAS:** Naudodami elektrinius sodo įrankius būtinai imkitės svarbiausių atsargumo priemonių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų, įskaitant:
 - ▲ **PAVOJUS:** Nedirbkite arti elektros linijų. Šis įrenginys nėra sukonstruotas taip, kad apsaugotų nuo elektros smūgio, jam prisilietus prie antžeminių elektros linijų. Prieš pradėdami naudoti įrankį, pasidomėkite vietinėmis taisyklėmis dėl saugaus atstumo nuo antžeminių elektros linijų ir įsitikinkite, kad darbinė padėtis yra saugi.
- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo veikiančios aukštąjovės. Prieš paleisdami aukštąjovę įsitikinkite, kad ji nieko neliečia.** Dirbant su aukštąjovė pakanka neatidumo akimirks, kad pjūkle grandinė įtrauktų jūsų drabužius ar kūno dalį.
- **Saugokitės, kad atsitiktinai nepaliesumėte nejudančios pjūklo grandinės ar pjovimo juostos bėgelių.** Jie gali būti labai aštrūs. Kai dirbate su aukštąjovė, tvarkote pjūklo grandinę arba kreipiamąją juosta, būtinai mūvėkite pirštines ir vilkėkite ilgas kelnes arba kojų apsaugas.
- **Aukštąjovę visada laikykite vieną ranką uždėję ant galinės rankenos, o kitą – ant priekinės rankenos.** Laikant viena ranka, gali sunkiai susižaloti operatorius, pagalbininkai ir (ar) pašaliniai asmenys.
- **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, nes pjūklo grandinė gali priliesti paslėptą elektros laidą.** Pjūklo grandinei pažeidus laidą, kuriuo teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse taip pat gali atsirasti srovė, dėl kurios operatorius gali patirti elektros smūgį.
- **Užsidėkite apsauginius akinius ir ausines. Taip pat rekomenduojama naudoti galvos, rankų, kojų ir pėdų apsaugos priemones.** Tinkami apsauginiai drabužiai sumažina pavojų susižaloti dėl skriejančių nuolaužų arba atsitiktinai pailetus pjūklo grandinę.
- **Nenaudokite aukštąjovės įlipę į medį.** Naudojant aukštąjovę įlipus į medį, galima susižaloti.
- **Visada tvirtai stovėkite ir aukštąjovė dirbkite tik tada, kai stovite ant stabilaus, tvirtu ir lygus paviršiaus.** Stovint ant slidaus arba nestabilaus paviršiaus, pvz., kopėčių, galima prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti aukštąjovės.

- Su aukštąpjuve nedirbkite, jei ji sugadinta, netinkamai sureguliuota arba ne iki galo ar nesaugiai surinkta. Patikrinkite, ar atleidus jungiklį pjūklo grandinė sustoja.
- Prieš pjudami patikrinkite, ar ruošinyje nėra vinių, vielos ar kitų kliūčių.
- Pjudami šaką būkite atsargūs, nes ji gali atšokti atgal. Pašalinus medienos plaušus veikiančių įtempimą, įtempta šaka gali atšokti ir atsitrengti į operatorių ir (ar) išmušti aukštąpjuvę iš rankų.
- Būkite itin atsargūs, kai pjaunate krūmus ir medelius. Laibas stiebas gali įstrigti pjūklo grandinėje ir atšokti į jus arba išmušti jus iš pusiausvyros.
- Pernelyg stipriai spaudžiant ar netinkamai naudojant aukštąpjuvę gali pirma laiko susidėvėti pjovimo juosta, grandinė ir (ar) žvaigždutė, taip pat gali nutrūkti grandinė arba juosta, įvykti atatranka, gali būti atmesta grandinė arba atšokti pjaunama medžiaga.
- Niekada nenaudokite kreipiamosios juostos kaip svarto. Įlenkus kreipiamąją juostą, gali pirma laiko susidėvėti pjovimo juosta, grandinė ir (ar) žvaigždutė, taip pat gali nutrūkti grandinė arba juosta, įvykti atatranka, gali būti atmesta grandinė arba atšokti pjaunama medžiaga.
- Nešamą aukštąpjuvę abiem rankomis laikykite už rankenų, ir įrankis turi būti išjungtas. Kai aukštąpjuvę gabenate arba paliekate laikymo vietoje, visada uždėkite kreipiamosios juostos apsaugą. Tinkamai naudojant aukštąpjuvę sumažėja pavojus atsitiktinai paliesti judančią pjūklo grandinę.
- Kai grandinė sukasi, nebandykite išimti nupjautų šakelių arba jas laikyti pjovimo metu. Prieš ištraukdami įstrigusias šakeles išjunkite jungiklį. Išjungus įrankį jungikliu pjūklo grandinė sustoja ne iš karto. Neatidžiai dirbdami su aukštuminiu genėtuvu galite sunkiai susižaloti.
- Laikykites nurodymų dėl tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo. Netinkamai įtempta ar sutepta grandinė gali nutrūkti arba padidinti atatrankos tikimybę. Kad įrankis tinkamai veiktų ir sumažėtų pavojus susižaloti, grandinės ašmenys turi būti aštrūs ir švarūs.
- Rankenos turi būti sausas, švarios ir nesuteptos alyva arba tepalu. Tepalu ar alyva suteptos rankenos yra slidžios, todėl galite nesuvaldyti įrankio.
- Pjaukite tik medieną. Nenaudokite aukštąpjuvės ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui, su aukštąpjuve nepjaukite plastiko, mūro arba kitokių nei iš medienos statybinių medžiagų. Naudojant aukštąpjuvę ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

- Su aukštąpjuve nedirbkite prastu oru, ypač esant žaibo pavojui. Laikantis šios taisyklės, sumažėja žaibo smūgio pavojus.
- Prieš palikdami įrankį be priežiūros išjunkite variklį ir išimkite sudėtinę bateriją.
- Nenaudojamus įrankius laikykite patalpoje. Nenaudojamus įrankius laikykite sausoje patalpoje išėmę sudėtinę bateriją, padėję aukštai arba užrakintoje vietoje, kad neprieitų vaikai.
- Patikrinkite pažeistas dalis. Prieš toliau naudodami gaminį atidžiai patikrinkite pažeistas apsaugas arba kitas dalis ir nustatykite, jos veiks tinkamai ir atliks savo paskirtį. Patikrinkite, ar judamos dalys suderintos, judamos dalys pritvirtintos, ar nėra dalių, jungčių pažeidimų, be to, ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos jų veikimui. Pažeistas apsaugas ar kitas dalis reikia tinkamai suremontuoti arba pakeisti įgaliotame techninės priežiūros centre, jei šiame vadove nenurodyta kitaip.

PAPILDOMI ĮSPĖJIMAI

- Sudėtinės baterijos nebandykite įkrauti lyjant lietuvi arba drėgnose vietose.
 - Prieš išmesdami netinkamą naudoti įrankį išimkite iš jo sudėtinę bateriją.
 - Bateriją reikia saugiai utilizuoti.
 - Nemeskite baterijos į ugnį. Baterijos elementai gali sprogti. Susipažinkite su galiojančiais teisės aktais, kuriuose gali būti pateikti specialūs atliekų tvarkymo nurodymai.
 - Nebandykite baterijos atidaryti arba pažeisti. Išbėgęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pakenkti akims ar odai. Jis gali būti toksiškas prarijus.
- ⚠ DĖMESIO:** Elektrolitas yra atskiesta sieros rūgštis, kuri pavojinga odai ir akims. Ji laidi elektros srovei ir ėsdinanti.
- Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, su baterijomis elkitės atsargiai: laikykite jas atokiau nuo tokių laidininkų, kaip žiedai, apyrankės ir raktai. Baterija arba laidininkas gali įkaisti ir nudeginti.
 - Akumuliatorių įrankių nereikia jungti į elektros lizdą; jie visada yra darbinės būsenos. Net įrankiui neveikiant neužmirškite apie jo keliamus pavojus. Būkite atidūs vykdydami remonto ar techninės priežiūros darbus.
 - Prieš vykdydami techninės priežiūros darbus, valydami arba šalindami medžiagas iš įrankio, išimkite sudėtinę bateriją.



- **Atsarginės dalys** – remonto darbų metu naudokite tik identiškas EGO atsargines dalis. Bet kokio kito priedo arba įtaiso naudojimas didina pavojų susižaloti.
- **Neplaukite vandens žarna. Saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio ir elektros jungčių.**
- **Susidarius šioje instrukcijoje neaprašyti situacijai, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveika nuovoka. Pagalbos kreipkitės į EGO techninės priežiūros centrą.**
- **Išsaugokite šią instrukciją.** Dažnai ją paskaitykite ir panaudokite kitiems asmenims, kuriems patikėsite įrankį, apmokyti. Skolindami šį prietaisą kam nors kitam, taip pat paskolinkite ir šias instrukcijas, kad būtų išvengta netinkamo gaminio naudojimo ir galimo susižalojimo.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

LT

VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

Brīdinājums lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, degvielas vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstruments rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.

ELEKTRODROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera savienojumus kopā ar sazēmētiem elektroinstrumentiem.** Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontakligzdas tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.
- **Nepieskarieties sazēmētām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Sazēmējoties Jūs palielināt elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nebojājiet strāvas vadu. Nekad nelietojiet strāvas vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktrozetes. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai samudžināti strāvas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.

- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, nodrošiniet, lai arī izmantotie vadu pagarinātāji būtu piemēroti āra darbiem.** Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Ja tomēr elektroinstrumenta darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar paliekošās strāvas iekārtu (RCD) aizsargātu avotu.** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.

PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus.** Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.
- **Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību.** Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārmēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
- **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet pareizu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet saviem matiem, apģērbam un cimdiem nonākt saskarē ar kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai garī mati var ieķerties instrumenta kustīgajās daļās.
- **Ja instrumenti ir paredzēti savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tie ir pieslēgti un tiek izmantoti pareizi.** Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

LV

ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku.** Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstrumentus labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.
- **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru.** Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejašu elektroinstrumenta ieslēgšanu.
- **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas.** Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
- **Uzturiet elektroinstrumentus darba kārtībā.** Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstrumentus ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopī griezējinstrumenti retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- **Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.

- **Kamēr akumulatoru bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejausi nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

SERVISS

- **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.
- **Gadījumos, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, esiet uzmanīgi un rīkojieties prātīgi.** Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar EGO apkopes centru.

ZARU ZĀĢA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izmantojot elektriskās dārzkopības ierīces, vienmēr veiciet pamata piesardzības pasākumus, lai mazinātu aizdegšanās, elektrošoka, traumu rašanās draudus, un ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

⚠ BĪSTAMI! Nedarbināt tuvu elektropārvades līnijām! Ierīce nav konstruēta tā, lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, saskaroties ar gaisvadu elektroliņijām. Pirms instrumenta lietošanas iepazīstieties ar vietējiem noteikumiem par droša attāluma ievērošanu no gaisvadu elektropārvades līnijām un ieņemiet drošu darba pozīciju.

- **Nepieļaujiet, ka zaru zāģa darbības laikā kāda ķermeņa daļa nonāk saskarē ar zāģa ķēdi.** Pirms zaru zāģa iedarbināšanas pārliecinieties, vai zāģa ķēde ne ar ko nesaskaras. Tikai uz mirkli novērsot uzmanību zaru zāģa darbināšanas laikā, jūsu drēbes vai ķermeņa daļas var ieķerties ķēdē.
- **Izvairieties no nejašas saskares ar stacionāro zāģa ķēdi vai vadotnes sliedes līnijām.** Tās var būt ļoti asas. Darbojoties ar zaru zāģi, tā ķēdi vai vadotnes sliedi, vienmēr valkājiet cimdus un garas bikses vai virsvalkus.
- **Vienmēr turiet augstgriezī tā, lai viena roka satvertu aizmugurējo rokturi, savukārt otra roka — priekšējo rokturi.** Darbinot ķēdes zāģi ar vienu roku gan operators, gan palīgi un citi apkārt esošie cilvēki var gūt smagus ievainojumus.

- Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētājām satveršanas virsmām, jo zāga ķēde var saskarties ar apslēptiem vadiem. Ja zāga ķēde pārgriež „dzīvu” vadu, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas „atdzīvojas” un operators var saņemt elektrošoku.
- Valkājiet aizsargbrilles un dzirdes aizsarglīdzekļus. Ieteicams lietot arī galvas, roku, kāju un pēdu aizsarglīdzekļus. Atbilstoša aizsargapģērba valkāšana samazinās ievainojumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gruži vai nejausa saskare ar zāga ķēdi.
- Nedarbiniet zaru zāģi, atrodoties kokā. Zaru zāga darbināšana, atrodoties kokā, var izraisīt ievainojumus.
- Vienmēr saglabājiet atbilstošu stāju un darbiniet zaru zāģi tikai, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes. Slidenas un nestabilas pamatnes, piemēram, kāpnes, var izraisīt līdzsvara un vadības pār zaru zāģi zudumu.
- Nekad nedarbiniet zaru zāģi, kas ir bojāts vai neatbilstoši noregulēts, vai arī nav pilnībā un droši samontēts. Pārlicinieties, ka zāga ķēde pārtrauc kustēties, kad tiek atlaists palaišanas mehānisma slēdzis.
- Pirms zāģēšanas pārbaudiet, vai zāģējamajā materiālā nav naglas, stieples vai citi svešķermeņi.
- Zāģējot nospriegotu zaru, uzmanieties no tā atlēkšanas. Atbrīvojot koka šķīdrās uzkrāto saspringumu, nospriegotais zars var trāpīt operatoram un/vai likt zaudēt vadību pār zaru zāģi.
- Esiet ļoti uzmanīgi, zāģējot krūmājus un jaunus kokus. Tievais materiāls var saskarties ar zāga ķēdi un tā rezultātā triekties jūsu virzienā vai likt jums zaudēt līdzsvaru.
- Agresīva vai nepareiza zāģēšana, kā arī zaru zāga neatbilstoša lietošana var izraisīt slīdes, ķēdes un/vai ķēzratu priekšlaicīgu nodilšanu, kā arī ķēdes vai slīdes bojājumus, kā rezultātā var rasties atsiens, ķēdes sviediens vai materiāla izmešana.
- Nekad nelietojiet vadotnes sliedi kā sviru. Saliecta vadotnes sliede var izraisīt slīdes, ķēdes un/vai ķēzratu priekšlaicīgu nodilšanu, kā arī ķēdes vai slīdes bojājumus, kā rezultātā var rasties atsiens, ķēdes sviediens vai materiāla izmešana.
- Pārnēsājiet zaru zāģi aiz rokturiem ar abām rokām un tikai tad, kad tas ir izslēgts. Pirms zaru zāga transportēšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzlieciet vadotnes slīdes pārsegu. Pareiza apiešanās ar zaru zāģi samazinās nejausas saskares iespējamību.
- Kamēr asmeņi nav apstājušies, nemēģiniet izņemt apgriezto materiālu vai neturiet apgriežamo materiālu ar rokām. Pirms iestrēgušu materiālu izņemšanas pārlicinieties, ka ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Zāga ķēde turpina kustēties arī pēc tam, kad ir izslēgts slēdzis. Ja zaru zāga darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt smagas traumas.
- Ievērojiet elļošanas, ķēdes spriegošanas un piederumu maiņas norādījumus. Neatbilstoši nospriegota vai ieeļļota ķēde var salūzt vai palielināt atsitiena risku. Lai ierīce darbotos labāk un tiktu mazināts traumu gūšanas risks, uzturiet griezējmalu asu un tīru.
- Rokturiem jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela. Tūkaini, eļļaini rokturi ir slideni, kā rezultātā varat zaudēt vadību pār zāģi.
- Zāģējiet tikai kokmateriālus. Neizmantojiet zaru zāģi tam nepiemērotiem nolūkiem. Piemēram, neizmantojiet zaru zāģi plastmasas, akmens vai no koka neizstrādātu celtniecības materiālu zāģēšanai. Zaru zāga lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- Nelietojiet zaru zāģi sliktos laikapstākļos, jo īpaši zibens iespējamības gadījumā. Tas samazinās risku, ka ierīcē ekspluatācijas laikā var iespert zibens.
- Ikreiz, kad noliekat malā darbarīku, apturiet zāga motoru un izņemiet akumulatora bloku.
- Uzglabājiet ierīces iekštelpās, ieslēgtas tukšgaitā. Kad ierīces netiek lietotas, tās jāuzglabā telpā — sausā, augstā vai noslēdzamā un bērniem neaizsniadzamā vietā, pirms tam izņemot akumulatora bloku.
- Pārbaudiet, vai nav bojātas detaļas. Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi jāpārbauda, vai bojātais aizsargs un citas daļas spēs darboties pareizi un veikt paredzēto uzdevumu. Pārbaudiet kustīgo daļu salāgojumu, daļu iespējamo saskari; pārbaudiet, vai daļas nav salūzušas, pārbaudiet stiprinājumus un jebkādu citu stāvokli, kas var ietekmēt darbarīka darbību. Aizsargu vai jebkuru citu bojātu daļu drīkst labot vai nomainīt tikai pilnvarotā servisa centrā, ja vien šajā rokasgrāmatā nav norādīts citādi.

PAPILDU BRĪDINĀJUMI

- Neuzlādējiet akumulatoru bloku lietū vai mitrās vietās.
- Izņemiet akumulatora bloku no instrumenta pirms atbrīvojaties no tā.
- No akumulatora jāatbrīvojas drošā veidā.

- **Nemetiet akumulatoru ugunī.** Akumulatora elementi var uzsprāgt. Īpašus norādījumus par atbilstošu atbrīvošanos no akumulatoriem meklējiet vietējos normatīvos.
- **Neatveriet un nebojājiet akumulatoru.** Elektrolīts, kas izplūst, ir korozīvs un var radīt acu un ādas bojājumus. Norijot var būt toksisks.

⚠ UZMANĪBU! Elektrolīts ir atšķaidīta sērskābe, kas ir kaitīga ādai un acīm. Tai piemīt elektrovadītspēja un tā ir korozīva.

- **Rīkojieties ar akumulatoriem ļoti uzmanīgi, neveidojiet isslēgumu ar materiāliem, kas vada elektrību, piemēram, gredzeniem, rokassprādzēm un atslēgām.** Akumulators vai vads var pārkarst un radīt apdegumus.
- **Ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem nav jābūt pievienoti strāvas avotam, tāpēc tie vienmēr ir gatavi darbam.** Pat, ja darbarīks nedarbojas, vienmēr sargieties no iespējama apdraudējuma. Ievērojiet piesardzību, veicot apkopes vai uzturēšanas darbus.
- **Pirms apkopes un uzturēšanas darbu veikšanas, tīrīšanas vai darbarīkā iestrēguša materiāla iztīrīšanas izņemiet akumulatora bloku.**
- **Rezerves daļas** — veicot apkopes darbus, vienmēr izmantojiet identiskas EGO rezerves daļas. Citu piederumu vai pierīču lietošana var palielināt traumu gūšanas iespējamību.
- **Nemazgājiet ar šļūteni; nepieļaujiet ūdens iekļūšanu motorā un elektriskajos savienojumos.**
- **Gadījumos, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, esiet uzmanīgi un rīkojieties prātīgi.** Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar EGO apkopes centru.
- **Saglabājiet šo norādījumus.** Vairākkārt pārlasiet un izmantojiet šo instrukciju, lai sniegtu norādījumus citiem, kas izmanto šo ierīci. Ja kādam aizdodat šo ierīci, iedodiet līdzī ar šīs instrukcijas, lai nodrošinātu pareizu lādētāja izmantošanu un nerastos traumu gūšanas bīstamība.

LV

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση σε πρίζα (ενσωμάτωμα) είτε με μπαταρίες (ασύρματο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, όπως σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, βενζίνη ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με ηλεκτρικά εργαλεία, τα οποία διαθέτουν προστατευτικό καλώδιο (γείωση). Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πριζές μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμοαντλία σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο πρόεκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Τα καλώδια που είναι κατάλληλα για εξωτερικό χώρο περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία, χρησιμοποιήστε πρίζα με διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης. Ο διακόπτης κυκλώματος βλάβης γείωσης περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να βρίσκεστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντα προστασία των ματιών. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια, το κράνος ή η ωτοπροστασία, που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες περιστάσεις, μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) προτού να συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρεύμα και/ή στη συστοιχία μπαταριών, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη και μη συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην παροχή ρεύματος με ενεργοποιημένο το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
- Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέτε οποιοδήποτε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης. Εάν το εργαλείο ρύθμισης ή το κλειδί παραμείνει συνδεδεμένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

GR

- Μην τεντώνετε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση απροσδόκητων καταστάσεων.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης συσκευών απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι συσκευές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συσκευών συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία. Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιηθεί το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο και στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Μην χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν μπορείτε να το ενεργοποιήσετε και να το απενεργοποιήσετε από το διακόπτη. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν επιδέχεται έλεγχο από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- Αποσυνδέετε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών προτού να κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάζετε παρελκόμενα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χάρη σε τέτοια προληπτικά μέτρα περιορίζεται ο κίνδυνος να ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το προτού να το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ ο έλεγχός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα, τις μύτες, κτλ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Επαναφορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής. Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν με άλλον τύπο.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τη συγκεκριμένη συστοιχία μπαταριών που προορίζεται για αυτό. Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
- Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε τη μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

ΣΕΡΒΙΣ

- Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Έτσι, το ηλεκτρικό σας εργαλείο θα παραμείνει ασφαλές.
- Εάν προκύψουν καταστάσεις που δεν καλύπτονται στο παρόν εγχειρίδιο, προσέχετε και κρίνετε σωστά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΚΟΝΤΑΡΟΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κήπου θα πρέπει να λαμβάνετε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμών, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Μην τα θέτετε σε λειτουργία κοντά σε καλώδια ηλεκτρικού ρεύματος. Η μονάδα δεν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση επαφής με εναέρια ηλεκτρικά καλώδια. Συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς όσον αφορά τις ασφαλείς αποστάσεις από εναέρια ηλεκτρικά καλώδια ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι η θέση λειτουργίας είναι ασφαλής, προτού να θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.

- Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από το κονταροαλυσοπρίονο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Προτού ενεργοποιήσετε το κονταροαλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι δε βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση κονταροαλυσοπρίονων μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των ρούχων ή του σώματός σας στην αλυσίδα.
- Αποφεύγετε την ακούσια επαφή με τη σταθερή αλυσίδα ή τις ράγες οδηγητικής μπάρας. Αυτά μπορεί να είναι εξαιρετικά αιχμηρά. Φοράτε πάντα γάντια και μακριά παντελόνια ή περισκελίδες όταν χειρίζεστε το κονταροαλυσοπρίονο, την αλυσίδα ή την οδηγητική μπάρα.
- Κρατάτε πάντοτε το κονταροαλυσοπρίονο με το ένα χέρι στην πίσω χειρολαβή και το άλλο χέρι στην χειρολαβή μπροστινής υποβοήθησης. Από λειτουργία με το ένα χέρι μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός στο χειριστή, στους βοηθούς ή/και στους παρευρισκόμενους.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες χειρολαβές, επειδή η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Η επαφή των αλυσίδων πριονιού με καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για το κεφάλι, τα χέρια, τους μηρούς και τα πόδια. Ο επαρκής προστατευτικός ρουχισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα.

- Μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο ενώ βρίσκεστε σε δέντρο. Η χρήση του κονταροαλυσοπρίονου ενώ βρίσκεστε σε δέντρο αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρείτε πάντοτε καλό πάτημα και χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος. Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, όπως σκάλες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του κονταροαλυσοπρίονου.
- Ποτέ μη χειρίζεστε ένα κονταροαλυσοπρίονο που είναι χαλασμένο, λάθος ρυθμισμένο ή που δεν είναι συναρμολογημένο πλήρως και με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα ακινητοποιείται μόλις αποδεσμεύσετε το διακόπτη σκανδάλης.
- Επιθεωρείτε το τεμάχιο επεξεργασίας για καρφιά, σύρματα ή άλλα ξένα αντικείμενα πριν την κοπή.
- Όταν κόβετε τεντωμένα κλαδιά, λαμβάνετε υπόψη σας το τίναγμα προς τα πίσω. Μόλις η ένταση των ινών του ξύλου αποδεσμευτεί, το κλαδί είναι πιθανό να χτυπήσει το χειριστή και/ή να θέσει το κονταροαλυσοπρίονο εκτός ελέγχου.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δενδρυλλίων. Το λεπτό υλικό είναι πιθανό να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- Επιθετική ή βίαιη κοπή ή κατάχρηση του κονταροαλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά της μπάρας, της αλυσίδας ή/και του οδοντοτροχού καθώς και σπάσιμο της αλυσίδας ή της μπάρας με συνέπεια οπισθολάκτισμα, εκτόξευση της αλυσίδας ή του υλικού.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την οδηγητική μπάρα ως μοχλό. Μια λυγισμένη οδηγητική μπάρα μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά της μπάρας, της αλυσίδας ή/και του οδοντοτροχού καθώς και σπάσιμο της αλυσίδας ή της μπάρας με συνέπεια οπισθολάκτισμα, εκτόξευση της αλυσίδας ή του υλικού.
- Μεταφέρετε το κονταροαλυσοπρίονο απενεργοποιημένο και με τα δύο χέρια στις χειρολαβές. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το κονταροαλυσοπρίονο, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της οδηγητικής μπάρας. Ο σωστός χειρισμός του κονταροαλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.

- **Μην απομακρύνετε ή μην πιάνετε τα κορμμένα υπολείμματα κοπής όταν οι λεπίδες κινούνται. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης προτού να απομακρύνετε το εγκλωβισμένο υλικό.** Η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται αφού το απενεργοποιηθεί ο διακόπτης. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση κονταροαλυσοπρίονου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν τη λίπανση, το τέντωμα αλυσίδας και την αλλαγή παρελκομένων.** Η πλημμελώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα οπισθολακτίσματος. Διατηρείτε τις ακμές κοπής αιχμηρές και καθαρές για καλύτερη απόδοση και για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Διατηρείτε τις χειρολαβές στεγνές, καθαρές και απομακρύνετε τυχόν λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές, λαδωμένες χειρολαβές γλιστρούν και προκαλούν απώλεια ελέγχου.
- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για άλλες χρήσεις εκτός από την προβλεπόμενη. Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικού, σκυροδέματος ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών.** Η χρήση του κονταροαλυσοπρίονου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανό να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Μην χρησιμοποιείτε το κονταροαλυσοπρίονο υπό κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- **Σβήνεται τον κινητήρα και αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών** όποτε απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο.
- **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται σε εσωτερικό χώρο.** Όταν δε χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία θα πρέπει να τα αποθηκεύετε σε εσωτερικό χώρο, σε στεγνό, ανυψωμένο ή κλειδωμένο σημείο, έχοντας αφαιρέσει τη συστοιχία μπαταριών και μακριά από τα παιδιά.
- **Ελέγχετε για τυχόν φαρμένα εξαρτήματα.** Προτού να χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το προϊόν, ελέγχετε προσεκτικά την καλύτερη ή άλλα εξαρτήματα με ζημιά, ώστε να προσδιορίσετε εάν θα λειτουργήσουν απρόσκοπτα και θα ανταποκριθούν στη λειτουργία για την οποία προορίζονται. Ελέγχετε την ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα, και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η καλύτερη ή οποιοδήποτε

άλλο τμήμα με ζημιά θα πρέπει να επισκευαστεί σωστά ή να αντικατασταθεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **Μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών στη βροχή ή σε τοποθεσίες με υγρασία.**
- **Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν από τη διάθεση της συσκευής.**
- **Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.**
- **Μην απορρίπτετε τις συστοιχίες μπαταριών στη φωτιά.** Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν. Ελέγχετε τους τοπικούς κανονισμούς για ενδεχόμενες ειδικές οδηγίες διάθεσης.
- **Μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε τη συστοιχία μπαταριών.** Ο ηλεκτρολύτης που αποδεσμεύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή το δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός σε περίπτωση κατάποσης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ηλεκτρολύτης είναι ένα αραιό θεϊκό οξύ επιβλαβές για το δέρμα και τα μάτια. Είναι ηλεκτρικά αγώγιμος και διαβρωτικός.

- **Προσέχετε κατά το χειρισμό των συστοιχιών μπαταριών, ώστε να μην βραχυκυκλωθεί η συστοιχία μπαταριών με αγώγιμα υλικά, όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και κλειδιά.** Η συστοιχία μπαταριών ή ο αγωγός μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- **Τα ηλεκτρικά εργαλεία με συστοιχία μπαταριών δεν χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα.** Γι' αυτό και βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας. Λαμβάνετε υπόψη πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί. Προσέχετε όταν πραγματοποιείτε συντήρηση ή σέρβις.
- **Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν από το σέρβις, τον καθαρισμό ή την απομάκρυνση υλικών από το ηλεκτρικό εργαλείο.**
- **Ανταλλακτικά** – Κατά τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο όμοια ανταλλακτικά της EGO. Η χρήση οποιοδήποτε άλλου παρελκόμενου ή προσαρτήματος μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Να μην πλένεται με λάστιχο. Αποφεύγετε την εισχώρηση νερού στον κινητήρα και τις ηλεκτρικές συνδέσεις.**

- Εάν προκύψουν καταστάσεις που δεν καλύπτονται στο παρόν εγχειρίδιο, προσέχετε και κρίνετε σωστά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για βοήθεια.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιήστε τις για να καθοδηγήσετε άλλους που ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν αυτό το εργαλείο. Εάν δανείσετε αυτό το εργαλείο σε κάποιον άλλο, δανείστε και αυτές τις οδηγίες, ώστε να αποτρέψετε την κατάχρηση του προϊόντος και έναν πιθανό τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.

TÜM UYARI VE TALIMATLARI GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablosuz) elektrikli alet kastedilmektedir.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın. Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, benzin veya tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletlerden çıkan kıvılcıklar toz veya gazlara tutuşturabilir.
- Bir elektrikli aleti kullanırken çocukların ve etraftaki kişilerin aletten uzakta olduğundan emin olun. Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletler için herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, fırınlı ocak ve buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçının. Topraklanmış yerlerle temas etmeniz halinde elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Elektrikli alet içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloyu hatalı kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Bir elektrikli aleti açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kablolu kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

- Elektrikli aletin rutubetli bir ortamda kullanılması gerekiyorsa kaçak akım rölesi bulunan bir şebeke kullanın. GFCI (toprak hata devre kesicisi) kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağlıklı davranın. Yorgunken, uyuşturucu, alkol veya ilaçlı bir tedavi etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması gibi koruyucu ekipman kullanılması yaralanmaları azaltır.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aletin güç kaynağı ve/veya batarya ile bağlantısını yapmadan, kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınız açma kapatma düğmesinin üzerindeyken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli alete takılı herhangi bir alyan veya anahtar varsa aleti çalıştırmadan önce bunları çıkarın. Elektrikli aletin döner parçalarına takılı bir alyan veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu sayede beklenmedik durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar aletin hareketli parçalarına takılabilir.
- Toz emme ve toplama araçlarının bağlantısı için sağlanan cihazlar varsa bunların takılı olduğundan ve düzgün bir biçimde kullanıldığından emin olun. Toz tutucu cihazların kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.

ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.
- Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Açma kapatma düğmesi ile kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.

- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin depolanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya bataryayı elektrikli aletten çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalışması riskini azaltır.
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alet veya bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların hizalanmasının veya bağlanmasının doğru yapıp yapılmadığını, parçalarda hasar olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasarlı ise kullanmadan önce onarılmasını sağlayın. Kazaların çoğu, elektrikli alet bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı düzgün yapılmış kesim aletleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
- Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

BATARYA İLE ÇALIŞAN ALETLERİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir batarya türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak üretilmiş bataryalarla kullanın. Başka batarya türlerinin kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- Bataryanın kullanımda olmadığı durumlarda bataryayı ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya batarya kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Batarya kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- Kötü şartlar altında bataryadan sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın. Bataryadan akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

SERVİS

- Elektrikli aletinizin bakımını, sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili bir tamirciye yaptırın. Bu sayede elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlar.

- Bu kılavuzda yer almayan durumlar meydana gelirse dikkatli ve sağlıklı davranın. Yardım için EGO Servis Merkeziyle irtibata geçin.

YÜKSEK DAL BUDAMA TESTERESİ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI: Elektrikli bahçe aletlerini kullanırken yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

⚠ TEHLİKE: Elektrik hatlarının yakınında çalışmayın. Ünite, havai elektrik hatlarıyla temas halinde elektrik çarpmasına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmamıştır. Havai elektrik hatlarına güvenli mesafelerde çalışmak için yerel yönetmeliklere başvurun ve aleti çalıştırmadan önce çalışma konumunun güvenli ve emniyetli olduğundan emin olun.

- Yüksek dal budama testeresi ile çalışırken tüm vücut azalarınızı testere zincirinden uzak tutun. Yüksek dal budama testeresini çalıştırmadan önce testere zincirinin hiçbir şeye temas etmediğinden emin olun. Yüksek dal budama testeresi ile çalışırken bir anlık dikkatsizlik, elbisenizin veya vücudunuzun zincire dolanmasına neden olabilir.
- Sabit durumdaki testere zinciri veya pala raylarıyla kazara temastan kaçının. Bu parçalar çok keskin olabilir. Yüksek dal budama testeresini, testere zincirini veya palayı tutarken daima eldiven takın ve uzun pantolon veya koruyucu bot giyin.
- Yüksek dal budama testeresini daima bir elinizle arka tutma sapından ve diğer elinizle ön destek sapından tutarak kullanın. Tek elle kullanılması operatör, yardımcılar ve/veya çevrede bulunanlar için ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Testere zinciri görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için elektrikli aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. "Elektrikli" bir kabloya temas eden testere zinciri elektrikli aletin metal kısımlarını da "elektrikli" yapabilir ve aleti kullanan kişinin çarpmasına neden olabilir.
- Güvenlik gözlükleri ve kulak koruması takın. Baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ek koruyucu ekipman kullanımı önerilir. Uygun koruyucu giysiler, uçşan talaşlar nedeniyle veya testere zinciri ile yanlışlıkla temas edilmesi sonucu oluşabilecek yaralanmaları azaltır.
- Yüksek dal budama testeresini ağaç üzerindeyken kullanmayın. Yüksek dal budama testeresinin ağaç üzerinde kullanılması yaralanmalara neden olabilir.

- Çalışma süresince ayaklarınızı yere sağlam basın, yüksek dal budama testeresini sadece sabit, güvenli ve düz bir zemin üzerinde çalıştırın. Kaygan veya ayaklı merdiven gibi sağlam olmayan yüzeyler dengeyi veya yüksek dal budama testeresinin hakimiyetinin kaybedilmesine neden olabilir.
- Yüksek dal budama testeresini asla hasarlı, yanlış ayarlı veya tam ve güvenli şekilde monte edilmemiş durumdayken kullanmayın. Tetik bırakıldığında testere zincirinin durduğundan emin olun.
- Kesmeden önce iş parçasını çivilere, tellere veya diğer yabancı cisimlere karşı kontrol edin.
- Gergin durumdaki bir ağaç dalını keserken geri sıçramaya karşı dikkatli olun. Odun fiberlerindeki gerilim boşaldığında ağaç dalı yay etkisiyle fırlayarak operatöre çarpabilir ve/veya yüksek dal budama testeresini kontrolden çıkarabilir.
- Çalılık ve fidan keserken son derece dikkatli olun. İnce parçalar testere zincirine takılabilir ve kırbaç etkisi yaratarak size çarpabilir ve dengeyi kaybetmenize neden olabilir.
- Sert veya kötü kesim ya da yüksek dal budama testeresinin hatalı kullanımı pala, zincir ve/veya dişlinin erken yıpranmasına neden olur, ayrıca zincir veya palanın kırılmasına yol açarak geri tepmeye, zincirin atmasına veya malzemelerin fırlatılmasına neden olabilir.
- Palayı asla tutma kolu olarak kullanmayın. Eğilmiş durumdaki bir pala, zincirin, palanın ve/veya dişlinin erken yıpranmasına neden olur, ayrıca zincir veya palanın kırılmasına yol açarak geri tepmeye, zincirin atmasına veya malzemelerin fırlatılmasına neden olabilir.
- Yüksek dal budama testeresini taşıırken iki eliniz tutma saplarında ve testerenin gücü kapalı olmalıdır. Yüksek dal budama testeresini taşıırken veya saklarken pala kapağını mutlaka takın. Yüksek dal budama testeresinin doğru kullanımı, hareketli testere zincirine yanlışlıkla temas etme olasılığını azaltır.
- Bıçaklar hareket halindeyken kesme malzemesini çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Sıkışan malzemeleri çıkarırken aletin kapalı olduğundan emin olun. Testere zinciri, alet kapatıldıktan sonra da dönmeye devam eder. Yüksek dal budama aletini çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Yağlama, zincir gerginliği ve aksesuar değişimi ile ilgili talimatlara uyun. Gerginlik ayarı ve yağlaması düzgün yapılmayan bir zincir kopabilir veya geri tepme olasılığını artırabilir. En iyi sonucu almak ve yaralanma

rismini azaltmak için kesim kenarını keskin ve temiz tutun.

- Tutma saplarını kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun. Yağlı saplar kaygan olup kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.
- Sadece ağaç kesimi yapın. Yüksek dal budama testeresini kullanım amacı dışında kullanmayın. Örnek: yüksek dal budama testeresini plastik, tuğla-taş veya ahşap olmayan yapı malzemeleri için kullanmayın. Yüksek dal budama testeresinin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Kötü hava koşullarında, özellikle de yıldırım riski olduğunda yüksek dal budama testeresini kullanmayın. Bu sayede yıldırım çarpması riskini azaltmış olursunuz.
- Aletin yanından ayrıldığınızda motoru durdurun ve bataryayı çıkarın.
- Kullanılmayan Elektrikli Cihazları Kapalı Alanlarda Saklayın. Elektrikli cihazlar kullanılmadığında bataryası çıkarılarak çocukların erişemeyeceği, kuru ve yüksek ya da kilitli olan kapalı yerlerde saklanmalıdır.
- Hasarlı Parçaları Kontrol Edin. Ürünü tekrar kullanmadan önce hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça, uygun biçimde çalışıp çalışmayacağını ve amaçlanan işlevini yerine getirip getirmediğini belirlemek üzere kontrol edilmelidir. Hareketli parçaların hizalanmasının ve bağlantılarının doğru yapılıp yapılmadığını, parçalarda hasar olup olmadığını, montajını ve çalışmayı etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol edin. Hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça bu kullanım kılavuzunda başka türlü belirtilmemişse yetkili bir Servis Merkezi tarafından uygun şekilde tamir edilmeli veya değiştirilmelidir.

EK GÜVENLİK UYARILARI

- Bataryayı yağmurlu veya ıslak ortamlarda şarj etmeyin.
- Cihazı hurdaya ayırmadan önce batarya cihazdan çıkarılmalıdır.
- Batarya güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir.
- Bataryayı ateşe atmayın. Batarya hücreleri patlayabilir. Alete özel bertaraf talimatları için yerel yönetmeliklere bakın.
- Bataryayı açmayın veya tahrip etmeyin. Açığa çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerin veya cildin zarar görmesine neden olabilir. Yutulması halinde zehirli olabilir.

⚠ DİKKAT: Elektrolit bir seyreltik sülfürik asit olup cilt ve gözler için zararlıdır. Elektriksel olarak iletken ve aşındırıcıdır.

- **Yüzük, bilezik ve anahtar gibi malzemelerle bataryaya kısa devre yaptırmamak için bataryayı tutarken dikkatli olun.** Batarya veya iletken aşırı ısınabilir ve yanıklara neden olabilir.
- **Batarya ile çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar.** Alet kullanılmadığı zaman dahi oluşabilecek muhtemel tehlikelere karşı dikkatli olun. Bakım veya onarım işlemi yaparken dikkatli olun.
- **Servis, temizlik veya aletten parça sökmeden önce bataryayı çıkarın.**
- **Yedek Parçalar** - Servis sırasında sadece orijinal EGO yedek parçalarını kullanın. Herhangi bir başka aksesuar veya aparatın kullanılması yaralanma riskini artırır.
- **Aleti hortumla yıkamayın, motor ve elektrik bağlantılarına su kaçırmamaya dikkat edin.**
- **Bu kılavuzda yer almayan durumlar meydana gelirse dikkatli ve sağduyulu davranın. Yardım için EGO Servis Merkeziyle irtibata geçin.**
- **Bu talimatları saklayın.** Talimatlara sık sık müracaat edin ve bu aleti kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu aleti başka birine ödünç verirsiniz ürünün hatalı kullanılmasını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ürünle birlikte verin.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE HOIATUSED

⚠ HOIATUS: Lugege läbi kõik turvalisusega seotud hoiatused ja juhised. Kui te ei järgi allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete kehavigastuste oht.

SÄILITAGE HOIATUSED JA JUHISED HILISEMAKS KASUTUSEKS.

Hoiatustes kasutatud termin "elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud. Segadus või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, bensiini või tolmu. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aursid.
- Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

ELEKTRILINE OHUTUS

- Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse. Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega mistahes üleminekuadaptoreid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, katted, külmikud). Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse. Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- Ärge rikkuge juhet. Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade esemete, õli, teravate servade või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui peate kindlasti elektritööriista märjas kohas kasutama, kasutage seadet, millel on maandusrikkete katkestus. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.

ISIKLIK OHUTUS

- Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja rakendage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või tarvitanud narkootikume, alkoholi või ravimeid. Vaid hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid. Töötingimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolmumaski, libisemiskindlate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsete) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Ennetage tööriista tahtmatut käivitamist. Enne tööriista vooluvõrgu ja/või akuplokiga ühendamist ning enne tööriista kandmist või üles tõstmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis. Elektritööriistade kandmine sõrme lülilit hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
- Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Elektritööriista pööleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal pinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Nii säilitate ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Vältige juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega. Liiga avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses. Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmuiga seotud ohtusid.

ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage konkreetsesk tööks sobivat elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga sobival kiirusel töötades saate töö valmis kiiresti ja ohutult.
- Ärge kasutage elektritööriista, mida ei saa lülitist sisse ega välja lülitada. Elektritööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
- Eemaldage juhe vooluvõrgust ja/või akuplokk elektritööriista küljest enne, kui alustate tööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist ja enne elektritööriista hoiustamist. Selliste ohutusmeetmete rakendamisel vähendate elektritööriista juhusliku käivitamise võimalust.

ET

- **Elektritööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtete või käesoleva juhendiga tutvunud.** Koolitamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.
- **Elektritööriistade hooldamine** Kontrollige, et liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja ükski osa ei ole katki ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid elektritööriista omadusi mõjutada. Kahjustatud elektritööriist tuleb enne kasutamist parandada. Halvasti hooldatud elektritööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- **Hoidke oma löiketööriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikevahendid ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
- **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Elektritööriista mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokile, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokiga.
- **Kasutage elektritööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.
- **Valedes tingimustes kasutamisel võib akut vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega.** Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

HOOLDUS

- **Laske oma akutööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi.** See tagab elektritööriista ohutuse.
- Kui esineb olukordi, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, käituge hoolsalt ja lähtuge tervest mõistusest. Küsige abi EGO hoolduskeskusest.

TELESKOOPSAE TURVAHOIATUSED

⚠ HOIATUS: Elektriliste aiaseadmete kasutamisel tuleb alati järgida järgnevaid elementaarseid ohutusnõudeid. Sedasi vältide tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu.

⚠ OHT! Ärge kasutage elektriliinide läheduses. Seade ei ole konstrueeritud nii, et see kaitseks elektrilöögi eest õhuliinidega kokkupuutumise korral. Tutvuge kohalike eeskirjadega ohutute vahemaade kohta õhuliinidest ja veenduge, et tööasend on enne tööriista käitamist ohutu ja turvaline.

- **Hoidke kõik kehaosad töötava sae ketist eemal.** Enne sae käivitamist veenduge, et saag pole ühegi objektiga kontaktis. Hetkeline tähelepanematus teleskoopsaega töötamisel võib põhjustada teie riiete või keha keti vahele kinnijäämise.
- **Vältige tahtmatut kontakti saeketiga või juhtlati relssidega.** Need võivad väga teravad olla. Teleskoopsae, saeketi või juhtlati käsitsemisel kasutage alati kindaid ja pikki pükse või jalakaitseid.
- **Hoidke teleskoopsaagi alati ühe käega tagumisest ja teise käega eesmisest käepidemest.** Ühe käega töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi seadme operaatorile, abiliistele ja/või kõrvalseisjatele.
- **Hoidke tööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest, sest saekett võib puutuda kokku peidetud juhtmetega.** Kui saeketid puutuvad kokku voolu all olevate juhtmetega, võib elekter levida tööriista katmata metallosadete ja anda kasutajale elektrilöögi.
- **Kasutage kaitseprille ja kuulmiskaitsmeid.** Soovitav on kasutada ka täiendavaid kaitsevahendeid peale, kätele ja jalgadele. Töötingimuste vastav kaitseriietus vähendab saega töötades tekkivast lendavast prahist ja juhuslikust kontaktist põhjustatud õnnetuste raskusastet.
- **Ärge kasutage teleskoopsaagi puu otsas.** Puu otsas saagi kasutades tekib vigastuste oht.
- **Kasutage teleskoopsaagi ainult kindlal, tugeval ja tasasel pinnal seistes.** Libedatel või ebastabiilsetel pindadel (nt redelil) seistes võite kaotada tasakaalu või kontrolli oma teleskoopsae üle.
- **Ärge kasutage teleskoopsaagi, mis on kahjustatud, valesti reguleeritud või pole täielikult ja turvaliselt komplekteeritud.** Veenduge, et saekett seiskub pärast päästiku lülitit vabastamist.
- **Enne löikamist veenduge, et töödeldavas materjalis pole naelu, juhtmeid ega muid võõrkehi.**

ET

- **Pinge all oleva oksa lõikamisel olge ettevaatlik, sest see võib teie poole paiskuda.** Puidu kiududes oleva pinge vabanemisel võib mõni koormatud oks vastu operaatorit ja/või saagi paiskuda, mille tulemusena kaob kontroll sae üle.
- **Võsa ja võrsete lõikamisel olge väga ettevaatlik.** Õrn materjal võib kiiluda sae keti vahele ja lennata teie poole või tõmmata teid nii, et kaotate tasakaalu.
- **Liiga jõulisel lõikamisel või sae väärkasutamisel korral võite kiirendada juhtlati, keti ja/või ketiratta kulumist. Kett või juhtlatt võib ka katki minna, mille tulemusena võib tekkida tagasilööök või kett või materjal lendu paiskuda.**
- **Ärge kasutage juhtlati hoovana.** Paindunud juhtlatt võib kiirendada lati, keti ja/või ketiratta kulumist. Kett või juhtlatt võib ka katki minna, mille tulemusena võib tekkida tagasilööök või kett või materjal lendu paiskuda.
- **Kandke saagi väljalülitatult mõlema käega käepidemetest hoides. Sae transportimisel või hoiustamisel paigaldage lõikeseadmele alati kate.** Teleskoopsae korrektno käsitsemine vähendab liikuva saeketiga kokkupuutumise ohtu.
- **Ärge eemaldage lõigatud tükke ega hoidke lõigatavat objekti, kui terad liiguvad. Enne kinnikiilunud materjali eemaldamist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis.** Saekett jätkab liikumist ka pärast väljalülitamist. Isegi hetkeline tähelepanematus teleskooppügaja kasutamise ajal võib põhjustada raskeid vigastusi.
- **Järgige määrimise, keti pingestamise ja komponentide vahetamise juhiseid.** Ebakorrektselt pingestatud või määritud kett suurendab tagasilöögi ohtu või võib katki minna. Parimate tulemuste tagamiseks ja vigastusteohu vähendamiseks hoidke lõiketera terav ja puhas.
- **Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vältige õli ja rasva sattumist seadmele.** Määrdeaine või õliga saastunud käepidemed on libedad ja suurendavad seega seadme üle kontrolli kaotamise ohtu.
- **Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage teleskoopsaagi mittesihipäraselt. Näiteks ärge kasutage seda plastiku, kiviehitiste või ükskõik millise puidust erineva ehitusmaterjali lõikamiseks.** Kui kasutate tööriista mittesihipäraselt, võite tekitada ohtlikke olukordi.
- **Ärge kasutage teleskoopsaagi halva ilmaga, eriti äikese ohu korral.** Niiviisi vähendate pikselöögi saamise ohtu.
- **Tööriista järelevalveta jätmisel seisake mootor ja eemaldage akuplokk.**
- **Mittekasutatavaid seadmeid hoiustage sisetingimustes.** Kui seadet ei kasutata, tuleks seda hoiustada kuivas ja kõrges, lukustatud ning lastele ligipääsmatus kohas ilma akuplokita.
- **Kontrollige kahjustatud osi.** Enne seadme kasutamise jätkamist tuleb kahjustatud piiret või muud detaili hoolikalt kontrollida, et veenduda, et see toimib korrektselt ja täidab oma funktsiooni. Kontrollige, kas liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa katki ei ole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid seadme funktsioneerimist mõjutada. Kahjustatud kate või muu kahjustatud detail tuleks korrektselt parandada või asendada ametlikus hoolduskeskuses, välja arvatud juhul, kui selles juhendis pole öeldud teisiti.

LISAHOIATUSED

- **Ärge laadige akuplokki viimas või märgades tingimustes.**
 - **Akuplokk tuleb seadmelt enne selle käitlemist eemaldada.**
 - **Aku käitlemisel tuleb järgida ohutusreegleid.**
 - **Ärge hävitage akusid põletamise teel.** Need võivad plahvatada. Tutvuge kohalike eeskirjadega, et leida võimalikke erijuhiseid akude ja patareide kõrvaldamiseks.
 - **Ärge avage ega lõhkuge akut.** Välvjuv elektrolüüt on korrodeeriv ning võib silmi ja nahka vigastada. Allaneelamisel võib see mürgine olla.
- ⚠ ETTEVAATUST!** Elektrolüüt on lahjendatud väävelhape, mis on nahale ja silmadele kahjulik. See on elektrit juhtiv ja korrodeeriv.
- **Akude käitsemisel olge hoolikas ja jälgige, et teie lühista akut elektrit juhtivate esemete (nt sõrmuste, käevõrude, võtmete) abil.** Aku või elektrit juhtiv ese võib üle kuumeneda ja põhjustada põletushaavu.
 - **Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis.** Olge teadlik võimalikest ohtudest ka ajal, mil tööriist pole sisse lülitatud. Seadme hooldamise või remontimise ajal olge ettevaatlik.
 - **Enne tööriista hooldamist, puhastamist või vöörkehade eemaldamist võtke akuplokk seadme küljest ära.**
 - **Varuosad** - remondiks võib kasutada ainult identseid EGO originaalvaruosi. Ükskõik missuguse muu tarviku või lisakomponendi kasutamine suurendab vigastuste tekkimise ohtu.
 - **Ärge peske voolikuga; vältige vee sattumist mootorisse ja elektrihenduste peale.**



- **Kui esineb olukordi, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, käituge hoolsalt ja lähtuge tervest mõistusest. Küsige abi EGO hoolduskeskusest.**
- **Hoidke need juhised alles.** Lugege juhendit sageli ning kasutage seda tööriista kasutavate isikute väljaõpetamiseks. Kui te seadet kellelegi laenate, andke sellega kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et vältida seadme väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

HOIDKE SEE KASUTUSJUHE ALLES

ET

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо техніки безпеки.

Недотримання вказівок та правил може спричинити враження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

**ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ
ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТЬОМУ.**

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

БЕЗПЕКА В РОБОЧІЙ ЗОНІ

- **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, бензину або пилу.** Під час роботи електроприладу утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- **Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток. Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні штепселі-перехідники для роботи з заземленими електроінструментами.** Використання штепселів і розеток, у які не вносилися зміни, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити й холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- **Бережіть електроінструмент від дощу та вологи.** Вода, що потрапила в електроінструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Поводьтесь обережно зі шнуром живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення чи перетягування інструмента та виймання**

вилки з розетки. Бережіть шнур живлення від джерел тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- **Якщо роботи з електроінструментом у вологому середовищі не unikнути, скористайтеся вимикачем короткого замикання на землю.** Використання ВКЗЗ зменшує ризик ураження електричним струмом.

ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- **Під час роботи з електроінструментом будьте уважними, слідкуйте за своїми діями та мисліть розсудливо. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків.** Навіть миттєва втрата пильності під час роботи з електроінструментами може стати причиною важкої травми.
- **Використовуйте засоби особистого захисту. Завжди носіть засоби захисту очей.** Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, неслизьке захисне взуття, шолом-каска і навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- **Уникайте випадкового запуску інструмента. Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати чи переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено».** Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на перемикачі живлення, або підключати його до джерела живлення, коли перемикач живлення перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- **Перш ніж вимкати електроінструмент, слід зняти всі регульовальні клинці або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині електроінструмента, це може призвести до травмування.
- **Не дотягуйтеся. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.

UK

- Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або прикрас. Стежте за тим, щоб волосся, одяг та рукавиці не потрапили на рухомі частини. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- Якщо пристрої обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно підключено і що ви використовуєте її належним чином. Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- Не застосовуйте силу до електроінструмента. Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще і безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для неї передбачена.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмикає або не вимикає його. Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
- Перш ніж проводити будь-які налаштування, заміновати приладдя, а також перед зберіганням вийміть штепсель із розетки або акумулятор з інструмента. Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- Зберігайте інструменти, що не використовуються, подалі від дітей і не дозволяйте особам, які не мають досвіду роботи з такими інструментами або не знайомі з цією інструкцією, користуватись електроінструментом. Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- Виконуйте належне технічне обслуговування електроінструментів. Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування електроінструментів.
- Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими. Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, і ними легше керувати;

- Користуйтеся електроінструментом, аксесуарами та насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати. Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.

КОРИСТУВАННЯ І ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

- Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, указанного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
- З електроінструментами слід використовувати лише призначені для них акумуляторні батареї. Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
- Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів, наприклад затискачів для паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клемми. Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не торкайтесь до неї. Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.

СЕРВІС

- Обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник із використанням лише ідентичних запасних частин. Це забезпечить нормальну роботу електроінструмента.
- Якщо виникають ситуації, які не розглядаються в цьому посібнику, проявляйте обережність і розсудливість. Зверніться до сервісного центру EGO по допомогу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ШТАНГОВОЇ ПИЛИ

- ▲ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час використання садових інструментів необхідно завжди дотримуватись основних правил техніки безпеки для зниження ризику виникнення пожежі, ураження струмом та тілесних ушкоджень, включно з наведеними нижче.

UK

⚠ НЕБЕЗПЕКА. Не використовуйте поблизу ліній електропередач. Пристрій не призначений для захисту від ураження електричним струмом у разі контакту з повітряними лініями електропередач. Ознайомтеся з місцевими правилами безпечної відстані від повітряних ліній електропередач і переконайтеся, що робоче положення безпечно та надійне, перш ніж розпочати роботу з інструментом.

- Коли штангова пила працює, слід тримати всі частини тіла подалі від пильного ланцюга. Перш ніж запустити штангову пилу, переконайтеся, що пильний ланцюг нічого не торкається. Момент неуважності під час роботи штангових пил може спричинити затягування одягу або частин тіла ланцюгом.
- Уникайте ненавмисного контакту з нерухомим пильним ланцюгом або рейками напрямної шини. Вони можуть бути дуже гострими. Завжди використовуйте рукавички та довгі штани або чоботи під час поводження зі штанговою пилою, пильним ланцюгом або напрямною шиною.
- Тримайте штангову пилу однією рукою за задню ручку, а іншою рукою за передню допоміжну ручку. Серйозне пошкодження оператора, помічників та/або сторонніх спостерігачів може виникнути внаслідок роботи однією рукою.
- Тримайте електроінструмент лише за ручки з ізоляованим покриттям, оскільки пильний ланцюг може контактувати з прихованою проводкою. Контакт пильних ланцюгів із дротом під напругою призводить до появи напруги в металевих частинах електроінструмента, що може призвести до ураження користувача електричним струмом.
- Одягайте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху. Рекомендується додаткове захисне обладнання для голови, рук та ніг. Відповідний захисний одяг зменшить ризик травми через відкинуте сміття або випадковий контакт із пильним ланцюгом.
- Не використовуйте штангову пилу на дереві. Експлуатація штангової пили, коли ви перебуваєте на дереві, може призвести до травм.
- Завжди правильно стійте на ногах і працюйте зі штанговою пилою, тільки стоячи на нерухомій, надійній і рівній поверхні. Слизькі або нестійкі поверхні, такі як драбини, можуть спричинити втрату рівноваги або контроль над штанговою пилою.
- Ніколи не використовуйте пилу, яка пошкоджена, неправильно налаштована або не зібрана повністю та надійно. Переконайтеся, що пильний ланцюг зупиняється, якщо відпустити тригер.

UK

- Перед пилянням огляньте заготовку на наявність цвяхів, дротів або інших сторонніх предметів.
- Під час пиляння гілки, що перебуває під напругою, потрібно остерігатися відсакування. Коли напругу в деревних волокнах знято, гілка може вдарити оператора та/або відкинути пилу та призвести до втрати контролю.
- Будьте надзвичайно обережними під час пиляння тонкого матеріалу. Тонкий матеріал може захопити пильний ланцюг і вдарити вас або вибити вас із рівноваги.
- Агресивне чи неналежне пиляння або неправильне використання штангової пили може спричинити передчасне зношення шини, ланцюга та/або зірочки, а також розрив ланцюга або поломку шини, що призведе до віддачі, відкидання ланцюга або викиду матеріалу.
- Ніколи не використовуйте напрямну шину як важіль. Зігнута напрямна шина може спричинити передчасне зношення шини, ланцюга та/або зірочки, а також розрив ланцюга або поломку шини, що призведе до віддачі, відкидання ланцюга або викиду матеріалу.
- Носіть штангову пилу двома руками за рукоятки, вимкнувши її. Для транспортування і зберігання штангової пили завжди закривайте напрямну шину ковпачком. Правильне поводження зі штанговою пилою зменшить імовірність випадкового контакту з рухомим пильним ланцюгом.
- Не видаляйте матеріали, які слід порізати, під час руху леза. Перш ніж усунути матеріал, який заважає подальшій роботі, переконайтеся, що перемикач живлення вимкнено. Пильний ланцюг продовжує рухатися після вимикання перемикача. Мить неуважності під час роботи з висоторізом може призвести до серйозних травм.
- Дотримуйтеся інструкцій щодо змащування та заміни приладдя та натягування пили. Неправильно натягнутий або змащений ланцюг може зламатися або збільшити ризик віддачі. Різальна кромка має завжди бути гострою і чистою для найкращої продуктивності та зменшення ризику травмування.
- Підтримуйте руків'я сухими, чистими, без жиру і бруду. Жирні, масляні ручки слизькі, що призводить до втрати контролю.
- Пиляйте тільки дерево. Не використовуйте штангову пилу для цілей, для яких її не призначено. Наприклад: не використовуйте штангову пилу для різання пластмаси, каменю або недеревних будівельних матеріалів.

Використання штангової пили не за призначенням може призвести до небезпечної ситуації.

- **Не використовуйте штангову пилу в поганих погодних умовах, особливо, якщо існує ризик блискавки.** Це знижує ризик ураження блискавкою.
- **Зупиніть мотор і вийміть акумулятор, залишаючи інструмент.**
- **Зберігайте прилади, що не використовуються, у приміщенні.** Коли вони не використовуються, прилади мають зберігатись у приміщенні в сухому та високо розташованому або замкненому місці зі знятим акумулятором у недоступному для дітей місці.
- **Перевіряйте, чи не пошкоджені деталі.** Перед подальшим використанням виробу ретельно перевірте запобіжник або інші пошкоджені деталі, щоб визначити, чи працюватимуть вони бездоганно та виконуватимуть функцію, для якої призначені. Перевірте центрування та можливе заїдання рухомих деталей, розламування деталей, кріплення та інші умови, які можуть вплинути на роботу інструмента. Щиток чи іншу пошкоджену деталь потрібно належно відремонтувати або замінити у вповноваженому сервісному центрі, якщо в цій інструкції не вказано інше.

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- **Не заряджайте акумуляторну батарею під дощем або у вологих місцях.**
- **Акумуляторну батарею потрібно вийняти з приладу, перш ніж викидати його.**
- **Акумулятори необхідно утилізувати безпечно.**
- **Не викидайте батарею у вогонь.** Елементи живлення можуть вибухнути. Перевірте місцеві правила для отримання спеціальних інструкцій з утилізації.
- **Не відкривайте й не деформуйте батарею.** Вивільнений електроліт є корозійним і може спричинити пошкодження очей або шкіри. Його ковтання може бути токсичним.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Електроліт – це розведена сірчана кислота, шкідлива для шкіри та очей. Це електропровідна та корозійна речовина.

- **Будьте обережні під час поводження з акумуляторами, щоб не замкнути батарею провідними матеріалами, такими як кільця, браслети та ключі.** Акумулятор або провідник можуть перегрітися та спричинити опіки.

- **Акумуляторні інструменти не потрібно підключати до електричної розетки; отже, вони завжди в робочому стані.** Будьте в курсі можливих небезпек, навіть якщо інструмент не працює. Будьте обережні, виконуючи технічне обслуговування чи догляд.
- **Вийміть акумуляторну батарею перед обслуговуванням, чищенням або видаленням матеріалу з інструмента.**
- **Запчастини.** Використовуйте для технічного обслуговування лише ідентичні запчастини EGO. Використання будь-якого іншого аксесуара або насадки може збільшити ризик травми.
- **Не мийте шлангом; уникайте потрапляння води в мотор та електричні з'єднання.**
- **Якщо виникають ситуації, які не розглядаються в цьому посібнику, проявляйте обережність і розсудливість.** Зверніться до сервісного центру EGO по допомогу.
- **Збережіть цю інструкцію.** Часто переглядайте та використовуйте її, щоб навчати інших, хто може використовувати цей інструмент. Якщо ви надаєте комусь цей інструмент, надайте їм ці інструкції, щоб запобігти неналежному використанню виробу та можливим травмам.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически шок, пожар и/или сериозно нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Терминът "Електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Разхвърляния или тъмни работни зони пораждат инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, бензин или прах. Електрическият инструмент създава искра, която може да възпламени праха или изпаренията.
- Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да причини загуба на контрол.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електрическия инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от електрически шок.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне

или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабел подходящ за употреба на открито намалява риска от електрически удар.
- Ако работата с електрическия инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване със защитен прекъсвач на веригата при неизправно заземяване (GFCI). Употребата на GFCI намалява риска от токов удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Внимавайте, гледайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или когато сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание по време на работата с електрически инструмент, може да доведе до сериозно лично нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Защитно оборудване като прахови маски, не плъзгащи се безопасно обувки, твърда каска или защита за слуха използвана при подходящи условия ще намали риска от лични наранявания.
- Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към захранване и/или батерия, повдигайки или носейки инструмента. Носейки инструмента, докато пръстът ви е на спусъка или подаването на захранване на инструменти, които са с включен прекъсвач е предпоставка за инциденти.
- Извадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите захранването. Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на електрическия инструмент, може да доведе до лично нараняване.
- Не се протягайте. Запазете правилна стойка и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете отпуснати дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Отпуснати дрехи, бижута или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.

- Ако са предоставени устройства за свърване на прахоуловител или съоръжения за събиране, уверете се, че те са свързани и са правилно използвани. Употребата на устройства за прах може да намали рисковете свързани с прах.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- Не пресилвайте електрически инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за вашата работа. Правилният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при капацитета за който е проектиран.
- Не използвайте електрическия инструмент ако ключът не го включва или изключва. Всеки електрически инструмент, който не може да бъде контролиран от ключа е опасен и трябва да бъде поправен.
- Разкачете щепсела от захранването и/или батерията от електрическия инструмент, преди да извършите настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на инструментите. Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на инструмента инцидентно.
- Дръжте свободния електрически инструмент извън достъпа до деца и не позволявайте хора, които не са запознати с електрическия инструмент или тези инструкции да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електрическите инструменти. Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. При повреда ремонтирайте инструмента преди употреба. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- Дръжте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържани режещи инструменти, с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и по-лесно се контролират.
- Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, частите на инструмента и т.н в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана. Употребата на електрическия инструмент за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С БАТЕРИЯ

- Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- Използвайте електрически инструменти само със специфично обозначени акумулаторни батерии. Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, отвертки или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите. Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- При условия на злоупотреба, може да се изхвърли течност от батерията. Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.

ОБСЛУЖВАНЕ

- Обслужвайте вашата електрически инструмент чрез квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части. Това ще осигури поддържането на безопасност на електрическия инструмент.
- Ако настъпят събития, които не са засегнати в това ръководство, бъдете предпазливи и използвайте добра преценка. Свържете се със сервизния център на EGO за помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРЪТОВИЯ ТРИОН

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато използвате електрически градински уреди, винаги трябва да бъдате спазвани основни предпазни мерки за безопасност, за да се намали риска от пожар, токов удар и лично нараняване, включвайки следното:

⚠ ОПАСНОСТ: Не работете в близост до електропроводи. Устройството не е проектирано да осигурява защита от токов удар в случай на контакт с въздушни електропроводи. Консултирайте се с местните разпоредби за безопасни разстояния от въздушните електропроводи и се уверете, че работното

положение е безопасно и сигурно, преди да работите с инструмента.

- **Дръжте всички части от тялото далеч от веригата на триона, когато прътовият трион работи.** Преди да стартирате прътовия трион се уверете, че веригата на триона не докосва нещо. Момент невнимание докато работите с прътовия трион може да причини оплитане на вашите дрехи или тяло във веригата.
- **Избягвайте неволен контакт с веригата на триона, когато е стационарна или с релсите на водещата шина.** Те могат да бъдат много остри. Винаги носете ръкавици и дълги панталони или предпазни крачоли, когато боравите с прътовия трион, верижния трион или водещата щанга.
- **Винаги дръжте прътовия трион с едната си ръка за задната ръкохватка и с другата ръка за предната спомагателна ръкохватка.** Сериозно нараняване на оператора, помощници и/или околните стоящи може да е резултат от работа с една ръка.
- **Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за захващане, тъй като веригата на триона може да влезе в контакт със скрит кабел.** Верижните триони в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.
- **Носете защитни очила и защита за слуха.** Препоръчва се допълнително защитно оборудване за главата, ръцете, краката и ходилата. Адекватното защитно облекло ще намали личните наранявания от летящи отломки или случаен контакт с верижния трион.
- **Не работете с верижния трион качени на дърво.** Работата с верижния трион, когато сте качени на дърво може да доведе до нараняване.
- **Винаги поддържайте правилна позиция на краката и работете с верижния трион единствено, когато стоите върху закрепена, сигурна и равна повърхност.** Хлъзгави и нестабилни повърхности като стълби могат да причинят загуба на баланс или на контрол върху прътовия трион.
- **Никога не работете с прътов трион, който е повреден или неправилно регулиран или който не е изцяло или сигурно сглобен.** Уверете се, че верижният трион спира да се движи, когато спусъкът е освободен.
- **Преди рязане проверете местото на работа за пирони, жици или други чужди обекти.**

- **Когато режете главен клон на дърво, който е под напрежение внимавайте за пружинен ефект.** Когато обтягащото напрежение във фибрите на дървото е освободено, клонът с пружинно натоварване може да удари оператора и/или изхвърли неконтролирано прътовия трион.
- **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки.** Тънкият материал може да бъде хванат от веригата на триона и да бъде камшично върнат към вас или да ви извади от равновесие.
- **Агресивното или злоупотребяващо рязане или неправилната употреба на прътовия трион, може да причини преждевременно износване на щангата, веригата и/или зъбното колело, както и счупена верига или щанга, което да доведе до ритане, изхвърляне на веригата или изхвърляне на материал.**
- **Никога не използвайте водещата шина като лост.** Огъната водеща шина може да причини преждевременно износване на шината, веригата и/или зъбното колело, както и счупена верига или шина, което да доведе до ритане, изхвърляне на веригата или изхвърляне на материал.
- **Носете прътовия трион с двете ръце на ръкохватките, когато е изключен.** Когато транспортирате или съхранявате прътовия трион винаги поставяйте капака на водещата щанга. Правилното боравене с прътовия трион ще намали вероятността от случаен контакт с движещата се верига на триона.
- **Не премествайте отрязания материал или не дръжте материала, който ще бъде отрязан, когато ножовете се движат.** Уверете се, че превключвателят е изключен, когато почиствате заседнал материал. Веригата на триона продължава да се движи, след като превключвателят е изключен. Момент невнимание по време на работата с прътов секач, може да доведе до сериозно лично нараняване.
- **Следвайте инструкциите за смазване, смяна на веригата и смяна на аксесоари.** Неправилно обтегната или смазана верига, може да се счупи или да увеличи вероятността за ритане. Поддържайте режещият ръб остър и чист за най-добра производителност и за да се намали риска от нараняване.
- **Дръжте ръкохватките сухи, чисти и без масло и грес.** Гресираниите, омазнени ръкохватки са хлъзгави, което води до загуба на контрол.

- **Режете единствено дърва. Не използвайте прътовия трион за цели, които не са по предназначение. Примерно не използвайте прътовия трион за рязане на пластмаса, каменни изделия или не дървени строителни материали.** Употребата на прътовия трион за дейности различни от предназначениите може да доведе до опасни ситуации.
- **Не използвайте прътовия трион в лоши метеорологични условия, особено, когато има риск от светкавици.** Това намалява риска да бъдете ударен от светкавица.
- **Спрете мотора и отстранете акумулаторната батерия, когато оставяте инструмента.**
- **Съхранявайте неизползваните уреди на закрито.** Когато не са в употреба уредите трябва да бъдат съхранени на закрито, в сухо и високо или заключено място, с извадена акумулаторна батерия, извън достъпа на деца.
- **Проверете за повредени части.** Преди по нататъшно използване на продукта, предпазителят или друга част, която е повредена трябва да бъде внимателно проверена за да се определи дали ще работи правилно и ще извърши предназначенията функция. Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, монтажа и всякакви други условия, които могат да окажат влияние на работата. Предпазител или други части, които са повредени трябва да бъдат правилно поправени или подменени от оторизиран сервизен център освен ако не е посочено друго в това ръководство.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Не зареждайте акумулаторната батерия при дъжд или в мокра среда.**
- **Акумулаторната батерия, трябва да бъде премахната от уреда преди да бъде предаден за скрап.**
- **Батерията трябва да бъде безопасно изхвърлена като отпадък.**
- **Не изхвърляйте батерията в огън.** Клетките могат да експлодират. Проверете местните кодове възможни специални инструкции за изхвърляне.
- **Не отваряйте или изменяйте батерията.** Освободеният електролит е корозивен и може да причини щети по очите или кожата. Може да бъде токсичен ако е погълнат.

⚠ ВНИМАНИЕ: Електролит е разредена сярна киселина, която е вредна за кожата и очите. Той е електропроводим и корозивен.

- **Подходите с внимание при боравене с батерията за да не свържете на късо батерията с токопроводими материали като обеци, гврни и ключове.** Батерията или проводникът може да прегреят и да причинят изгаряния.
- **Инструментите с батерия не трябва да бъдат закачени към електрически контакт, поради това те винаги са в работно състояние.** Бъдете подготвени за възможни опасности, дори когато инструментът не работи. Бъдете внимателни, когато извършвате поддръжка или обслужване.
- **Извадете акумулаторната батерия, преди обслужване, почистване или изваждане на материали от инструмента.**
- **Резервни части -** Когато обслужвате, използвайте само идентични резервни части на EGO. Употребата на всякакви други аксесоари или приставки може да увеличи риска от нараняване.
- **Не измивайте с маркуч, избягвайте попадане на вода в мотора и електрическите връзки.**
- **Ако настъпят събития, които не са засегнати в това ръководство, бъдете предпазливи и използвайте добра преценка.** Свържете се със сервизния център на EGO за помощ.
- **Запазете тези инструкции.** Обръщайте се често към тях и ги използвайте за инструктиране на други, които може да използват този инструмент. Ако заемете този инструмент на някой друг, вземете им също и тези инструкции, за да се предотврати злоупотреба с продукта и вероятно нараняване.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštovanje upozorenja i uputa može za posljedicu imati električni udar, požar i/ili tešku ozljedu.

SACUVAJTE SVA UPOZORENJA I SVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabealom) ili električni alat na baterijski pogon (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- **Električni alat ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, benzina ili prašine.** Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Udaljite djecu i promatrače za vrijeme rada s električnim alatom.** Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ne izvodite nikakve preinake utikača. Ne upotrebljavajte adaptere za utikače s uzemljenim električnim alatima.** Neprerna utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su slavine, radijatori, peći i hladnjaci.** Rizik od električnog udara je veći ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** Prodor vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
- **Kabel ne upotrebljavajte nepropisno. Kabel nemojte upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili odspajanje električnog alata od električnog napajanja. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili prignječeni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- **Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Uporaba kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.

- **Ako je rad s električnim alatom u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje s uređajem za zaštitu od dozemnog spoja.** Uporabom zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje se rizik od strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- **Budite oprezni, gledajte što radite i vodite se načelima zdravog razuma kada radite s električnim alatom. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
 - **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Obvezno nosite zaštitu za oči.** Osobna zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatama protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh, koja se koristi za odgovarajuća stanja, umanjit će opasnost od ozljede.
 - **Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se prekidač nalazi u isključenom položaju.** Nošenje električnih alata s prstom na sklopci ili napajanje električnih alata koji imaju uključenu sklopku izaziva nesreće.
 - **Prije uključivanja električnog alata, uklonite sve ključeve za podešavanje ili stezne ključeve.** Ključ ili ključ za podešavanje ostavljen na rotacijskom dijelu električnog alata može rezultirati tjelesnim ozljedama.
 - **Nemojte se naginjati preko alata. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu.** To će omogućiti bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - **Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa može se zahvatiti pokretnim dijelovima.
 - **Ako su uređaji opremljeni priključkom za odvod i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju.** Uporabom uređaja za sakupljanje prašine mogu se smanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
- ### UPOTREBA I NJEGA ELEKTRIČNOG ALATA
- **Ne preopterećujte električni alat. Upotrebljavajte propisani električni alat za primjenu.** Propisani električni alat bolje će i sigurnije obaviti zadatak brzinom za koju je konstruiran.
 - **Nemojte upotrebljavati električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati sklopkom opasan je i potrebno ga je popraviti.

- **Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja alata odvojite utikač od izvora napajanja i/ili iz alata izvadite baterijski modul.** Takve preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od iznenadnog pokretanja električnog alata.
- **Nekorištene električne alate skladištite izvan dohvata djece i nemojte dopustiti osobama koje ne poznaju električni alat ili ove upute da rukuju električnim alatom.** Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
- **Održavajte električni alat.** Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, da nema polomljenih dijelova i da nema stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat dajte na popravak prije uporabe. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nesreća.
- **Rezne alate održavajte oštroma i čistima.** Propisno održavani rezni alati s oštrom reznom bridovima manje su sklони zaglavljivanju i lakši su za upravljanje.
- **Električni alat, dodatnu opremu i alatne nastavke i sl., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i zadatke koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnog alata za radove drukčija od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.

UPOTREBA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
- **Električni alat upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Uporaba drugih baterijskih modula može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
- **Kada baterijski modul nije u upotrebi, čuvajte ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu ostvariti kratki spoj među priključcima.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt.** Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.

SERVISIRANJE

- **Servisiranje električnog alata povjerite kvalificiranom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

- Ako se pojave situacije koje nisu obuhvaćene ovim priručnikom, postupite oprezno i uz dobru procjenu. Za pomoć se obratite servisnom centru proizvođača EGO.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ŠTAPNU PILU

- ▲ **UPOZORENJE:** Kada koristite električne vrtnе aparate potrebno je uvijek pridržavati se osnovnih mjera opreza kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara i tjelesnih ozljeda, uključujući sljedeće:
- ▲ **OPASNOST!** Ne upotrebljavajte alat u blizini električnih vodova. Uređaj nije dizajniran za zaštitu od električnog udara u slučaju kontakta s nadzemnim električnim vodovima. Proučite lokalne propise o sigurnim udaljenostima od nadzemnih električnih vodova i pazite da radni položaj bude siguran za vrijeme rukovanja alatom.
- **Tijekom rada štapne pile, sve dijelove tijela držite dalje od lanca pile.** Prije pokretanja štapne pile, uvjerite se da lanac pile ništa ne dotiče. Trenutak nepažnje tijekom rukovanja štapnim pilama može dovesti do toga da lanac zahvati vašu odjeću ili tijelo.
- **Izbjegavajte nenamjeran doticaj s nepomičnim lancem pile ili tračnicama vodilice.** Oni mogu biti vrlo oštri. Pri rukovanju štapnom pilom, lancem pile ili vodilicom uvijek nosite rukavice i duge hlače ili zaštitne hlače.
- **Štapnu pilu držite jednom rukom na stražnjem rukohvatu, a drugom rukom na prednjem pomoćnom rukohvatu.** Rukovanje s jednom rukom može rezultirati teškim ozljedama rukovatelja, pomagača i/ili promatrača.
- **Električni alat držite samo za izolirane površine za držanje jer lanac pile može dotaknuti skrivene kabele.** Ako lanci pile dotaknu kabel koji provodi struju, postoji opasnost da izloženi metalni dijelovi električnog alata isto provode struju što za rukovatelja može predstavljati opasnost od električnog udara.
- **Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh.** Preporučujemo i uporabu druge zaštitne opreme za glavu, ruke, noge i stopala. Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uslijed letećih krhotina ili nenamjernog kontakta s lancem pile.
- **Štapnu pilu nemojte upotrebljavati na stablu.** Upotreba štapne pile stojeći na stablu može dovesti do tjelesnih ozljeda.
- **Održavajte propisno držanje i štapnu pilu upotrebljavajte samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Skliske ili nestabilne površine kao što su ljestve mogu prouzročiti gubitak ravnoteže ili kontrole nad štapnom pilom.

- **Ne upotrebljavajte oštećenu ili nepropisno podešenu štapnu pilu ili štapnu pilu koja nije potpuno i sigurno sastavljena.** Uvjerite se da se lanac pile zaustavlja nakon otpuštanja okidne sklopke.
- **Prije piljenja pregledajte da na obratku nema čavala, žica ili drugih stranih tijela.**
- **Pri piljenju napete grane budite spremni na silu povratnog udarca.** Kada se napetost u vlaknima drva oslobodi, napeta grana može udariti rukovatelja i/ili prouzročiti gubitak kontrole nad štapnom pilom.
- **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** Lanac pile može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili baciti vas iz ravnoteže.
- **Agresivno ili nenamjensko piljenje ili nepropisna upotreba štapne pile može dovesti do prijevremenog habanja vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i do pucanja lanca ili vodilice, što može dovesti do povratnog udara, odbacivanja lanca ili izbacivanja materijala.**
- **Vodilicu nemojte upotrebljavati kao polugu.** Savijena vodilica može prouzročiti prijevremeno habanje vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i pucanje lanca ili vodilice, što može rezultirati povratnim udarom, odbacivanjem lanca ili izbacivanjem materijala.
- **Štapnu pilu nosite s objema rukama na rukohvatima i isključenu.** Kada štapnu pilu transportirate ili skladištite, obvezno stavite štitnik vodilice. Propisno rukovanje štapnom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s lancem pile koji se kreće.
- **Kada se noževi okreću, ne uklanjajte odrezani materijal i ne držite materijal koji je potrebno rezati.** Kada uklanjate zaglavljene materijal, uvjerite se da je sklopka u isključenom položaju. Lanac pile nastavlja se kretati izvjesno vrijeme nakon isključivanja sklopke. Trenutak nepažnje tijekom rada sa štapnom pilom može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
- **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora.** Nepropisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara. Za najbolji radni učinak i smanjenje rizika od ozljeda rezni brid održavajte ostrim i čistim.
- **Rukohvate održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Masni rukohvati zaprljani uljem su skliski i mogu prouzročiti gubitak kontrole.
- **Režite samo drvo. Ne upotrebljavajte štapnu pilu za svrhu za koju nije namijenjena.** Na primjer: štapnu pilu ne upotrebljavajte za rezanje plastike, zida ili

građevinskih materijala koji nisu od drveta. Upotreba štapne pile za radove drukčije od namjenskih može rezultirati opasnim situacijama.

- **Ne upotrebljavajte štapnu pilu u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od grmljavine.** Time ćete smanjiti opasnost od udara groma.
- **Zaustavite rad motora i izvadite baterijski modul kada ostavljate alat.**
- **Uređaje koje ne upotrebljavate čuvajte u zatvorenom prostoru.** Kada se ne upotrebljavaju, uređaje je potrebno skladištiti u zatvorenom prostoru na suhom i visokom ili zaključanom mjestu bez baterijskog modula i izvan dohvata djece.
- **Provjerite da nema oštećenih dijelova.** Prije daljnje uporabe proizvoda potrebno je pažljivo provjeriti štitnik ili drugi oštećeni dio kako biste utvrdili hoće li propisno raditi i obavljati svoju namjensku funkciju. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani i spojeni, da nema polomljenih dijelova, jesu li dijelovi montirani i da nema stanja koje može negativno utjecati na rad uređaja. Štitnik ili drugi oštećeni dio treba propisno popraviti ili zamijeniti ovlaštenim servisnim centar ako u priručniku nije drukčije navedeno.

DODATNA UPOZORENJA

- **Baterijski modul nemojte puniti na kiši ili mokrim mjestima.**
 - **Prije odlaganja uređaja na otpad, baterijski modul mora se izvaditi iz uređaja.**
 - **Bateriju se mora zbrinuti na siguran način.**
 - **Ne odlažite bateriju u vatru.** Čelije mogu eksplodirati. Za upute o mogućem posebnom odlaganju provjerite lokalne propise.
 - **Ne otvarajte i ne razdvajajte bateriju.** Oslobođeni elektrolit je korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Ako se proguta, može biti otrovan.
- ⚠ OPREZ!** Elektrolit je razrijeđena sumporna kiselina koja je štetna za kožu i oči. Električno je vodljiva i korozivna.
- **Budite oprezni pri rukovanju baterijama kako biste izbjegli kratki spoj baterije s vodljivim materijalima, kao što su prsteni, narukvice i ključevi.** Baterija ili vodič mogu se pregrijati i prouzročiti opekline.
 - **Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su oni uvijek u radnom stanju.** Imajte na umu moguće opasnosti čak i kada alat ne radi. Budite pažljivi pri obavljanju radova održavanja ili servisiranja.

- **Uklonite baterijski modul prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja materijala s alata.**
- **Zamjenski dijelovi** - pri servisiranju upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove proizvođača EGO. Uporaba drugog pribora ili priključka može povećati opasnost od ozljeda.
- **Uređaj ne perite s crijevom; izbjegavajte da voda dospije u motor i električne priključke.**
- **Ako se pojave situacije koje nisu obuhvaćene ovim priručnikom, postupite oprezno i uz dobru procjenu. Za pomoć se obratite servisnom centru proizvođača EGO.**
- **Sačuvajte ove upute.** Uputama se koristite često i koristite ih za upućivanje drugih osoba koje mogu upotrebljavati ovaj alat. Ako ovaj alat nekom posudite, proslijedite i ove upute radi sprečavanja neispravne upotrebe proizvoda i mogućih ozljeda.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

ელექტრული ხელსაწყოების უსაფრთხოების ზოგადი გაფრთხილებები

▲ გაფრთხილება: გაეცანით ყველა უსაფრთხოების მითითებას და ინსტრუქციას. მითითებების და ინსტრუქციების უგულვებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრო შოკი, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

შეინახეთ ყველა მითითება და ინსტრუქცია სამომავლოდ გამოყენებისთვის.

ტერმინი „ელექტრო ხელსაწყო“ უსაფრთხოების ინსტრუქციაში შეესაბამება ქსელიდან (სადენით) ან აკუმულატორით (უსადენო) მიღებულ დენზე მომუშავე ელექტრო ხელსაწყოს.

სამუშაო სივრცის უსაფრთხოება

- დაიცავით სამუშაო სივრცის სისუფთავე და იქონიეთ კარგი განათება. ჩახერგილი ან ბნელი სამუშაო სივრცე იწვევს ინციდენტებს.
- არ ამუშაოთ ელექტრული ხელსაწყო ჰაერში ფეთქებადი საშუალებების არსებობისას, როგორცაა ალუბანი სითხეები, ბენზინი ან მტვერი. ელექტრო ხელსაწყოები წარმოქმნის ნაპერწკლებს, რომელმაც შესაძლოა აანთოს მტვერი ან აირი.
- ელექტრო ხელსაწყოთი სარგებლობისას მთარიდეთ მას ზავშვება და სხვა პირები. ყურადღების გაფანტვას შეუძლია გამოიწვიოს ხელსაწყოზე კონტროლის დაკარგვა.

ელექტრული უსაფრთხოება

- ელექტრული ხელსაწყოს დენის შტეფსელი უნდა ერგებოდეს შტეფსელის როზეტს. არასოდეს გაუკეთოთ მოდიფიცირება ხელსაწყოს დენის ჩანგალს. არ გამოიყენოთ ადაპტორები ისეთი ხელსაწყოების დენის ჩანგალზე, რომელსაც აქვს დამიწება. არსებული დენის ჩანგალი და მისი შესაბამისი შტეფსელის არსებობა ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.

- მოერიდეთ სხეულით დამიწებული საგნების ზედაპირებთან კონტაქტს, როგორცაა მილები, რადიატორები, ქურები და მაცივრები. ელექტრული შოკის მიღების რისკი იზრდება თუ თქვენი სხეული დამიწებულია.
- არ დატოვოთ ელექტრული ხელსაწყოები წვიმაში ან სველ ადგილას. ელექტრულ ხელსაწყოში შესული წყალი ზრდის ელექტრული შოკის მიღების რისკს.
- არ დაზიანოთ დენის სადენი. არასოდეს გამოიყენოთ სადენი ხელსაწყოს სატარებლად, მოსაქაჩად ან შტეფსელიდან ამოსართველად. დაიცავით დენის სადენი სიმბურვალისგან, ზეთისგან, მჭრელი და მოძრავი საგნებისგან. დაზიანებული ან გადახლართული დენის სადენი ზრდის ელექტრული შოკის რისკს.
- ელექტრული ხელსაწყოთი გარეთ სარგებლობისას გამოიყენეთ დამაგრებელი, რომელიც გამოსადეგია გარეთ მუშაობისთვის. გარეთ მუშაობისთვის შესაბამისი ელექტრული სადენის გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.
- თუ ელექტრული ხელსაწყოს ნესტიან გარემოში მუშაობა გარდაუვალია, გამოიყენეთ დამიწებაზე დამოკლებისას წრედის ამორთვის დაცვის მქონე (GFCI) კვების წყარო. GFCI წრედის ამორთვის დაცვის მქონე კვების გამოყენება ამცირებს ელექტრული შოკის რისკს.

პირადი უსაფრთხოება

- ელექტრო ხელსაწყოს გამოყენებისას იყავით ფიზიკურად, იმოქმედეთ დაკვირვებით და სადი აზრის გათვალისწინებით. არ გამოიყენოთ ხელსაწყო როდესაც ხარტ დაღლილი, ან ალკოჰოლის, მედიკამენტების ან ნარკოტიკების ზემოქმედების ქვეშ. ხელსაწყოთი სარგებლობისას წამიერმა უყურადღებობამ შეიძლება მოგაყენოთ სხეულის სერიოზული ტრავმა.
- გამოიყენეთ პირადი დამცავი საშუალებები. ყოველთვის გაიკეთეთ თვალების დამცავი. შესაბამისი სამუშაო პირობებში დამცავი საშუალებების გამოყენება, როგორცაა მტვრის საწინააღმდეგო ნიღაბი, მოცურების საწინააღმდეგო სპეც ფხსაცმელი, მყარი ჩაფხუტი ან სმენის დამცავი, ამცირებს სამუშაო ტრამეებს.

KA

- გაუთვალისწინებელი ჩართვის ადკვითა. დარწმუნდით, რომ ჩამრთველი არის გამორთულ მდგომარეობაში, ხელსაწყოს დენში და/ან აკუმულატორთან შეერთებამდე, ხელსაწყოს მაღლა აწევამდე ან ტარებამდე. ელექტრო ხელსაწყოების ტარება ჩამრთველის დილაკზე დადებული თითით ან ხელსაწყოს დენში მიერთება, რომელსაც გააქტიურებული აქვს ჩართვის დილაკი, იწვევს ინციდენტებს.
- მოხსენით ნებისმიერი დამაგრებელი მარგულირებელი ხელსაწყო ან ქანჩის გასაღები ელექტრო ხელსაწყოს ჩართვამდე. ელექტრო ხელსაწყოს მბრუნავ ნაწილზე დამაგრებულმა ქანჩის გასაღებმა ან სხვა მარეგულირებელმა შესაძლოა მოგაყენოთ სხეულის დაზიანება.
- ზედმეტად არ გადაიხაროთ. ყოველთვის დაიცავით ბალანსი და მყარად იდგეთ ფეხზე. ეს გაძლევთ საშუალებას, მოახდინოთ ელექტრო ხელსაწყოს უკეთესი კონტროლი მოულოდნელ სიტუაციებში.
- ჩაიცვით შესაბამისად. არ ჩაიცვათ განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი და ძვირფასეულობა. მოარიდეთ თქვენი თმა, ტანსაცმელი და ხელთათმანები მოძრავ ნაწილებს. თავისუფალი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შესაძლოა ჩაითრიოს მოძრავმა ნაწილებმა.
- თუ არსებობს მტერის ან ნარჩენების შემაკავშირებელი მოწყობილობები და შემგროვებელი საშუალებები, დარწმუნდით, რომ ისინი სწორადაა შეერთებული და გამოყენებული. მტერისთვის განკუთვნილი საშუალებების გამოყენებამ შესაძლოა შეამციროს მასთან დაკავშირებული საფრთხეები.

ელექტრო ხელსაწყოს გამოყენება და მოვლა

- არ დაატანოთ ძალა ელექტრო ხელსაწყოს. გამოიყენეთ სწორი ელექტრო ხელსაწყო თქვენი მიზნებისთვის. სწორი ელექტრო ხელსაწყო უკეთ და უფრო უსაფრთხოდ გააკეთებს იმ საქმეს, რომლისთვისაც განკუთვნილია.
- არ გამოიყენოთ ელექტრო ხელსაწყო, თუ მისი ჩართვა და გამორთვა ჩამრთველით არ ხდება. ნებისმიერი ხელსაწყო, რომელიც ვერ კონტროლდება ჩამრთველით, სახიფათოა და საჭიროებს შეკეთებას.

- გათიშეთ დენის ჩანაგალი შტეფსელიდან და/ან მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს ნებისმიერი რეგულირებისას, ნაწილის ცვლილებისას ან ხელსაწყოს შენახვამდე. მსგავსი პრევენციული უსაფრთხოების ზომები ამცირებს ელექტრული ხელსაწყოს უცაბედი ჩართვის რისკს.
 - გამორთული ელექტრო ხელსაწყოები შეინახეთ ზავშევისთვის მიუწვდომელ ადგილას და არ მისცეთ ელექტრო ხელსაწყოს გამოყენების უფლება მისი სარგებლობის არმცოდნე ან მის ინსტრუქციაში ჩაუხედავ პირებს. ელექტრო ხელსაწყოები გამოუცდელი პირების ხელში სახიფათოა.
 - მოუარეთ ელექტრულ ხელსაწყოს. შეამოწმეთ მოძრავი და შემაკავშირებელი ნაწილების ურთიერთთანაცვლება, ნაწილების დაზიანება და ნებისმიერი სხვა მდგომარეობა, რომელმაც შეიძლება გავლენა იქონიოს ელექტრო ხელსაწყოს მუშაობაზე. დაზიანების შემთხვევაში, შეაკეთეთ ხელსაწყო გამოყენებამდე. ბევრი ინციდენტი გამოწვეულია ცუდად მოვლილი ელექტრო ხელსაწყოების გამო.
 - მჭრელი ხელსაწყოები იქონიეთ სუფთა და ბასრ მდგომარეობაში. სწორად მოვლილი ბასრი საჭრელი პირის მქონე მჭრელი ხელსაწყოების გადაბმა ნაკლებად სავარაუდოა და მათი კონტროლიც უფრო ადვილია.
 - გამოიყენეთ ეს ელექტრო ხელსაწყო, მისი ნაწილები, დამჭერები და ა.შ. ინსტრუქციების მიხედვით, სამუშაო გაარემოს და სამუშაოს ტიპის გათვალისწინებით. ელექტრო ხელსაწყოს არადანიშნულებისამებრ გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას სახიფათო სიტუაცია.
- აკუმულატორის გამოყენება და მოვლა
- დატენით მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული დამტენი მოწყობილობით. დამტენმა მოწყობილობამ, რომელიც თავსებადია ერთი ტიპის აკუმულატორთან, შესაძლოა წარმოშვას ხანძრის გაჩენის რისკი სხვა აკუმულატორზე გამოყენებისას.
 - გამოიყენეთ ელექტრო ხელსაწყოები მხოლოდ სპეციალურად მისთვის განსაზღვრული აკუმულატორებით. სხვა აკუმულატორების გამოყენებამ შესაძლოა წარმოშვას ფიზიკური დაზიანების ან ხანძრის რისკი.

KA

- როდესაც აკუმულატორს არ იყენებთ, მოაცილეთ იგი ლითონის საგნებს, როგორცაა ქაღალდის კლიპი, მონეტა, გასაღები, ლურსმანი, ხრახნი ან სხვა მცირე ზომის ლითონის საგნები, რომელთაც შეუძლიათ აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლება. აკუმულატორის კონტაქტების დამოკლებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დამწვრობა ან ხანძარი.
- არასწორი მოპყრობის შემთხვევაში, სითხემ შესაძლოა გამოჟონოს აკუმულატორიდან; მოერიდეთ მასთან შეხებას. თუ შემთხვევით შეეხებით, ჩამოიბანეთ წყლით. თუ სითხე მოგხვდათ თვალებში, მიმართეთ ექიმს. აკუმულატორიდან გამოჟონილმა სითხემ შესაძლოა გამოიწვიოს გაღიზიანება ან დამწვრობა.

ტექნოლოგიური

- ელექტრო ხელსაწყოთა დაკავშირებული ტექნიკური მომსახურება შესრულებინეთ კვალიფიციურ პირს მხოლოდ იდენტური სათანადო ნაწილების გამოყენებით. ეს უზრუნველყოფს ელექტრო ხელსაწყოებს უსაფრთხოების შენარჩუნებას.
- თუ ისეთი სიტუაცია შეიქმნა, რომელიც არაა აღწერილი ინსტრუქციაში, გამოიყენეთ სადი აზრი და მიიღეთ ფრთხილი გადაწყვეტილებები. მიმართეთ EGO-ს მომსახურების ცენტრს დახმარებისთვის.

ძელზემდებარე ხერხის უსაფრთხოების მითითებები

⚠ გაფრთხილება: მეგალობამში გამოყენებული ელექტრული ხელსაწყოების ექსპლუატაციისას ძირითადი უსაფრთხოების გამაფრთხილებელი ზომები ყოველთვის უნდა შესრულდეს, რათა შემცირდეს ხანძრის, ელექტრული შოკის და პირადი ზიანის რისკი, მათ შორის:

⚠ საშიშროება: არ გამოიყენოთ დენის გადამცემი სადენების მახლობლად. ხელსაწყო არ არის გათვალისწინებული ელექტრული შოკისგან თავის დასაცავად ჰაერში გაჭიმულ დენის სადენებთან კონტაქტის შემთხვევაში. გაითვალისწინეთ თქვენი ადგილობრივი რეგულაციები ჰაერში გაჭიმული დენის სადენების მიმართ უსაფრთხო სამუშაო მანძილთან დაკავშირებით და დარწმუნდით რომ სამუშაო არე არის დაცული და უსაფრთხო ხელსაწყოს გამოყენებამდე.

- მოაცილეთ სხეულის ყველა ნაწილი ხერხის ჯაჭვს ძელზემდებარე ხერხის გამოყენებისას. ძელზემდებარე ხერხის ჩართვამდე დარწმუნდით რომ მისი ჯაჭვი არ ეხება რაიმეს. ძელზემდებარე ხერხით სარგებლობისას მყისიერად უყურადღებობამ შეიძლება გამოიწვიოს თქვენი ტანსაცმლის ან სხეულის ნაწილის ჩათრევა ჯაჭვის მიერ.
- მოერიდეთ გაჩერებული ჯაჭვზე ანდა ძელზე არსებულ რეზებთან უნებლიე შეხებას. ისინი საკმაოდ ბასრია. ჩაიცივით ხელთათმანები და სამუშაო გრძელი შარვალი როდესაც ეპყრობით ძელზემდებარე ხერხს, ხერხის ჯაჭვს ან მის ძელს.
- ყოველთვის დაიჭირეთ ძელზემდებარე ხერხი ერთი ხელით უკანა სახელურზე, ხოლო მეორე ხელი - წინა სახელურზე. ერთი ხელით ხელსაწყოს გამოყენებამ შესაძლოა მიაყენოს სერიოზული ზიანი მომხმარებელს, დამხმარეს ან სხვა გარეშე პირს.
- დაიჭირეთ ელექტრული ხელსაწყო მხოლოდ იზოლირებული ხელჩასაჭიდა ადგილებით, რადგან ხერხის ჯაჭვი შესაძლოა შეეხოს ფარულ დენის სადენს. ხერხის ჯაჭვი რომელიც შეეხება დენის გამტარ სადენს, თავადაც ხდის ხერხის შიშველ ლითონის ნაწილებს გამტარს და შესაძლოა გამოიწვიოს მომხმარებლის ელექტრული შოკი.
- მოირგეთ უსაფრთხოების სათვალე და სმენის დამცავი საშუალება. რეკომენდირებულია სხვა დამცავი საშუალებების გამოყენებაც - თავის, ხელებისა და ფეხებისთვის. შესაბამისი დამცავი ტანსაცმელი შეამცირებს ფიზიკურ ზიანს გამოწვეულს გამოტყორცნილი ნარჩენების მიერ და ხერხის ჯაჭვზე უცაბედი შეხების გამო.
- არ გამოიყენოთ ძელზემდებარე ხერხი ხეზე. ძელზემდებარე ხერხის გამოყენებამ ხეზე აძვრობის შემთხვევაში შესაძლოა მოგიტანოთ პირადი ზიანი.
- ყოველთვის დაიცავით ბალანსი მყარად ფეხზე და გამოიყენეთ ძელზემდებარე ხერხი მხოლოდ მაშინ, როდესაც დგახართ ფიქსირებულ, უსაფრთხო და სწორ ზედაპირზე. სრიალა ან არასტაბილურმა ზედაპირებმა, როგორცაა კიბე, შესაძლოა გამოიწვიოს ბალანსის ან ძელზემდებარე ხერხზე კონტროლის დაკარგვა.

KA

- არასოდეს გამოიყენოთ დაზიანებული ან არაზუსტად გასწორებული ძელზემდებარე ხერხი, რომელიც არ არის სრულად და უსაფრთხოდ აწყობილი. დარწმუნდით რომ ხერხის ჯაჭვი ჩერდება, როდესაც ტრიგერს უშვებთ ხელს.
- შეამოწმეთ სამუშაო არე ლურსმანზე, სადენზე ან სხვა უცხო სხეულების არსებობაზე ჭრის პროცესის დაწყებამდე.
- იყავით ყურადღებით დაჭიმული ხის ტოტის ჭრისას, რადგან ამან შეიძლება ტოტი უკან გამოიწიოს. როდესაც ხის ბოჭკოებში არსებული დაჭიმულობა იხსნება დატვირთული ტოტი შესაძლოა შეეჯახოს მომხმარებელს და/ან კონტროლი დაგაკარგვინოთ ძელზემდებარე ხერხზე.
- დაიცავით განსაკუთრებული სიფრთხილე როდესაც ჭრით ზუჩქს ან ნორჩ ხეებს. თხელი ტოტები შესაძლოა ჩაითრიოს ხერხის ჯაჭვმა და ისინი თქვენსკენ გამოტყორცნოს ან დაგაკარგვინოთ ზალანსი.
- ძელზემდებარე ხერხის აგრესიულმა და შეუზრალეებელმა მოპყრობამ და ჭრის ტექნიკამ შესაძლოა გამოიწვიოს ძელის, ჯაჭვის, და/ან კბილანას ადრეული ცვეთა, ასევე ჯაჭვის გაწყვეტა ან ძელის დაზიანება, რაც გამოიწვევს უკუხეხვას, ჯაჭვის და უცხო სხეულების გამოტყორცნას.
- არასოდეს გამოიყენოთ ძელი როგორც ბერკეტი. მოღუწულმა ძელმა შესაძლოა გამოიწვიოს ძელის, ჯაჭვის, და/ან კბილანას ადრეული ცვეთა, ასევე ჯაჭვის გაწყვეტა ან ძელის დაზიანება, რაც გამოიწვევს უკუხეხვას, ჯაჭვის და უცხო სხეულების გამოტყორცნას.
- ატარეთ ძელზემდებარე ხერხი ორივე ხელით სახელურებზე, გათიშულ მდგომარეობაში. როდესაც ახდენთ ძელზემდებარე ხერხის შენახვას ან ტრანსპორტირებას, ყოველთვის მოაცივით ძელს დამცავი შალითა. ძელზემდებარე ხერხის სწორი მოპყრობა შეამცირებს მოძრავ ხერხთან უნებლიე კონტაქტის ალბათობას.
- არ მოაცილოთ ხელსაწყოს მოჭრილი საგნები ან ხელით დაიჭიროთ გასაჭერი საგნები, როცა დანები მოძრაობის პროცესშია. დარწმუნდით რომ ჩამრთველი არის გათიშულ მდგომარეობაში გაჭედული სხეულების მოცილებამდე. ხერხის ჯაჭვი აგრძელებს მოძრაობას ჩამრთველის გათიშვის შემდეგაც. ხელსაწყობით

- სარგებლობისას მყისიერმა უწყურადღებობამ შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.
- მისდით შეზეთვის, ჯაჭვის დაჭიმვის და ნაწილების შეცვლის ინსტრუქციებს. არასწორად გაჭიმული ან შეზეთილი ჯაჭვი შესაძლოა გაწყდეს ან გაზარდოს უკუხეხვის შანსი. იქონიეთ მჭრელი ნაწილის კიდე ზასრ მდგომარეობაში და გაწმინდეთ ის, რათა გააუმჯობესოთ მისი მუშაობა და შეამციროთ ზიანის მიყენების რისკი.
- იქონიეთ სახელურები მშრალ და სუფთა, მათ შორის ცხიმისა და ზეთისგან, მდგომარეობაში. ცხიმისანი, ზეთისანი სახელურები არის სრიალა და იწვევს კონტროლის დაკარგვას ხელსაწყობზე.
- გაჭერით მხოლოდ ხის მასალა. არ გამოიყენოთ ძელზემდებარე ხერხი ისეთი სამუშაოსთვის, რომლისთვისაც იგი არაა განკუთვნილი. მაგალითად: არ გამოიყენოთ ძელზემდებარე ხერხი პლასტმასის, თიხის ან სხვა სამშენებლო მასალის გასახერხად, რომელიც ხისგან არაა დამზადებული. ძელზემდებარე ხერხის არადანიშნულებისამებრ გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას სახიფათო სიტუაცია.
- არ გამოიყენოთ ძელზემდებარე ხერხი ცუდი ამინდის პირობებში, განსაკუთრებით როდესაც არსებობს მეხის დაცემის რისკი. ეს შეამცირებს თქვენზე მეხის დაცემის რისკს.
- გააჩერეთ მოტორი და მოხსენით აკუმულატორი როდესაც ტოვებთ ხელსაწყოს.
- გამორთული ხელსაწყობი შეინახეთ შენობაში. როდესაც არ ხდება მათი გამოყენება, ელექტრო ხელსაწყობი უნდა იყოს შენახული შენობაში მშრალ და მაღალ დაკეტილ სათავსოში, მოხსნილი აკუმულატორით - ბავშვებისგან მიუწვდომელ ადგილას.
- შეამოწმეთ დაზიანებული ნაწილები. ხელსაწყოს გამოყენებამდე დამცავი ეკრანი ან სხვა ნაწილი, რომელიც დაზიანებულია საყურადღებოდ უნდა შემოწმდეს, რათა დადგინდეს შეუძლია თუ არა მას თავისი ფუნქციის ჯეროვნად შესრულება. შეამოწმეთ მოძრავი ნაწილების მდგომარეობა, მათი შეკავშირება, დამორევა, დამაგრება და სხვა მდგომარეობა, რომელმაც შეიძლება გავლენა იქონიოს ხელსაწყოს მუშაობაზე. ეკრანის ან სხვა დაზიანებული ნაწილის

KA

შეკეთება ან შეცვლა უნდა შესრულდეს ავტორიზებული სერვისის ცენტრის მიერ, გარდა იმ შემთხვევებისა რომელიც აღწერილია ინსტრუქციაში.

დამატებითი გაფრთხილებები

- არ დატენოთ აკუმულატორი წვიმაში ან სველ არეში.
- აკუმულატორი უნდა ამოვიღოთ ხელსაწყოდან მის უტილიზაციამდე.
- აკუმულატორის უტილიზაცია უნდა მოხდეს უსაფრთხოების წესის შესაბამისად.
- არ ჩააგდოთ აკუმულატორი ცეცხლში. აკუმულატორის ელემენტები შესაძლოა აფეთქდეს. გაეცანით თქვენს ადგილობრივ კანონმდებლობას აკუმულატორის უტილიზაციის უსაფრთხო გზების შესახებ.
- არ გახსნათ ან დაჭრათ აკუმულატორი. აკუმულატორიდან გამოდენილი ელექტროლიტი არის კოროზიული და შესაძლოა გამოიწვიოს თვალების ან კანის დაზიანება. ელექტროლიტი ტოქსიურია გადაყლაპვის დროს.

⚠ ყურადღება: ელექტროლიტი წარმოადგენს განზავებულ გოგირდმჟავას, რომელიც საშიხაა კანისა და თვალებისთვის. ის ატარებს დენს და არის კოროზიული.

- დაიცავით ფრთხილი მოპყრობის წესი აკუმულატორის გამოყენებისას, რათა შემთხვევით არ დაამოკლოთ იგი გამტარი საგნებით როგორცაა ზეჭედები, სამაჯურები და გასადებები. აკუმულატორი ან გამტარი შესაძლოა გახურდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა.
- აკუმულატორიანი ელექტრული ხელსაწყოების ქსელში შეერთება არ არის აუცილებელი; ისინი ყოველთვის მუშა მდგომარეობაში არიან. გაითვალისწინეთ შესაძლო საფრთხეები მაშინაც კი როცა ხელსაწყო არ არის გამოყენებაში. გამოიჩინეთ სიფრთხილე როდესაც ახდენთ ხელსაწყოს შეკეთებას ან ტექნიკურ სერვისს.
- მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს, სანამ შეუდგებოდეთ მისი წმენდის ან ნარჩენების მოცილების პროცესს.
- სათადარიგო ნაწილები - ტექნიკური სერვისის დროს გამოიყენეთ მხოლოდ EGO-ს იდენტური სათადარიგო ნაწილები. სხვა ნებისმიერი ნაწილის გამოყენებამ შესაძლოა გაზარდოს დაზიანების რისკი.

- არ გარეცხოთ ხელსაწყო წყლის მილით; მოერიდეთ მოტორში და ელექტრულ შეერთებებში წყლის მოხვედრას.
- თუ ისეთი სიტუაცია შეიქმნა, რომელიც არაა აღწერილი ინსტრუქციაში, გამოიყენეთ სადი აზრი და მიიღეთ ფრთხილი გადაწყვეტილებები. მიმართეთ EGO-ს მომსახურების ცენტრს დახმარებისთვის.
- შეინახეთ ეს მომხმარებლის ინსტრუქცია. ხშირად იხელმძღვანელებთ ინსტრუქციით და გამოიყენებთ სხვა ადამიანების მითითებებისთვის, ვისაც სურს ამ ხელსაწყოს გამოყენება. თუ ათხოვებთ ხელსაწყოს სხვა პირს, ასევე ათხოვთ მას ეს მომხმარებლის ინსტრუქცია, რათა აღკვეთოთ ხელსაწყოს არასათანადო გამოყენება და შესაძლო ზიანი.

შეინახეთ ეს მომხმარებლის ინსტრუქცია!

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i uputstva. Nepridržavanje upozorenja i uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima označava električni alat (sa žicom) koji se uključuje u utičnicu ili električni alat (bežični) na baterije.

BEZBEDNOST NA RADNOM PODRUČJU

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim. Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, benzina ili prašine. Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Držite decu i posmatrače podalje dok koristite električni alat. Ako vam neko odvrti pažnju, možete izgubiti kontrolu.

ELEKTRIČNA BEZBEDNOST

- Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Nikad ne modifikujte utikač ni na koji način. Ne koristite adapterske utikače sa uzemljenim električnim alatom. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt delova tela sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili mokrim uslovima. Voda koja uđe u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Nemojte zloupotrebljavati kabl. Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje iz utičnice električnog alata. Čuvajte kabl podalje od toplote, nafte, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Kada koristite električni alat na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl pogodan za korišćenje na otvorenom prostoru. Upotreba kabla pogodnog za korišćenje na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.

- Ako je korišćenje električnog alata na vlažnom mestu neizbežno, koristite izvor napajanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje. Korišćenje GFCI smanjuje rizik od strujnog udara.

LIČNA BEZBEDNOST

- Ostanite u pripravnosti, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kada koristite električni alat je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne klišu, šlema ili zaštitne sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
- Sprečite slučajno pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata. Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu električnih alata čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja električnog alata. Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo električnog alata može da izazove telesnu povredu.
- Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
- Ako su priloženi uređaji za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da oni budu povezani i da se pravilno koriste. Upotreba uređaja za prašinu može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- Ne silite električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za ono što radite. Odgovarajući električni alat uradiće posao bolje i bezbednije onom brzinom za koju je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.

- **Odvajajte utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz električnog alata pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodataka ili skladištenja električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- **Skladištite isključene električne alate van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvom da rukuju električnim alatom.** Električni alat je opasan u rukama nekvalifikovanih korisnika.
- **Održavajte električni alat. Proverite pravilno poravnanje ili spojeve pokretnih delova, lomljenje delova i sva druga stanja koja mogu da utiču na rad električnog alata. Ako je oštećen, odnesite električni alat na popravku pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatom.
- **Održavajte alate koji seku oštrim i čistim.** Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se ređe zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
- **Koristite električni alat, dodatke, burgije itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.

UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA NA BATERIJE

- **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
- **Koristite električni alat samo sa konkretno imenovanim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
- **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spjalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
- **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.

SERVIS

- **Ondesite električni alat na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost električnog alata bude održana.

- Ako dođe do situacija koje nisu obrađene u ovom priručniku, primenjujte oprez i zdravo rasuđivanje. Obratite se EGO servisnom centru za pomoć.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TELESKOPSKU TESTERU

⚠ UPOZORENJE: Kada koristite električne baštenske aparate, uvek treba da se pridržavate osnovnih sigurnosnih mera opreza da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara i telesne povrede, obuhvatajući i sledeće:

⚠ OPASNOST: Ne rukujte u blizini električnih vodova. Jedinica nije dizajnirana da pruži zaštitu od strujnog udara u slučaju kontakta sa nadzemnim strujnim vodovima. Proverite lokalne propise za bezbedne udaljenosti od nadzemnih strujnih vodova i osigurajte da radni položaj bude bezbedan i siguran pre rukovanja alatom.

- **Držite sve delove tela dalje od lanca testere dok je teleskopska testera u upotrebi. Pre nego što pokrenete teleskopsku testeru, uverite se da lanac testere ne dodiruje ništa.** Trenutak nepažnje tokom rukovanja teleskopskim testerama može da izazove zakačinjanje vaše odeće ili delova tela lancem.
- **Izbegavajte nehotični kontakt sa nepokretnim lancem testere ili šinama vodilice.** Oni mogu da budu veoma oštri. Uvek nosite rukavice i duge pantalone ili zaštitne nogavice kad rukujete teleskopskom testerom, lancem testere ili vodilicom.
- **Uvek držite teleskopsku testeru sa jednom rukom na zadnjoj drški i drugom rukom na prednjoj pomoćnoj drški.** Ozbiljne povrede rukovaoaca, pomagača i/ili posmatrača mogu da budu posledica jednoručnog rukovanja.
- **Držite električni alat samo za izolovane površine za hvatanje jer lanac testere može da dođe u dodir sa skrivenim ožičenjem.** Ako lanci testere dođu u dodir sa žicom pod naponom, i izloženi metalni delovi električnog alata mogu da budu pod naponom pa rukovalac može da dobije strujni udar.
- **Nosite sigurnosne naočare i zaštitu sluha. Dodatna zaštitna oprema za glavu, šake, noge i stopala se preporučuje.** Adekvatna zaštitna odeća će smanjiti telesne povrede od letećih komadića ili nehotičnog kontakta sa lancem testere.
- **Ne rukujte teleskopskom testerom na drvetu.** Rukovanje teleskopskom testerom dok ste gore na drvetu može da dovede do telesne povrede.
- **Uvek održavajte pravilno uporište i rukujte teleskopskom testerom samo kad stojite na fiksiranoj, sigurnoj i ravnoj površini.** Klizave ili nestabilne površine poput lestava mogu da izazovu

gubljenje ravnoteže ili kontrole nad teleskopskom testerom.

- **Nikad ne rukujte teleskopskom testerom koja je oštećena ili nepravilno podešena ili koja nije potpuno i čvrsto sklopljena.** Uverite se da lanac testere prestaje da se kreće kad pustite okidač.
- **Pre sečenja pogledajte da li na komadu drveta koje ćete seći ima eksera, žice ili drugih stranih predmeta.**
- **Kad sećete granu koja je pod tenzijom, pazite na odskakanje.** Kad se tenzija u vlaknima drveta otpusti, grana kao opruga može da udari rukovaoca i/ili izbaci teleskopsku testeru van kontrole.
- **Budite krajnje oprezni kad sećete šiblje i mladice.** Tanak materijal može da se uhvati za lanac testere i da vas ošine ili vas izvuče iz ravnoteže.
- **Agresivno ili ekstremno sečenje ili zloupotreba teleskopske testere mogu da izazovu prevremeno habanje vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i pucanje lanca ili vodilice, dovodeći do povratnog udarca, bacanja lanca ili izbacivanja sečenog materijala.**
- **Nikad ne koristite vodilicu kao polugu.** Savijena vodilica može da izazove prevremeno habanje vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i pucanje lanca ili vodilice, dovodeći do povratnog udarca, bacanja lanca ili izbacivanja sečenog materijala.
- **Nosite teleskopsku testeru kad je isključena, sa obe ruke na drškama.** Kad transportujete ili skladištite teleskopsku testeru, uvek stavite navlaku za vodilicu. Pravilno rukovanje teleskopskom testerom će smanjiti verovatnoću nehotičnog kontakta sa lancem testere koji je u pokretu.
- **Ne uklanjajte odsećeni materijal niti držite materijal koji treba da sećete dok se noževi kreću.** Vodite računa da prekidač bude u isključenom položaju kad čistite zaglavljn materijal. Lanac testere nastavlja da se kreće nakon što je prekidač isključen. Trenutak nepažnje kada koristite teleskopski pruner je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.
- **Pratite uputstva za podmazivanje, zatezanje lanca i menjanje dodataka.** Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može da pukne ili da poveća šanse za povratni udarac. Održavajte ivicu za sečenje oštrom i čistom za najbolji učinak i da biste smanjili rizik od povrede.
- **Održavajte drške suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Masne drške su klizave, izazivajući gubitak kontrole.
- **Secite samo drvo. Ne koristite teleskopsku testeru za svrhe za koje nije predviđena. Na primer: ne koristite teleskopsku testeru za sečenje plastike ili građevinskog materijala koji nije od drveta.**

Korišćenje teleskopske testere za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.

- **Ne koristite teleskopsku testeru u lošim vremenskim uslovima, naročito kad postoji rizik od grmljavine.** To smanjuje rizik od udara groma.
- **Zaustavite motor i izvadite bateriju svaki put kad napuštate alat.**
- **Aparate koji se ne koriste skladištite u zatvorenom prostoru.** Kad nisu u upotrebi, aparate bi trebalo skladištiti u zatvorenom prostoru, na suvom i visokom ili zaključanom mestu, sa izvađenom baterijom, van domašaja dece.
- **Proverite oštećene delove.** Pre dalje upotrebe proizvoda, štitnik ili neki drugi deo koji je oštećen trebalo bi pažljivo proveriti da biste utvrdili da će raditi pravilno i obavljati predviđenu funkciju. Proverite poravnanje pokretnih delova, spojeve pokretnih delova, lomljenje delova, montiranje i sva druga stanja koja bi mogla uticati na rad. Štitnik ili bilo koji drugi deo koji je oštećen bi trebalo pravilno popraviti ili zameniti u ovlašćenom servisnom centru osim ako drugačije nije navedeno u ovom uputstvu.

DODATNA UPOZORENJA

- **Nemojte puniti bateriju na kiši ili na mokrim mestima.**
- **Baterija se mora izvaditi iz aparata pre recikliranja.**
- **Baterija se mora bezbedno odložiti na otpad.**
- **Ne bacajte bateriju u vatru.** Čelije mogu eksplodirati. Proverite lokalne pravilnike radi eventualnih specijalnih uputstava za odlaganje na otpad.
- **Ne otvarajte niti oštećujte bateriju.** Ispušteni elektrolit je korozivan i može da izazove oštećenja očiju ili kože. Može biti otrovan ako se proguta.

⚠ OPREZ: Elektrolit je razblažena sumporna kiselina koja je štetna za kožu i oči. On provodi električnu struju i korozivan je.

- **Pažljivo rukujte baterijama da ne bi došlo do kratkog spoja baterije sa provodničkim materijalima kao što su prstenje, narukvice i ključevi.** Baterija ili provodnik se mogu pregrejati i izazvati opekotine.
- **Alati na baterije ne moraju da budu uključeni u utičnicu; oni su stoga uvek u radnom stanju.** Budite svesni mogućih opasnosti čak i kada se alat ne koristi. Budite pažljivi kada održavate ili servisirate.
- **Izvadite bateriju pre servisiranja, čišćenja ili uklanjanja materijala iz alata.**



- **Rezervni delovi** - Tokom servisiranja, koristite samo identične EGO rezervne delove. Korišćenje bilo kakvog drugog pribora ili dodataka može povećati rizik od povreda.
- **Ne perite crevom; izbegavajte ulaženje vode u motor i električne veze.**
- **Ako dođe do situacija koje nisu obrađene u ovom priručniku, primenjujte oprez i zdravo rasuđivanje. Obratite se EGO servisnom centru za pomoć.**
- **Sačuvajte ovo uputstvo.** Često ga pregledajte i koristite ga da uputite druge koji mogu da koriste ovaj alat. Ako pozajmite ovaj alat nekom drugom, pozajmite i ovo uputstvo da bi se sprečila pogrešna upotreba proizvoda i eventualna povreda.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO.

SR

114

BEŽIČNA TELESKOPSKA TESTERA SA LITIJUM-JONSKOM BATERIJOM OD 56 VOLTI

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i uputstva. Zanemarivanje upozorenja i uputstava može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim povredama.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZA BUDUĆE POTREBE.

Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni alat na strujni pogon (s kabelom) ili električni alat na baterijski pogon (bez kabela).

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- Električni alat nemojte upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama, kao na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, benzina ili prašine. Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Djecu i druge prisutne osobe držite podalje tokom rada s električnim alatom. Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nemojte modificirati utikač ni na koji način. Nemojte upotrebljavati utikače adaptera s uzemljenim električnim alatom. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice umanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su slavine, radijatori, peći i frižideri. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Električni alat nemojte izlagati kiši ili mokrim uslovima. Prodiranjem vode u električni alat povećat će se rizik od strujnog udara.
- Nemojte nepropisno upotrebljavati kabel. Kabel nemojte nikada upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata iz strujnog napajanja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Upotreba kabela prikladnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

- Ako je rad s električnim alatom u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje. Upotrebom zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje se rizik od strujnog udara.

LIČNA SIGURNOST

- Budite oprezni, gledajte šta radite i koristite se uobičajenim osjećajem kada radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati električni alat kada ste umorni ili pod uticajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tokom rada s električnim alatima može rezultirati teškim tjelesnim povredama.
 - Upotrebljavajte ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuče, kacige ili zaštitne za sluh upotrijebljena za odgovarajuće uslove smanjit će tjelesne povrede.
 - Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili komplet baterija, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se prekidač nalazi u isključenom položaju. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili napajanje električnih alata koji imaju uključen prekidač izaziva nesreće.
 - Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključ ili ključ za podešavanje ostavljen pričvršćen na rotacijski dio električnog alata može rezultirati tjelesnim povredama.
 - Nemojte se previše naginjati prema naprijed. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od dijelova koji se kreću. Dijelovi koji se kreću mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - Ako su uređaji namijenjeni za spajanje sistema za izvlačenje i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju. Upotrebom uređaja za sakupljanje prašine mogu se smanjiti opasnosti koje se odnose na prašinu.
- ### UPOTREBA I NJEGA ELEKTRIČNOG ALATA
- Nemojte preopterećavati električni alat. Upotrebljavajte ispravan električni alat za svoju primjenu. Ispravan električni alat bolje će i sigurnije odraditi posao pri brzini za koju je predviđen.
 - Nemojte upotrebljavati električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem opasan je i potrebno ga je popraviti.

- Prije obavljanja podešavanja, zamjene dodatne opreme ili skladištenja električnih alata isključite utikač iz izvora napajanja i/ili komplet baterija iz električnog alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od iznenadnog pokretanja električnog alata.
- Nekorišteni električni alat skladištite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da osobe koje ne poznaju električni alat ili ova uputstva rade s električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električne alate. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat dajte na popravak prije upotrebe. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nesreća.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim rubovima vjerovatno se neće spajati i lakši su za upravljanje.
- Električni alat, dodatnu opremu i alatne nastavke, itd., upotrebljavajte u skladu s ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i posao koji je potrebno obaviti. Upotreba električnog alata za radove drukčija od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.

UPOTREBA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip kompleta baterija može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim kompletom baterija.
- Električni alat upotrebljavajte samo s izričito navedenim kompletima baterija. Upotreba drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od povreda i požara.
- Kada se komplet baterija ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte. Kratko spajanje baterijskih kontakata može uzrokovati opekotine ili požar.
- U slučaju pogrešne upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, odnosna mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite pomoć ljekara. Tekućina koju izbaci baterija može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.

SERVISIRANJE

- Servisiranje električnog alata prepustite kvalifikovanom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove.

Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

- Ako se pojave situacije koje nisu obuhvaćene ovim priručnikom, postupite oprezno i uz dobru procjenu. Za pomoć se obratite servisnom centru proizvođača EGO.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ŠTAPNU ŽAGU

⚠ UPOZORENJE! Pri upotrebi električnih vrtnih uređaja potrebno je uvijek pridržavati se osnovnih mjera opreza radi izbjegavanja opasnosti od požara, strujnog udara i tjelesnih povreda uključujući sljedeće:

⚠ OPASNOST! Nemojte upotrebljavati alat u blizini električnih strujnih vodova. Jedinica nije predviđena za zaštitu od strujnog udara u slučaju kontakta s nadzemnim električnim vodovima. Informišite se o lokalnim propisima koji se odnose na sigurnosnu udaljenost od nadzemnih električnih vodova i prije rada s alatom provjerite je li radni položaj pouzdan i siguran.

- Tokom rada štapne žage sve dijelove tijela držite podalje od lanca žage. Prije pokretanja štapne žage uvjerite se da lanac žage ništa ne dodiruje. Trenutak nepažnje tokom rukovanja štapnim žagama može uzrokovati da lanac zahvati vašu odjeću ili tijelo.
- Izbjegavajte nenamjeren kontakt s nepomičnim lancem žage ili šinama vodilice. Oni mogu biti vrlo oštri. Pri rukovanju štapnom žagom, lancem žage ili vodilicom uvijek nosite rukavice i dugačke hlače ili zaštitne hlače.
- Štapnu žagu uvijek držite jednom rukom za stražnji rukohvat, a drugom rukom za prednji pomoćni rukohvat. Rukovanje s jednom rukom može rezultirati teškim povredama rukovaoca, pomagača i/ili prisutnih osoba.
- Električni alat držite samo za izolirane površine rukohvata jer lanac žage može dotaknuti skrivene kabele. Ako lanci žage dotaknu kabel koji provodi struju, postoji opasnost da izloženi metalni dijelovi električnog alata isto provode struju, što za rukovaoca može predstavljati opasnost od strujnog udara.
- Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh. Preporučujemo i upotrebu druge zaštitne opreme za glavu, ruke, noge i stopala. Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne povrede uslijed letećih krhovina ili nenamjernog kontakta s lancem žage.
- Štapnu žagu nemojte upotrebljavati na stablu. Upotreba štapne žage stojeći na stablu može rezultirati tjelesnim povredama.
- Uvijek održavajte propisno uporište i štapnu žagu upotrebljavajte samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj

i ravnoj površini. Klizave ili nestabilne površine kao što su ljestve mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad štapnom žagom.

- **Nemojte nikada upotrebljavati oštećenu ili nepropisno podešenu štapnu žagu ili štapnu žagu koja nije potpuno i sigurno sastavljena.** Uvjerite se da se lanac žage zaustavlja nakon otpuštanja okidnog prekidača.
- **Prije rezanja pregledajte ima li na obratku eksera, žica ili drugih stranih predmeta.**
- **Kada režete napetu granu, budite spremni na povratnu silu.** Kada se napetost u vlaknima drveta oslobodi, napeta grana može udariti rukovaoaca i/ili uzrokovati gubitak kontrole nad štapnom žagom.
- **Budite posebno oprezni kada režete grmlje i mlade grane.** Lanac žage može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili izbaciti vas iz ravnoteže.
- **Agresivno ili nenamjensko rezanje ili nepropisna upotreba štapne žage može rezultirati prijevremenim habanjem vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i pucanjem lanca ili vodilice, što može dovesti do povratnog udara, odbacivanja lanca ili izbacivanja materijala.**
- **Vodilicu nemojte nikada upotrebljavati kao ručicu.** Savijena vodilica može uzrokovati prijevremeno habanje vodilice, lanca i/ili lančanika, kao i pucanje lanca ili vodilice, što može rezultirati povratnim udarom, odbacivanjem lanca ili izbacivanjem materijala.
- **Štapnu žagu nosite objema rukama na rukohvatima i isključenu.** Kada transportujete ili skladištite štapnu žagu, uvijek stavite navlaku za vodilicu. Propisnim rukovanjem štapnom žagom smanjit će se vjerovatnoća nenamjernog kontakta s lancem žage koji se kreće.
- **Kada se noževi kreću, nemojte uklanjati odrezani materijal ili nemojte držati materijal koji je potrebno rezati.** Kada čistite zaglavljani materijal, uvjerite se da je prekidač u isključenom položaju. Lanac žage nastavlja se kretati izvjesno vrijeme nakon isključivanja prekidača. Trenutak nepažnje tokom rada sa štapnom žagom može rezultirati teškim tjelesnim povredama.
- **Pridržavajte se uputstava za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora.** Nepropisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara. Za najbolji radni učinak i smanjenje rizika od povreda, rezni brid održavajte oštrim i čistim.
- **Rukohvate održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Masni rukohvati zaprljani uljem klizavi su i mogu uzrokovati gubitak kontrole.

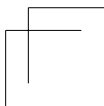
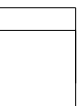
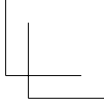
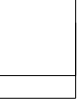
- **Režite samo drvo. Štapnu žagu nemojte upotrebljavati za svrhe koje nisu namjenske.** Na primjer: štapnu žagu nemojte upotrebljavati za rezanje plastike, zida ili građevinskih materijala koji nisu od drveta. Upotreba štapne žage za radove drukčije od namjenskih može rezultirati opasnim situacijama.
- **Nemojte upotrebljavati štapnu žagu u lošim vremenskim uslovima, a posebno kada postoji opasnost od grmljavine.** Time ćete smanjiti opasnost od udara munje.
- **Zaustavite motor i izvadite komplet baterija kada ostavljate alat.**
- **Nekorištene uređaje skladištite u zatvorenim prostorima.** Kada se ne upotrebljavaju, alate je potrebno skladištiti u zatvorenim prostorima na suhom i visokom ili zaključanom mjestu bez kompleta baterija, van dohvata djece.
- **Provjerite ima li oštećenih dijelova.** Prije daljnje upotrebe proizvoda potrebno je pažljivo provjeriti štitnik ili drugi oštećeni dio kako biste utvrdili hoće li propisno raditi i obavljati svoju namjensku funkciju. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani i spojeni, ima li polomljenih dijelova, jesu li dijelovi montirani i postoji li stanje koje može negativno uticati na rad uređaja. Štitnik ili drugi oštećeni dio treba propisno popraviti ili zamijeniti ovlaštenu servisni centar ako u priručniku nije drukčije navedeno.

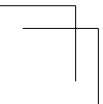
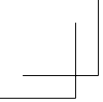
DODATNA UPOZORENJA

- **Komplet baterija nemojte puniti na kiši ili na mokrim mjestima.**
 - **Komplet baterija je potrebno izvaditi iz uređaja prije odlaganja u otpad.**
 - **Bateriju je potrebno odložiti u otpad na siguran način.**
 - **Nemojte odlagati bateriju u vatru.** Čelije mogu eksplodirati. Za uputstva o mogućem posebnom odlaganju provjerite lokalne propise.
 - **Nemojte otvarati i razdvajati bateriju.** Oslobođeni elektrolit je korozivan i može oštetiti oči ili kožu. U slučaju gutanja može biti otrovan.
- ⚠ OPREZ!** Elektrolit je razrijeđena sumporna kiselina koja je štetna za kožu i oči. Električno je vodljiva i korozivna.
- **Budite oprezni pri rukovanju baterijama kako biste izbjegli kratko spajanje baterije s vodljivim materijalima, kao što su prsteni, narukvice i ključevi.** Baterija ili provodnik mogu se pregrijati i uzrokovati opekotine.

- **Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su uvijek u radnom stanju.** Imajte na umu moguće opasnosti čak i kada alat ne radi. Budite oprezni pri obavljanju radova održavanja ili servisiranja.
- **Izvadite komplet baterija prije servisiranja, čišćenja ili uklanjanja materijala iz alata.**
- **Zamjenski dijelovi** - Kod radova servisiranja upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove proizvođača EGO. Upotreba drugog pribora ili priključka može povećati opasnost od povreda.
- **Uređaj nemojte prati crijevom; izbjegavajte da voda dospije u motor i električne priključke.**
- **Ako se pojave situacije koje nisu obuhvaćene ovim priručnikom, postupite oprezno i uz dobru procjenu. Za pomoć se obratite servisnom centru proizvođača EGO.**
- **Sačuvajte ova uputstva.** Uputstvima se koristite često i koristite ih za upućivanje drugih osoba koje mogu upotrebljavati ovaj alat. Ako ovaj alat nekom posudite, priložite i ovo uputstvo radi sprečavanja nepropisne upotrebe proizvoda i mogućih povreda.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA!





- لا تقم بتعريض البطارية للنيران. فقد تنفجر خلاياها. راجع القوانين المحلية للتعرف على أي تعليمات محتملة خاصة متعلقة بالتخلص من البطارية.
- لا تفتتح البطارية أو تفسدها. فالسائل الإلكتروني المرتشح يسبب تآكل المعادن، وقد يسبب أضراراً بالعينين أو الجلد. كما أنه قد يكون ساماً إذا تم بلعه.
- ⚠ **تنبيه:** السائل الإلكتروني عبارة عن حمض كبريتيك مخفف يمكنه الإضرار بالبشرة والعينين. فهو سائل موصل للكهرباء ومسبب للتآكل.
- كن حذراً للغاية عند التعامل مع البطاريات كي لا تتسبب في حدوث دائرة قصر (قتل للدائرة) في البطارية عند التعامل مع الأغراض أمثال أقراط الأذن والأساور والمفاتيح. قد تتعرض البطارية أو الموصل للحرارة المفرطة ويتسبب في الإصابة بحروق.
- لا تحتاج الآلات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولهذا فهي دائماً ما تكون جاهزة للتشغيل. احذر المخاطر المحتملة، حتى عند عدم تشغيل الآلة. كن حذراً عند تنفيذ أعمال الصيانة أو الخدمة.
- اخلع مجموعة البطارية قبل إجراء أعمال الصيانة أو التنظيف أو إزالة المواد من الآلة.
- قطع الغيار - استخدم فقط قطع غيار أصلية من شركة EGO عند إجراء أعمال الصيانة. لأن استخدام أي ملحقات أو مرفقات أخرى قد يزيد من خطر التعرض لإصابات.
- لا تتسلل المنتج بخراطيم الماء؛ وتجنب وصول الماء إلى المحرك والتوصيلات الكهربائية.
- إذا حدثت حالات غير مذكورة في هذا الدليل، توخ الحذر واتخذ قرارات حكيمة. تواصل مع مركز خدمة العملاء بشركة EGO طلباً للدعم.
- احفظ هذه التعليمات. راجعهم باستمرار واستخدمهم لتوجيه الآخرين عند استخدام هذه الآلة. إذا قمت بإقراض هذه الآلة لشخص آخر، أرفق معها هذه التعليمات لمنع سوء استخدام المنتج والإصابات المحتملة.

احفظ هذه التعليمات

- لا تقم أبداً باستخدام قضيب التوجيه كذراع. قضيب التوجيه المثني قد يؤدي إلى التهاك المبكر للقضيب أو السلسلة أو الترس، وكذا فإن انكسار السلسلة أو القضيب قد يؤدي إلى رد الفعل الارتدادى، أو خلع السلسلة، أو تطاير الأشياء من المنشار.
- احمل المنشار العمودي بكتلتا يديك من المقابض، مع مراعاة إطفاء المنشار. عند نقل أو تخزين المنشار العمودي، احرص دائماً على وضع غطاء قضيب التوجيه. سيؤدي التعامل السليم مع المنشار العمودي إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع الأجزاء المتحركة من المنشار.
- لا تقم بإزالة المواد المقطوعة أو تمسك بالمواد المراد قطعها أثناء حركة الشفرات. احرص على فصل التيار عن الآلة عند إزالة المواد المنحشرة. تستمر سلسلة المنشار في الحركة عقب إيقاف تشغيل الآلة. لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل منشار التقليم العمودي قد تؤدي إلى تعرض الأشخاص لإصابات خطيرة.
- اتبع تعليمات التزييت وشد السلسلة وتغيير الملحقات. السلسلة غير المقصودة أو غير المشحمة بشكل ملائم قد تنكسر أو تزيد من فرص ارتداد المنشار. حافظ على حدة ونظافة حافة القطع لتحقيق أفضل أداء ولتجنب من خطر التعرض لإصابات.
- احتفظ بالمقابض جافة، نظيفة، خالية من الزيوت والشحوم. لأن المقابض التي عليها شحم أو زيت تكون منزلقة، وهو ما يؤدي إلى فقد السيطرة.
- لا تستخدم المنشار إلا لقطع الخشب فقط. لا تستخدم المنشار العمودي لغير الغرض المعد له. على سبيل المثال: لا تستخدم المنشار العمودي في قطع البلاستيك أو الطوب أو مواد البناء غير الخشبية. استخدام المنشار العمودي لتنفيذ أعمال مخالفة لتلك المعد لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.
- تجنب استخدام المنشار العمودي في ظروف مناخية صعبة، خاصة عند وجود خطر حدوث برق. فهذا يعد من خطر الإصابة بالبرق.
- أوقف المحرك واخلع مجموعة البطارية في أي وقت تترك فيه الآلة دون رقابة.
- يجب تخزين الأجهزة غير المستخدمة في مكان مغلق. عند عدم الاستخدام، يجب تخزين الأجهزة داخل المنزل في مكان جاف مرتفع عن الأرض أو في مكان مغلق بعد خلع مجموعة البطارية بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- افحص الأجزاء التالفة. يجب قبل استخدام المنتج مرة أخرى فحص أداة الحماية أو الجزء الأخر التالف بعناية لتحديد ما إذا كان سيعمل بشكل صحيح، ويؤدي وظيفته المطلوبة. تحقق من محاذاة الأجزاء المتحركة، وإحكام ربطها، وعدم وجود أجزاء مكسورة، ومن تركيبها، وأية حالة أخرى قد تؤثر على تشغيلها. يتعين إصلاح أو استبدال أداة الحماية أو الجزء الأخر التالف بشكل صحيح من قبل مركز الخدمة المعتمد ما لم يتم ذكر أي أماكن أخرى في هذا الكتيب الإرشادي.
- تحذيرات إضافية
 - لا تشحن مجموعة البطارية في المطر أو في الأماكن الرطبة.
 - تجنب إزالة مجموعة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.
 - يجب التخلص من البطارية بشكل آمن.

- **صيانة الآلات العاملة بالطاقة.** تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل الآلة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.
- **احتفظ بالادوات القاطعة حادة ونظيفة.** الأدوات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.
- **استخدم الآلة والملحقات واللقم وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها.** قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.
- **استخدام الآلة العاملة بالبطارية والعناية بها**
 - لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة، فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
 - استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
 - عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
 - في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاضلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.
- **الصيانة**
 - ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا يضمن المحافظة على سلامة الآلة.
 - إذا حدثت حالات غير مذكورة في هذا الدليل، توخّ الحذر واتخذ قرارات حكيمه. تواصل مع مركز خدمة العملاء بشركة EGO طلباً للدعم.
- **تحذيرات السلامة الخاصة بالمشترار العمودي**
 - ▲ **تحذير:** عند استعمال أجهزة الحادائق الكهربائية، لا بد من اتباع الاحتياطات الوقائية الأساسية لتجنب التعرض لخطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة الشخصية، بما في ذلك ما يلي:
 - ▲ **خطر:** لا تقم بتشغيل الآلة بالقرب من خطوط التيار الكهربائي. لم يتم تصميم الوحدة لتقديم الحماية من الصدمات الكهربائية في حالة ملامسة خطوط الكهرباء العلوية. راجع اللوائح المحلية الخاصة بالمسافات الآمنة من خطوط الكهرباء العلوية، وتأكد من أن وضع التشغيل آمن بدون وجود مخاطر قبل تشغيل الآلة.

- **احتفظ بجميع أجزاء الجسم بعيداً عن المنشار العمودي أثناء تشغيله.** قبل بدء تشغيل المنشار العمودي، تأكد من عدم ملامسة المنشار لأي شيء. فلفحة واحدة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المنشار قد تؤدي إلى تشابك ملابسك أو جسمك مع السلسلة.
- **تجنب التلامس غير المقصود مع سلسلة المنشار غير المتحركة أو حواجز قضيب التوجيه.** لأنها قد تكون حادة للغاية. احرص دائماً على ارتداء قفازات وينطال طويل أو أحذية برهقية عند التعامل مع المنشار العمودي، أو سلسلة المنشار، أو قضيب التوجيه.
- **أمسك المنشار العمودي دائماً وإحدى يديك على المقبض الخلفي واليد الأخرى على مقبض المساعدة الأمامي.** لأن استخدامه بيد واحد قد يتسبب في وقوع إصابات خطيرة لمشغل الآلة أو مساعديه أو المراقبين له.
- **أمسك بالآلة العاملة بالطاقة من أسطح الإمساك المعزولة فقط.** لأن سلسلة المنشار قد تتلحق بأسلاك مخفية، المنشاور التي تلامس سلكاً "يمر به تيار" قد يجعل الأجزاء المعدنية من المنشار "يمر بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.
- **ارتد نظارات حماية العينين وأدوات حماية السمع.** كما أن من الموصى به ارتداء تجهيزات حماية للرأس واليدين والساقين والقدمين. فأدوات الحماية الملائمة ستقلل من مخاطر الإصابات الشخصية الناتجة عن التلطيح المتطايرة أو التلامس غير المقصود مع المنشار.
- **لا تستخدم المنشار العمودي وأنت واقف على شجرة.** لأن تشغيل منشار عمودي وأنت على شجرة قد يؤدي إلى حدوث إصابات شخصية.
- **اهتم دائماً بالوقوف على أرضية ملائمة، ولا تقم بتشغيل المنشار العمودي إلا على أرضية ثابتة آمنة مستوية.** لأن الأسطح المنزلة أو غير الثابتة مثل السلم قد تؤدي إلى فقد التوازن أو عدم التحكم في المنشار العمودي.
- **لا تقم أبداً بتشغيل المنشار العمودي وهو تالف أو غير مضبوط كما ينبغي، أو إذا تم تجميعه بشكل غير كامل أو غير آمن.** تأكد من توقف سلسلة المنشار عن الحركة بعد رفع الإصبع عن المفتاح الزنبركي.
- **افحص القطعة المراد قطعها بحثاً عن أي مسامير أو أسلاك أو أي أشياء غريبة أخرى قبل القطع.**
- **عند قطع غصن مشدود، حانر من ارتداده.** لأنه عند تحرر الشد الموجود في الألياف الخشبية، فإن الغصن المرتد قد يصدم المستخدم و/أو يُخرج المنشار العمودي عن السيطرة.
- **احذر بشدة عند قطع الأغصان والشجيرات.** لأن الأجزاء الصغيرة قد تتعثر داخل المنشار، ثم تنطلق ناحيتك أو تخرجك عن توازنك.
- **القطع العنيف أو الجائر، أو سوء استخدام المنشار العمودي قد يؤدي إلى التهالك المبكر للقضيب أو السلسلة أو الترس، وكذا فإن تكسار السلسلة أو القضيب قد يؤدي إلى رد الفعل الارتدادي، أو خلع السلسلة، أو تطاير الأشياء من المنشار.**

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات وتعليمات السلامة. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصددمات كهربائية أو شوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.
يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا. حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
- لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو مواد بترولية أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة. حيث أن الإهانات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.

السلامة الكهربائية

- ابق منتبهًا، وانتبه جيدًا لما تفعله، وكن عقلانيًا عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم أي آلة عاملة بالطاقة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
- استعن بمعدات الحماية الشخصية. وارتد دائمًا أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أذنية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
- امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعمد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو التقاط الآلة أو حملها. قد يتسبب حمل الآلات العاملة بالطاقة وإصبعك على مفتاح التشغيل أو شحنها ومفتاح التشغيل على وضع التشغيل في وقوع حوادث.
- أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مرتكبا على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.
- لا تقف في مكان تضطر لمد يديك بعيدًا. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فاحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. قد يؤدي استخدام أجهزة الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.
- استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها
- لا تجبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة لأعمالك. ستقوم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي أعدت له.
- لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة وينبغي إصلاحها.
- افصل القابس من مصدر التيار أو مجموعة البطاريات عن الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل الآلة العاملة بالطاقة بشكل خاطئ.
- حزن الآلات العاملة بالطاقة غير المستخدمة بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الآلات العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة. الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.

- ينبغي أن يتوافق قابس الآلة العاملة بالطاقة مع مقيس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوايس مهيانة مع الآلات العاملة بالطاقة المؤرّضة. ستؤدي القوايس غير المأهولة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرّضة مثل الأتابيب والمشعاع والمواقف والثلاجات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرّضًا.
- لا تقم بتعرض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعبت بسلك التيار. لا تقم أبدًا باستخدام سلك التيار لحمل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار الثالثة أو المشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي. استخدم سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- إذا كان لا بد عن تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار مؤرّض. يؤدي استخدام قاطع التيار المؤرّض إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

■ אם תיתקלו במצבים שאינם מתוארים במדריך זה, פעלו בזהירות ובעזרת שכלי ישר. צרו קשר עם מרכז השירות של EGO לעזרה.

■ שימרו על הוראות אלו. עיינו בהם בתדירות גבוהה והשתמשו בהם על מנת להדריך אחרים אשר עשויים להשתמש במכשיר. אם אתם מלווים את הכלי למישהו אחר, תנו לו גם את ההוראות הללו על מנת למנוע שימוש לא נכון של המכשיר או פציעות אפשריות.

יש לשמור על הוראות אלה

- **בדקו את אזור העבודה שלא יהיו בו מסמרים, חוטים או עצמים זרים אחרים לפני החיתוך.**
 - **בעת חיתוך של ענף מתוח, היו זהירים מתגובה לאחור.** כאשר המתח בסיבי העץ משתחרר, הענף שהיה מתוח עלול לפגוע במפעיל ו/או לזרוק את המסור הטלסקופי ולגרומם לאבדן שליטה.
 - **היו מאוד זהירים בעת חיתוך סבך ועצים צעירים.** החומר הצעיר עלול להיתפס בשרשרת המסור ולהזיק לכיוונכם או לגרום לכם לחוסר איזון.
 - **חיתוך אגרסיבי או אלים או שימוש לא נכון במסור הטלסקופי עלול לגרום לבלאי מוקדם של המוט, השרשרת ו/או לגלגל השיניים, וכמו כן לשבור את השרשרת או את המוט, דבר אשר יוביל לתגובה חזקה לאחור, זריקת שרשרת או זריקה של חומר אחר.**
 - **לעולם אין להשתמש במוט המנחה כדושה.** מוט מנחה עקום עלול לגרום לבלאי מוקדם של המוט, השרשרת ו/או לגלגל השיניים, וכמו כן לשבור את השרשרת או את המוט, דבר אשר יוביל לתגובה חזקה לאחור, זריקת שרשרת או זריקה של חומר אחר.
 - **שאו את המסור הטלסקופי עם שתי הידיים על הידיות, כשהמסור הטלסקופי כבוי.** בעת הובלה או אחסון של המסור החשמלי, התאימו תמיד את מכסה המוט המנחה. טיפול נכון במסור הטלסקופי יפחית את האפשרות של המגע המקרי עם שרשרת המסור הפועלת.
 - **אל תסירו חומר חיתוך או תחזיקו חומרים לחיתוך כאשר הלהבים נעים.** וודאו שהמתג כבוי בעת ניקוי חומרים תקועים. שרשרת המסור ממשיכה להסתובב לאחר כיבוי המנוע. רגע אחד של חוסר תשומת לב בעת הפעלת הגוזם הטלסקופי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
 - **עקבו אחר ההוראות בנוגע לשימון, מתח שרשרת ואביזרי החלפה.** שרשרת אשר לא מתוחה או לא משומנת כהלכה עלולה להישבר או להעלות את הסיכון לתגובה חזקה לאחור. שימרו על קצה החיתוך נקי לביצועים מיטביים ועל מנת להפחית את הסיכון לפציעות.
 - **שימרו על הידיות יבשות, נקיות וללא שמן או חומרי סיכה.** ידיות משומנות הן מחליקות ועלולות לגרום לאבדן שליטה.
 - **חתכו עץ בלבד.** אל תעשו שימוש במסור הטלסקופי למטרות אליהן הוא איננו מיועד. לדוגמה: אל תשתמשו במסור הטלסקופי על מנת לחתוך פלסטיק, חלקי בניין או חומרי בניין שאינם עשויים מעץ. שימוש במסור הטלסקופי לפעולות אחרות מאשר אלו אליהן הוא מיועד עלול להסתיים במצב מסוכן.
 - **הימנעו מן השימוש במסור הטלסקופי בתנאי מזג אוויר רע, במיוחד כאשר ישנו סיכון לברק.** הדבר מפחית את הסיכון להיפגע על ידי ברק.
 - **עצרו את המנוע והסירו את מארז הסוללה לפני עזיבת הכלי.**
 - **אחסנו מכשירים במצב סרק בתוך הבית.** כאשר אינכם עושים שימוש במכשירים יש לאחסן אותם בפנים הבית במקום יבש וגבוה או עול כאשר מארז הסוללה מוסר, מחוץ להישג ידם של ילדים.
 - **בדקו חלקים פגומים.** לפני שימוש נוסף במוצר, יש לבדוק בזהירות את המגן או כל חלק פגום על מנת לקבוע שהוא יפעל כהלכה ויבצע את הפונקציות המיועדות לו. בדקו יישור של חלקים נעים, ליפוף של חלקים נעים, שבירה של חלקים, הרכבה וכל תנאים אחרים אשר עלולים להשפיע על פעולתם. יש לתקן או להחליף מגנים או חלקים אחרים כהלכה בעזרת מרכז שירות מוסמך אלא אם כן נאמר אחרת במדריך הוראות זה.
- אזהרות נוספות**
- **אל תטעינו את מארז הסוללה בתנאי גשם, או במקומות יבשים.**
 - **יש להסיר את מארז הסוללה מן הציוד טרם זריקתו.**
 - **יש לזרוק את הסוללה בדרך בטוחה.**
 - **אל תזרקו את הסוללה אל תוך אש חיה.** התאים שבה עלולים להתפוצץ. בדקו עם הרשויות המקומיות עבור הוראות זקירה מיוחדות.
 - **אל תיפתחו או השחיתו את הסוללה.** מוליכי חשמל משוחררים גורמים לקורוזיה ועלולים לגרום לנזק לעיניים או לעור. הם עלולים להיות רעילים בעת הבליעה.
- ⚠ אזהרות:** האלקטרוניקה היא חומצה גופריתית מדוללת המזיקה לעור ולעיניים. הוא מוליך חשמלי ומאכל.
- **היו זהירים בעת הטיפול בסוללות על מנת לא לגרום לקצר סוללה עם חומרים מוליכים כגון טבעות, צמידים ומפתחות.** הסוללה או המוליך עלולים להתחמם ולגרום לכוויות.
 - **כלי הסוללה לא צריכים להיות מחוברים אל החשמל; לכן, הם תמיד נמצאים במצב הפעלה.** היו מודעים לסכנות גם כאשר המכשיר איננו פועל. היו זהירים בעת ביצוע עבודות תחזוקה או שירות.
 - **הסיר את מארז הסוללה לפני ביצוע של כל עבודות תיקון, ניקיון או הסרה של חומרים מהכלי.**
 - **חלקי חילוף - במקרה של עבודות תיקון, השתמשו רק בחלקי חילוף זהים של EGO.** השימוש באביזרים או חיבורים אחרים עלול להגדיל את הסיכון לפציעות.
 - **אין לשטוף את המכשיר בעזרת צינור; מנעו ממים להיכנס אל המנוע ואל חיבורי החשמל.**

אזהרות בטיחות עבור מוט המסור

⚠ אזהרה: בעת השימוש במכשירי גינון חשמליים, יש לעקוב תמיד אחר אמצעי הזהירות הבטיחיים על מנת להפחית את הסיכון לשרפות, שוק חשמלי או פציעות אישיות, כולל:

⚠ סכנה: אל תפעילו ליד קווי מתח חשמליים. היחידה לא תוכננה לספק הגנה מפני התחשמלות במקרה של מגע עם קווי חשמל עיליים. עיין בתקנות המקומיות לקבלת מרחקים בטוחים מקווי חשמל עיליים וודא שתנוחת ההפעלה בטוחה ומאובטחת לפני הפעלת הכלי.

■ **שימרו על כל חלקי הגוף הרחק משרשרת המסור**
בעת ההפעלה של המסור הטלסקופי. לפני ההפעלה של המסור הטלסקופי, וודאו ששרשרת המסור איננה נוגעת בדבר. רגע אחד של חוסר זהירות בעת הפעלת המסור הטלסקופי עלול להוביל לליפוף של בגדים או חלקי גוף עם השרשרת.

■ **הימנעו ממגע מקרי עם שרשרת המסור או מסילות המוט המנחה כאשר אלו אינן פועלות.** הן עלולות להיות מאוד חדות. לבשו תמיד כפפות ומכנסיים ארוכים או מכנסי עור בעת הטיפול במסור הטלסקופי, בשרשרת המסור או במוט המנחה.

■ **החזיקו תמיד את המסור הטלסקופי עם היד הימנית שלכם על הידית האחורית והיד השמאלית שלכם על ידית העזר הקדמית.** כתוצאה מהפעלה ביד אחת עלולות להיגרם פציעות חמורות למפעיל, עוזרים ו/או עוברי אורח.

■ **החזיקו את המכשיר החשמלי בעזרת משטחי המאחז המבודדים בלבד, בגלל ששרשרת המסור עלולה לפגוע בכלבים חבוים.** שרשראות מסור הבאות במגע עם כבל "חי" עלולות לגרום לחלקי מתכת של הכלי החשמלי להפוך ל"חיים" והם עלולים לגרום שוק חשמלי למפעיל.

■ **לבשו משקפי מגן והגנה לאוזניים.** אנו ממליצים על הגנה נוספת לראש, ידיים, רגליים וכפות רגליים. אישית מחלקים מושלמים או ממגע מקרי עם שרשרת המסור.

■ **אל תפעילו את המסור הטלסקופי על עץ.** הפעלה של המסור הטלסקופי כאשר אתם נמצאים על עץ עלולה להוביל לפגיעה אישית.

■ **שימרו תמיד על עמידה מתאימה והפעילו את המסור הטלסקופי רק כאשר אתם נמצאים על משטח שטוח, בטוח ויציב.** משטחים מחלקים או בלתי יציבים גונן סולמות עלולים להוביל לחוסר איזון ואבדן שליטה על המסור הטלסקופי.

■ **לעולם אין להפעיל את המסור הטלסקופי אם יש בו נדקים או אם הוא כוונן שלא כהלכה או אשר לא הורכב לגמרי או בבטחה.** וודאו ששרשרת המסור וצורת את פעולתה כאשר מתג ההדק משוחזר.

■ **אחסנו מכשירים חשמליים אשר אינם בשימוש הרחק מהשיג ידם של ילדים ואל תאפשרו לאנשים אשר אינם מכירים את המכשיר החשמלי או אשר לא קראו את ההוראות להפעיל את המכשיר החשמלי.** מכשירים חשמליים הם מסוכנים כאשר הם בידם של אנשים אשר לא הוכשרו להפעיל אותם.

■ **תחזקו מכשירים חשמליים.** בדקו יישור או ליפוף של חלקים נעים, שבירה של חלקים וכל תנאים אחרים אשר עלולים להשפיע על פעולת המכשיר החשמלי. אם המכשיר החשמלי ניזוק, יש לתקן אותו לפני השימוש בו. תאונות רבות נגרמות כתוצאה מתחזוקה לקויה של מכשירים חשמליים.

■ **שימרו על כלי החיתוך חדים ונקיים.** לכלי חיתוך אשר תוחזקו כהלכה בעלי קצוות חדים יש פחות סיכוי לבצע ליפוף וקל יותר לשלוט בהם.

■ **השתמשו במכשירים החשמליים, באביזרים, בחתיכות המכשירים וכו' בהתאם להוראות אלו, כאשר אתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע.** שימוש במכשיר החשמלי לפעולות אחרות מאשר אלו אליהן הוא מיועד עלול להסתים במצב מסוכן.

השימוש והטיפול בסוללה

■ **הטעינו רק עם המטען המצוין על ידי היצרן.** מטען המתאים למארז סוללה אחד עלול ליצור סכנת אש עבור מארז סוללה אחר.

■ **השתמשו במכשירים חשמליים עם מארזי סוללה המיועדים להם.** השימוש במארזי סוללה אחרים עלול ליצור סיכון לפציעות ושרפות.

■ **כאשר מארז הסוללה איננו בשימוש, שימרו עליו במרחק מסיים מעצמים אחרים העשויים ממתכת, כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או עצמים קטנים ממתכת העלולים לבצע חיבור של מסוף אחד למשנהו.** ביצוע קצר בין מסופי הסוללה עלול לגרום לכוויות או שרפה.

■ **בתנאי שימוש לא נאותים, נזל עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו ממגע עמו. אם ישנו מגע מקרי, שטפו את האזור במים.** אם מתרחש מגע עם העיניים, פנה לעזרה רפואית. נזל הנפלט מן הסוללה עלול לגרום לפריחה או כוויות.

שירות

■ **בצעו עבודות שירות על המכשיר החשמלי שלכם רק באמצעות טכנאי שירות מוסמך העושה שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד.** הדבר יבטיח שבטיחות המכשיר החשמלי נשמרת.

■ **אם תיתקלו במצבים שאינם מתוארים במדריך זה, פעלו בזהירות ובעזרת שכל ישר.** צרו קשר עם מרכז השירות של EGO לעזרה.



אזהרות בטיחות כלליות עבור כלי עבודה חשמליים

⚠ אזהרה: קראו את כל אזהרות והוראות הבטיחות. אי ביצוע האזהרות וההוראות עלול לגרום הלא כשמי, שריפה ו/או פציעות חמורות.

שימרו את כל האזהרות וההוראות לעין עתיד.

המושג "כלי עבודה חשמלי" בחלק האזהרות מתייחס אל כלי העבודה החשמלי שלכם (חוט) או כלי עבודה חשמלי המונע על ידי סוללות (אלחוטי).

בטיחות סביבת העבודה

- שימרו על סביבת העבודה נקייה ומוארת כהלכה. סביבות לא מסודרות ואפלות מזמינות תאונות.
- אל תפעילו את המכשיר החשמלי באזורים דליקים, בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק. כלי עבודה חשמליים מייצרים ניצוצות העלולים להצית את האבק או האדים.
- בקשו מילדים ומעוברי אורח להתרחק מן המכשיר החשמלי בעת הפעלתו. הסחות דעת עלולות לגרום לכך לאבד שליטה.

בטיחות חשמלית

- הישארו דרוכים, הביטו במה שאתם עושים והשתמשו בשל הישר כאשר אתם משתמשים במכשיר החשמלי. נא לא להשתמש במכשיר החשמלי כאשר אתם עייפים או תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בעת הפעלת המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
- השתמשו בציוד הגנה אישי. חבשו תמיד מגני עיניים. כאשר נעשה שימוש בציוד הגנה כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות נגד החלקה, קסדות או מגני אוזניים, בתנאים המתאימים, הדבר יפחית את הסיכון לפציעות אישיות חמורות.
- מנעו הפעלה מקרית. וודאו שהמתג נמצא במצב כבוי לפני חיבור של מקור מתח ו/או מארז הסוללה, לפני הרמת המכשיר החשמלי או נשיאתו. נשיאה של מכשירים חשמליים כאשר האצבע שלכם ממוקמת על המתג או חיבור מקורות מתח למכשירים חשמליים הנמצאים במצב פועל, מזמינים תאונות.
- הסירו כל כלי כוונן או מפתח ברגים לפני ההפעלה של המכשיר החשמלי. מפתח ברגים או כלי כוונן המוצמד אל חלק מסתובב של המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.
- אל תנסו להתמתח רחוק מדי. שימרו על צעד ואיזון בטוחים בכל זמן. הדבר מאפשר שליטה טובה יותר במכשיר החשמלי במצבים לא צפויים.
- לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו בגדים רפויים או תכשיטים. שימרו על השיער שלכם ועל חלקי ביגוד וכפפות הרחק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.
- אם המכשירים מגיעים ביחד עם חיבור להוצאת אבק ומתקני איסוף, וודאו שאלו מחוברים כהלכה והשימוש בהם נעשה באופן נכון. השימוש במתקני אבק יכול להפחית סכנות הקשורות לאבק.
- השימוש והטיפול במכשיר החשמלי
- אל תפעילו כוח על המכשיר החשמלי. השתמשו במכשיר החשמלי המיועד למטרה שלכם. המכשיר החשמלי הנכון יבצע את עבודתו בצורה טובה ובטוחה יותר בקצב בו הוא תוכנן לפעול.
- אל תשתמשו במכשיר החשמלי אם מתג ההפעלה והכיבוי איננו פועל. כל מכשיר חשמלי אשר לא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויש לתקן אותו.
- נתקו את התקן ממקור החשמל ו/או הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר החשמלי לפני ביצוע כל התאמה, החלפת אביזרים, או אחסון של מכשירי חשמל. אמצעי זהירות למניעה אלו מפחיתים את הסיכון להפעלה מקרית של המכשיר החשמלי.

- התקעים של המכשיר החשמלי צריכים להיות מתאימים לשקע. לעולם אל תשנו את התקע בכל צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עבור תקעים של מכשירים חשמליים בעלי הארקה. תקעים שלא שנו ושקעים מתאימים יפחיתו את הסיכון לשוק חשמלי.
- הימנעו ממגע עם משטחים בעלי הארקה, כגון צינורות, רדיאטורים, כיריים ומקררים. יש סיכון גבוה להלם חשמלי אם הגוף שלכם מוארק.
- אל תחשפו את המכשיר החשמלי לגשם או לתנאים רטובים. מים הנכנסים אל המכשיר החשמלי יגברו את הסכנה להלם חשמלי.
- אל תפעילו לחץ על הכבל. לעולם אל תשתמשו בכבל על מנת לשאת, למשוך או להוציא את המכשיר החשמלי מן השקע. שימרו על הכבל הרחק ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים ניזוקים או מלופפים מגבירים את הסיכון לשוק חשמלי.
- בעת הפעלת המכשיר החשמלי, בחוץ, עשו שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ. השימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.
- אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר החשמלי במקום לח, עשו שימוש במפסק פחת להגנה על המתח. השימוש במפסק פחת מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.

EGO™

POWER⁺ POLE SAW



HE מסור טלסקופי עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט

AR منشار عمودي لاسلكي ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت

